



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 13. helmikuuta 2013 (21.02)
(OR. en)**

5255/13

**Toimielinten välinen asia:
2011/0195 (COD)**

**CODEC 61
PECHE 39
PE 7**

ILMOITUS

Lähettiläjä:	Pääsihteeristö
Vastaanottaja:	Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto
Asia:	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi yhteisestä kalastuspolitiikasta – Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn tulokset (Strasbourg, 4.–7. helmikuuta 2013)

I JOHDANTO

Esittelijä Ulrike Rodust (S&D, DE) esitti kalatalousvaliokunnan puolesta mietinnön, joka sisälsi 211 tarkistusta (tarkistukset 1–211) ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi yhteisestä kalastuspolitiikasta.

Lisäksi poliittinen ryhmä vihreät/EFA esitti 19 tarkistusta (tarkistukset 220 - 222, 227, 228 ja 230 - 243), poliittinen ryhmä EUL/NGL 17 tarkistusta (tarkistukset 274 - 280 ja 282 - 292), poliittinen ryhmä S&D 21 tarkistusta (tarkistukset 244 - 253, 258 - 262 ja 265 - 270), poliittinen ryhmä EPP 5 tarkistusta (tarkistukset 294 - 298), poliittinen ryhmä ALDE esitti 3 tarkistusta (tarkistukset 299, 300 ja 302), poliittinen ryhmä EFD 7 tarkistusta 212 - 214 ja 216 - 219) ja poliittinen ryhmä ECR 4 tarkistusta (tarkistukset 223 - 226).

Poliittiset ryhmät S&D ja vihreät/EFA esittivät yhdessä 3 tarkistusta (tarkistukset 257, 271 ja 272), poliittiset ryhmät S&D, vihreät/EFA ja ALDE esittivät yhdessä 2 tarkistusta (tarkistukset 264 ja 273), poliittiset ryhmät EFD ja EUL/NGL esittivät yhdessä 2 tarkistusta (tarkistukset 215 ja 281) ja poliittiset ryhmät EUL/NGL ja ALDE esittivät yhdessä 2 tarkistusta (tarkistukset 293 ja 301). Ryhmä, joka muodostui ainakin 40 jäsenestä, esitti 3 tarkistusta (tarkistukset 303, 304 ja 305). Poliittinen ryhmä S&D esitti myös suullisen tarkistuksen tarkistuksen 119 ensimmäiseen osaan.

II KESKUSTELU

Esittelijä Ulrike Rodust (S&D, DE) avasi keskustelun ja

- korosti, että liikakalastus on saatava loppumaan.
- totesi, että nykyinen yhteinen kalastuspolitiikka (YKP) olisi hylättävä.
- kehotti yhteistyöhön kalastajien auttamiseksi.
- kiitti komissiota sen alustavasta työstä.
- totesi tyytyväisenä, että yksi ministeri on paikalla neuvostolle varatuilla paikoilla.
- totesi lopuksi, että YKP:n uudistus olisi mahdollista vain, jos neuvosto hyväksyisi yhteispäätösmenettelyn kaikilla asiaankuuluvilla aloilla, erityisesti suunnitelmien osalta.

Neuvoston puheenjohtajana toimiva Irlannin maatalous-, elintarvike- ja meriministeri Simon Coveney

- ilmoitti, että hänellä oli kunnia olla Euroopan parlamentissa, jonka jäsenenä hän oli aiemmin ollut, ja puhui nyt Irlannin ministerin ominaisuudessa Irlannin seitsemäntenä puheenjohtajakautena Irlannin Euroopan unionin jäsenyyden 40. juhlavuotena.
- korosti, että Euroopan parlamentti oli nyt ensimmäistä kertaa todellisena kumppanina YKP:n uudistusta koskevassa päätöksentekomenettelyssä ja että neuvoston puheenjohtajavaltio ymmärtää yhteispäätösmenettelyn ja Lissabonin sopimuksen seuraukset, mikä merkitsee sitä, että puheenjohtajavaltio tekee päättäväisesti työtä Euroopan parlamentin kanssa tasavertoisena kumppanina saadakseen aikaan todellisen, perustavaa laatua olevan ja kunnianhimoisen YKP:n uudistuksen.
-

huomautti, että yhteisenä tavoitteena saada kalastus EU:ssa ja EU:n ulkopuolella siellä missä EU:n laivastolla on kalastussopimus kestäväälle pohjalle ja kestäväen enimmäistuoton tasolle sekä lopettaa kalojen poisheittäminen, jota ei voida puolustaa.

- korosti, että tämä olisi tehtävä realistisella ja käytännöllisellä tavalla teollisuuden saamiseksi mukaan sekä pitäen kaikki muut asiasta kiinnostuneet tyytyväisinä sen suhteen, että EU hoitaa kalakantojaan kestävästi suojellen kaloja mutta myös maaseutu-, rannikko- ja kalastusyhteisöjä, jotka saavat elinkeinonsa ja tulonsa kalatalousalasta.
- ilmoitti, että Irlannin puheenjohtajakaudella tähän olisi tilaisuus, koska puheenjohtajavaltio haluaisi saada aikaan neuvoston lopullisen kannan asetuksen pääosasta helmikuun loppuun mennessä, jotta komission jäsenen kanssa voitaisiin aloittaa kolmikantakeskustelu ja näin yhteispäätösmenettely saataisiin päätökseen kesäkuun loppuun mennessä. Jos nyt ei käytetä tilaisuutta hyväksi, voi olla, että yhteisen kalastuspolitiikan uudistusta ei saada tehtyä tämän parlamentin ja mahdollisesti tämän komission toimikauden aikana.
- ilmoitti, että toimielimet ovat keskustelleet näistä asioista yli kaksi vuotta ja että tärkeimmät esittelijät ja koordinaattorit sekä neuvoston ministerit ymmärtävät nämä asiat.
- painotti haluavansa auttaa ratkaisemaan jatkuvan riidan näistä toimielinten välisistä asioista Lissabonin sopimuksen ja myös YKP:n yhteydessä.
- kiitti parlamenttia valiokunnissa jo tehdystä työstä, kun 3000 tarkistusta oli muutettu kompromissitarkistuksiksi, ja toisti aikovansa saada yhteisymmärryksen aikaan seuraavien neljän tai viiden kuukauden aikana.

Komission jäsen Maria Damanaki

- kiitti Euroopan parlamentin jäseniä suurenmoisesta ja perusteellisesta työstä sekä esittelijää ja hänen ryhmäänsä sekä varjoesittelijöitä ryhmineen.
- katsoi, että kalastuspolitiikkaan sovellettava yhteispäätösmenettely oli pitkä askel eteenpäin unionin toimielinten demokratisoitumisessa ja että näiden kolmen toimielimen välisiä suhteita olisi parannettava.
- toivoi, että pitkän aikavälin hoitosuunnitelmia ja niitä koskevia päätöksiä koskevasta umpikujasta päästäisiin.
-

vaati toimia EU:n kalastajien, rannikkoyhteisöjen, kantojen ja kansalaisten hyväksi, erityisesti lopettamalla liikakalastus kantojen palauttamiseksi kestäviksi.

- totesi, että kestävästi hoidetut kalakannat ovat lisääntyneet 5:stä 27:ään sen jälkeen kun hän oli aloittanut toimessaan.
- korosti, että kalojen poisheittäminen on lopetettava, sillä se muodostaa keskimäärin 23 % pyydytyistä kaloista, mitä ei enää voida perustella EU:n kansalaisille.
- vaati eurooppalaisten vesiviljely-yritysten mahdollisuuksien käyttämistä siten, että sisämaavaltiot voivat myös harjoittaa vesiviljelyä.
- katsoi, että kalatalousvaliokunta on esittänyt hyvän sopimuksen, koska vuoteen 2020 mennessä kalojen määrä lisääntyisi EU:n merissä 15 miljoonalla tonnilla ja kalastajien aluksesta purkamien kalojen määrä puolella miljoonalla tonnilla ja koska EU:n kalastajien tulot kasvaisivat 25 prosenttia ja syntyisi 38 prosenttia lisää työpaikkoja vuoteen 2022 mennessä.
- totesi lopuksi, että hän olisi avoin kaikille Euroopan parlamentin ehdotuksille ja ajatuksille kolmikantaneuvotteluissa.

Isabella Lövin, kehitysyhteistyövaliokunnan mietinnön esittelijä

- korosti, että EU toi unioniin 65 prosenttia kaikesta kuluttamastaan kalasta, että se muodosti maailman suurimmat kalamarkkinat ja että tämä ei ole kestävää. Jos YKP:ta ei nyt saada radikaalisti uudistettua, vain kahdeksan kaikista kaupallisesti hyödynnettävistä kalakannoista on kestävällä tasolla vuonna 2022.
- katsoi, että kalatalousvaliokunnan hyväksymä mietintö oli todellinen askel liikakalastuksen lopettamiseen.
- vaati kalakantojen elvyttämismääräysten määräämistä eikä vain vähimmäistasolle, jolla voisi syntyä jatkuvaa tuottoa, vaan sen ylittävälle tasolle, minkä Norja ja Venäjä ovat osoittaneet mahdolliseksi toteuttaa.
- toisti, että kalakantojen elvyttäminen kestävästä enimmäistuotosta vähimmäistason yläpuolelle ei ole vain ympäristöä hyödyttävää vaan se on liiketoiminnallisesti kannattavaa, sillä jos tähdätään vain kestävästä enimmäistuotosta tasolle, se pakottaa kalastajat ponnistelemaan edelleen kantojen ollessa tasolla, jolla ne voidaan milloin vain katsoa liikakalastetuiksi, jolloin niiden kalastusta jouduttaisiin rajoittamaan.
-

katsoi, että neuvoston kanta oli varsin järkyttävä, sillä yleisnäkemyksessään se sitoutuu elvyttämään kalakantoja "jos mahdollista" määrittämättä kuitenkaan tätä ilmaisua.

- katsoi lopuksi, että EU:n pitäisi näyttää muulle maailmalle esimerkkiä kestävästä kalastuksesta suhteeseen.

Budjettivaliokunnan mietinnön esittelijä ei ollut paikalla.

Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan mietinnön esittelijä
Chris Davies

- katsoi, että epäilemättä yhteinen kalastuspolitiikka ei ole ollut EU:n onnistuneimpia puolia, että se oli saanut osakseen valtavasti arvostelua, eikä vähiten komission jäseneltä, joka kuvasi sitä epäonnistuneeksi.
- katsoi, että politiikassa oli erehdytty siinä, että ministerit olivat vahvistaneet TACit vuosittain jättäen huomiotta tieteelliset lausunnot ja kuulemalla kalastajia, sillä kalastajat katsoivat vain lyhyen aikavälin hyötyjä pitkän aikavälin suunnittelun sijasta ja kehottivat ministereitä ylittämään kiintiöt, vaikka se vähentäisi kalakantoja pitkällä aikavälillä.
- suhtautui myönteisesti komission kaikelle kalastukselle esittämiin pitkän aikavälin hoitosuunnitelmiin ja kiitti Irlannin kalastusministeriä hänen pyrkimyksistään avata tietä ja varmistaa, että parlamentin ja neuvoston välillä päästään keskustelemaan.
- katsoi, että kalojen poisheittäminen on moraalinen häpeä.
- totesi lopuksi, että sekakalastuksen hoidossa tulee olemaan ongelmia kestävässä enimmäistuotossa pyrittäessä samoin kuin poisheittämisen lopettamisessa, mutta että tavoitteena on elvyttää kalakannat ja pyrkiä uudelleen ennen vallinneeseen runsauteen.

Younous Omarjee, aluekehitysvaliokunnan mietinnön esittelijä

- katsoi, että jos muutosta ei tapahdu, vuoteen 2050 mennessä kaupalliseen kalastukseen ei enää ole kalaa.
- kehotti pyrkimään kestävässä enimmäistuotossa korkeammalle tasolle vuodesta 2017 alkaen todeten, että tarvitaan liitännäis- ja korvaavia toimenpiteitä.
-

ilmoitti pelkäävänsä, että päätöksessä, jonka Eurooppa-neuvosto tekee budjetista, ei ehkä pyritä yhtä kunnianhimoiseen tasoon kuin Euroopan parlamentissa.

Poliittisen ryhmä EPP puolesta puhunut Carmen Fraga Estévez

- korosti, että kalatalousvaliokunnan äänestyksen tiukka tulos osoittaa, että mietintö ei ole tyydyttävä.
- katsoi, että kalojen poisheittäminen on lopetettava mutta että se johtuu järjestelmästä ja näin hyvin vaikea lopettaa käytännössä.
- selitti, että poliittinen ryhmä EPP on esittänyt tarkistuksen 297, jossa määrätään kaikkien saaliiden purkamisvelvoitteesta järkeistäen samalla tulevia toimia ja ehdottaen siirtymävaihetta.

S&D- ryhmän puolesta puhunut Guido Milana

- ilmoitti tukevansa täysin esittelijän mietintöä.
- katsoi, että on kiireellisesti palattava kestävään tuottoon.
- vaati poisheittämisen lopettamista, sillä kalastajat eivät enää saisi kalastaa kaloja, joita kukaan ei tarvitse.

ALDE-ryhmän puolesta puhunut Pat the Cope Gallagher

- ilmoitti, että Irlannin mereneläväala työllistää noin 11 000 ihmistä ja tuottaa jopa 700 miljoonaa euroa vuosittain kansallista tuloa ja että kalastus-, kalanjalostus- ja vesiviljelyalat luovat ja ylläpitävät työpaikkoja maaseutu- ja rannikkoalueilla ja pienillä saarilla sijaitsevilla yhteisöissä, joissa ei useinkaan ole muuta työtä.
- tähdensi, että Irlannissa yli 80 prosenttia laivaston aluksista on alle 15 metrin pituisia ja että ne pääasiassa kalastavat rannikolta ja rannikkosaarilta käsin. Näille Irlannin rannikolla sijaitseville saarille on ominaista se, että ne ovat riippuvaisia pienistä aluksista ja ne ovat sääolojen armoilla Atlantin rannikolla. Tämä on yhteisen kalastuspolitiikan ainutlaatuinen, dramaattinen ja ankara näkökulma ja kuuluu eurooppalaiseen perintöön, jonka menettäminen riippuu meistä. Hän oli tyytyväinen valiokuntatasolla saamaansa tukeen, jota hän on saanut pieniä rannikkosaaria koskevaan tarkistukseensa.

•

ilmoitti, että vuonna 1976 Haagissa tehty päätöslauselma vahvistaa oikeutta suojella, pitää yllä ja kehittää saariyhteisöjä ja hän haluaisi tämän sitoumuksen kirjattavaksi uuteen YKP:aan, kuten nyt jo johdanto-osan kappaleissa tehdään:

- vaati yksinkertaistettuja päätöksentekomenettelyjä, mukaan luettuna tarkistuksella, joka suosittelee standardoidun valvonta- ja täytäntöönpanojärjestelyn käyttöönottoa, koska on vaikeaa ymmärtää, miten jokin asia voi olla rikos yhdessä jäsenvaltiossa ja toisessa siitä saa hallinnollisen seuraamuksen.
- katsoi, että siirtyminen alueellisiin rakenteisiin on ehdottoman tärkeää.
- painotti, että kalojen poisheittäminen on monimutkainen asia ja että kolmikantaneuvotteluissa hän korostaisi sitä, että poisheittämistä koskevan ratkaisun olisi perustuttava ensisijaisesti sen välttämiseen ja minimointiin ja asianmukaisiin kannustimiin noudattamisen ja sidosryhmätuen edistämiseksi.
- totesi lopuksi, että Kaakkois-Atlantilla kalastetaan makrillia kestäättömällä tavalla.

Vihreät/EFA- ryhmän puolesta puhunut Ian Hudghton

- muistutti käyttäneensä puheenvuoron helmikuussa 1999 ja tammikuussa 2001 korostaakseen YKP:n uudistamisen tarvetta ja katsoi, että nyt yleistilanteessa oli tapahtunut huomattavaa muutosta, koska kaikki komission jäsentä myöten hyväksyvät, että YKP on epäonnistunut.
- ilmoitti tukevansa poisheittämisen lopettamista koskevia toimenpiteitä.
- katsoi, että EU:n olisi käytettävä kannustusten pohjana viime vuosien joitakin saavutuksia, kuten 12 meripeninkulman alue, joilla kalastavat valtiot ovat toteuttaneet kalastuksenhoidon itse suhteellisen onnistuneesti, Skotlannin omat toimet, kuten valikoivuustoimenpiteet, reaaliaikaiset paikallisten määräämät kalastuskiellot, joita on muutettu tilanteen vaatimalla tavalla, sekä kameravalvontajärjestelmä ja suojelun hyvitysjärjestelmät.
- totesi lopuksi, että hajauttaminen on yhä tärkein tavoite, ja tämän vuoksi vastusti tarkistuksia kuten tarkistusta 253, jolla keskitetysti suljettaisiin 10 prosenttia vesistä; nämä asiat pitäisi jättää päätettäviksi oikeiden olosuhteiden perusteella.

ECR-ryhmän puolesta puhunut Marek Józef Gróbarczyk

- korosti, että Lissabonin sopimuksessa on joitakin vikoja, kun se ei salli täydellistä alueellistamista, joka on YKP:ssä keskeistä.
- katsoi, että kalastusmahdollisuuksia koskevat kiintiöt olisivat haitallisia kalastajille.
- painotti, että pienimuotoista kalastusta on suojeltava, sillä se työllistää paljon ihmisiä ja sen vuoksi sen on oltava kestävää.
- katsoi, että vesiviljely on YKP:n ratkaiseva näkökohta.
- tuki esittelijän mietintöä.

EDF-ryhmän puolesta puhunut Nikolaos SALAVRAKOS

- piti mietintöä hyvin tyydyttävänä.
- korosti, että liikakalastus koskee 75 prosenttia kannoista ja 60 prosenttia kalastuksesta tapahtuu kestävän enimmäistuoton yläpuolella.
- totesi lopuksi, että EU ei pysty hallinnoimaan toimintapolitiikkojaan.

GUE/NGL-ryhmän puolesta puhunut Mikael Gustafsson

- korosti, että poisheittäminen olisi kiellettävä ja että kaikki saaliit olisi purettava aluksesta.
- korosti, että kestävän enimmäistuoton osalta 2/3:a kalalajeista kalastetaan liikaa ja että kestävyys voitaisiin saada tyydyttävälle tasolle vuoteen 2020 mennessä.

NI-ryhmän puolesta puhunut Diane Dodds

- katsoi, että Euroopan parlamentti on oikeassa tukiessaan kalojen poisheittämis Kieltoa, jota ei voi moraalisesti puolustaa ja jonka tulisi loppua mutta että YKP:n säännöt ovat itse edistäneet tällaisen tilanteen syntymistä.
- katsoi, että alueelliset neuvoo-antavat toimikunnat ovat keskeisiä tässä politiikassa, mutta niillä olisi oltava asianmukainen toimeksianto ja varat, jotta ne voisivat toteuttaa alueellista politiikkaa tehden päätökset tuolla tasolla.
-

palautti mieleen, että 3. marraskuuta 1976 neuvosto antoi päätöslauselman, jolla jäsenvaltioiden kalastusalueet kasvatettiin Pohjanmerellä ja Atlantin valtameren pohjoisosassa 200 meripeninkulmaan, ja että sen liitteessä tunnustettiin ns. Haagin suosituimmuuskohtelu, jotta otettaisiin huomioon sellaisten tiettyjen paikallisyhteisöjen tarpeet, jotka ovat erityisen riippuvaisia kalastuksesta, ja että vaikka Grönlanti, Irlannin tasavalta ja Yhdistynyt kuningaskunta määriteltiin tähän suosituimmuuskohteluun oikeutetuiksi alueiksi Pohjois-Irlannin, joka on osa Yhdistynyttä kuningaskuntaa, pitäisi myös kuulua tämän päätöslauselman piiriin, mutta näin ei ole.

Seuraavat Euroopan parlamentin jäsenet käyttivät henkilökohtaisen puhevuoron:

Antonello Antinoro (EPP):

- antoi tunnustusta esittelijän mietinnölle, mutta huomautti, että EPP, joka ei ole samaa mieltä poisheittämisestä, esitti tarkistuksen (tarkistus 297, esittäjä Carmen Fraga Estévez).
- totesi, että jos EU antaisi sen kuvan, että se tekee työtä kalastajien hyväksi eikä heitä vastaan, YKP:tä ymmärrettäisiin paremmin.

Iliana Malinova Iotova (S&D) korosti, että rannikkokalastus on tärkeää ja painotti alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen keskeistä asemaa.

Nils Torvalds (ALDE) luonnehti YKP:tä yhdeksi EU:n suurimmista epäonnistumisista ja vaati muutoksia kestävän enimmäistuoton ja saaliiden poisheittämisen osalta.

Raül Romeva i Rueda (vihreät/EFA) kehotti historialliseen muutokseen kestävän kalastuksen puolesta.

Struan Stevenson (ECR)

- onnitteli esittelijää ja vaati lopettamaan kalojen poisheittämisen, mutta katsoi myös, että kalastajien oli pakko heittää kaloja pois komission asetusten vuoksi, mikä osoittaa, että uudistuksen tärkeä osa on alueellistaminen, jolla siirretään päivittäistä kalastuksenhoitoa takaisin jäsenvaltioihin, kun keskitetty mikrotason kalastuksenhoito on epäonnistunut.
-

katsoi, että EU:n kalakannoista tarvitaan enemmän ja parempia tieteellisiä tietoja.

- luotti siihen, että neuvoston puheenjohtajana toimiva Irlannin maatalous-, elintarvike- ja meriministeri Simon Coveney on halukas sovittelemaan toimielinten välistä riitaa ja saamaan monivuotiset suunnitelmat taas raiteilleen.

John Stuart Agnew (EFD):

- katsoi EU:n kohtelevan Ison-Britannian laivastoa, kalakantoja, paikallisia työpaikkoja ja rannikkokaupunkeja negatiivisesti.
- katsoi, että britit, parlamentti ja kuningatar olisivat kauhuissaan, jos kuulisivat, että tarkistuksella 63 luotaisiin uusi valta tai suvereniteetti, joka koskisi merenpohjaa, eikä enää valvottaisikaan vain kaloja sen yläpuolella, ja hallitus tai konservatiivit vastustaisivat sitä ja mikä tahansa uusi valta merkitsisi kansanäänestystä Yhdistyneessä kuningaskunnassa.

João Ferreira (GUE/NGL)

- kuvasi YKP:ta katastrofiksi sosiaaliselta, ympäristön ja taloudelliselta kannalta.
- hylkäsi mietinnön huolimatta siitä, että se parantaisi komission ehdotusta, kuten poistamalla viittauksen siirrettävien kalastusoikeuksien järjestelmään.
- vaati kalastukseen enemmän paikallista kalastuksenhoitoa huolimatta siitä, että Lissabonin sopimuksen myötä ala kuuluu EU:n yksinomaiseen toimivaltaan.
- katsoi lopuksi, että YKP:n tulisi koskea paitsi lajien suojelua, niin tärkeää kuin se onkin, myös kalastajia.

Andrew Henry William Brons (NI):

- totesi, että vaikka brittien lähteminen EU:sta ja sen vesien yksinomaisen käyttöoikeuden takaisinsaaminen ratkaisisi ongelman, siihen asti on suhtauduttava myönteisesti kaikkiin pyrkimyksiin parantaa YKP:tä.
-

vaati kalojen poisheittämisen lopettamista.

- katsoi, että sen salliminen, että jäsenvaltiot voivat itse päättää suojelutoimista 12 meripeninkulman alueella on selvästi toivottavaa, mutta jäsenvaltion tulisi voida panna se täytäntöön toisten jäsenvaltioiden suhteen.
- katsoi, että esittelijän ehdotus siitä, että kalastusoikeuksien ei pitäisi enää olla vapaasti siirrettäviä, on erityisen hyvä, sillä se lopettaisi oikeuksien ostamisen ja myymisen ja oikeudet pysyisivät kunkin jäsenvaltion omaisuutena.

Alain Cadec (EPP):

- vaati monivuotisia suunnitelmia ja ympäristön, sosiaalista ja taloudellista kestävyyttä.
- pyysi tukea EPP:n ehdottamalle tarkistukselle velvoitteesta purkaa kaikki saaliit.

Dolores García-Hierro Caraballo (S&D):

- katsoi, että edellisten YKP-uudistusten epäonnistumisen syynä on ollut jäsenvaltioiden lepsuus liikakalastusta koskevien tieteellisten perusteiden soveltamisessa ja tehokkaiden valvontatoimien toteuttamisessa.
- ilmoitti, että YKP:n uudistusta koskeva konsensuksen puute ei johdu esittelijästä eikä S&D-ryhmästä.

Gesine Meissner (ALDE) selitti liikakalastuksen osalta, joka koskee jopa 80 prosenttia Välimerestä, että kokemus on osoittanut, että suurien saaliiden sallimiseksi on oltava tiukat kiintiöt, ja pyysi tukemaan mietintöä.

Julie Girling (ECR):

- antoi tunnustusta komission jäsenelle, esittelijälle, varjoesittelijöille ja kalatalousvaliokunnalle.
- vastusti EPP:n tarkistusta 10 prosentin poisheittämisen sallimiseksi; sitä mainostetaan käytännöllisenä mutta se on sillä ei tähdätä tarpeeksi pitkälle ja se on vaarallinen.

Bastiaan Belder (EFD) mainitsi esimerkkinä Norjan, jossa poisheittämisen lopetettiin 25 vuotta sitten käytännöllisellä tavalla.

Gabriel Mato Adrover (EPP) katsoi, että neuvotteluissa on asetettu ympäristönäkökohdat YKP:n uudistuksen ytimeen.

Isabelle Thomas (S&D) katsoi, että liikakalastusta tulee välttää ja kalastustoimintaa olisi suojeltava, ja oli tyytyväinen siirrettävien kalastusoikeuksien poistamiseen.

Gerben-Jan Gerbrandy (ALDE) kuvaili Pohjanmeren kalastuksesta saatuja kokemuksia.

Maria do Céu Patrão Neves (EPP) korosti, että kalastuksella on ollut kolme ulottuvuutta, ympäristöllinen, taloudellinen ja sosiaalinen ja että ympäristöulottuvuutta ei tulisi ensisijaistaa, koska se johtaisi epärealistisiin uudistuksiin; siksi olisi tuettava EPP:n poliittisen ryhmän ehdottamaa, poisheittämistä koskevaa tarkistusta (tarkistus 297).

Kriton Arsenis (S&D):

tuki komission ehdotusta kestävän enimmäistuoton ja poisheittämiskiellon osalta; pahoitteli, että ehdotuksessa ei esitetä kalakantojen elvyttämisalueiden perustamista, sillä tämä palauttaisi kalakantojen tasot ja kasvattaisi kalastajien tuloja kaikkialla EU:ssa lisäämällä pyydettyjen kalojen määrää ja kokoa; kehotti nimenomaisesti äänestämään tarkistuksen 253 puolesta.

Luis Manuel Capoulas Santos (S&D) katsoi, että nykyinen YKP:n uudistus ei ole täydellinen mutta merkitsee myönteistä askelta, ja oli tyytyväinen mietintöön.

Rareș-Lucian Niculescu (EPP) korosti vesiviljelyn merkitystä ja mahdollisuuksia, vaikka se on vähenemässä.

Jens Nilsson (S&D) kannatti kestävää kalastusta, myös vesiviljelyn osalta, sekä vapaa-ajan kalastuksen osalta.

Lambert van Nistelrooij (EPP):

totesi, että kestävyys on tärkeää mutta ei tärkeämpää kuin alueellistaminen, innovointi ja
nykyaikaistaminen;• siirrettävät kalastusoikeudet ovat mielenkiintoinen työkalu.

Antolín Sánchez Presedo (S&D) katsoi, että ehdotettu uudistus on vastuullinen, kestävä ja
kilpailukykyinen ja että esittelijä on vahvistanut sen sosioekonomista ulottuvuutta.

Agnès Le Brun (EPP) pahoitteli, että mietintö on epätasapainoinen, koska siinä keskitytään
enemmän ympäristöllisiin kuin sosioekonomisiin näkökohtiin, ja kehotti siksi tukemaan tarkistusta
15.

Mario Pirillo (S&D) toivoi, että tämä uudistus loisi lainsäädännöllisen perustan kestävyydelle.

Salvatore Iacolino (EPP) pahoitteli vakavaksi kysymykseksi kuvattuun poisheittämiseen ehdotettua
ratkaisua ja korosti, että olisi kiinnitettävä enemmän huomiota vesiviljelyyn, myös siksi, että se
liittyy matkailuun.

Ole Christensen (S&D) piti voimassa olevaa YKP:tä epäonnistuneena ja korosti alueellistamista,
poisheittämisen lopettamista ja kestävyyttä.

Seuraavat henkilöt pyysivät puheenvuoron:

Seán Kelly (EPP):

katsoi, että monivuotiset suunnitelmat ovat ehdottoman välttämättömiä ja merkitsevät paljon, ja
totesi urheilukalastuksen osalta, että sitä olisi kehitettävä matkailun tarpeisiin sekä rannikko-
että maaseutuyhteisöjen hyödyksi;

totesi, että poisheittäminen on epäonnistunutta politiikkaa mutta sitä on käsiteltävä oikeasuhteisesti ja järkevästi, jotta pienkalastusta harjoittavia kalastajia ei syrjitä lyhyellä aikavälillä, ja että olisi puututtava kysymykseen suurista tehdasaluksista, joilla on lihamyllyt ja jotka pyytävät kalastustuotteita sekä jauhavat ja hävittävät niitä.

Luís Paulo Alves (S&D):

- kannatti paikallista hoitoa kestävyys edistämiseksi; • korosti, että luonnonmaantieteellisesti herkkinä pidettyjä merialueita on suojeltava;
- korosti vastavuoroisuuden varmistamista kaupassa kolmansien maiden kanssa, jotta voidaan taata yhdenvertainen kohtelu ja oikeudenmukainen kilpailu EU:n kalastajille, kuten kalatalousvaliokunta on ehdottanut.

Ana Miranda (Vihreät/ALE) kehotti tukemaan pienimuotoista rannikkokalastusta ja kiitti esittelijää kalastuksen sosiaalisen ulottuvuuden huomioon ottamisesta.

Peter van Dalen (ECR) kannatti saaliita koskevaa EPP:n tarkistusta (tarkistus 297, esittäjä parlamentin jäsen Carmen Fraga Estévez, EPP).

Paul Murphy (GUE/NGL):

- piti YKP:n vaikutuksia kielteisinä;
- kannatti sitä, että mietinnössä vastustetaan komission ehdotuksia yksittäisistä siirrettävistä kiintiöistä, jotka merkitsisivät merten tosiasiallista yksityistämistä; katsoi, että rannikkoyhteisöissä pienimuotoista ja keskisuurta kalastusta harjoittavat kalastajat ovat todellisessa vaarassa menettää työpaikkansa ja elämäntapansa, erityisesti koska komission omat ennusteet osoittavat työllisyyden vähenevän alalla 60 prosenttia seuraavien kymmenen vuoden aikana, jolloin raskaimmat menetykset koskevat pienimuotoista ja keskisuurta kalastusta harjoittavia kalastajia; totesi, että kiintiöiden suunnittelun ja demokraattisen hallinnoinnin avulla pienkalastajille, kalastusalan työntekijöille ja rannikkoyhteisöille voitaisiin taata kohtuulliset tulot ja tämän elintärkeän luonnonvaran kestävä käyttö.

John Bufton (EFD):

- piti YKP:n vaikutuksia kielteisinä;

katsoi, että Yhdistyneessä kuningaskunnassa on tuhottu kalastuslaivastoja, hylätty kalasatamia ja pienennetty rannikkovedet murto-osaan EU:n ”yhteisistä” vesistä ja että Yhdistynyt kuningaskunta hoitaa 70 prosenttia EU:n kalastuksesta mutta sillä on oikeus vain 13 prosenttiin kiintiölajien saaliiden arvosta, mikä tarkoittaa, että Yhdistynyt kuningaskunta lahjoittaa vuosittain EU:lle noin kahden miljardin Englannin punnan arvosta kalaa sekä veneenrakennuksen ja -korjauksen ja kalanjalostukseen liittyvien työllisyys- ja liitännäispalvelujen arvonlisäkustannukset; yhteensä noin 5 miljardia puntaa.

Komission jäsen Maria Damanaki

totesi, että komissio oli esittänyt alkuperäisen ehdotuksen puolitoista vuotta sitten, että esittelijä, varjoesittelijät, neuvosto ja komissio olivat työskennelleet ahkerasti ja että hän oli hyvin ylpeä siitä, että saattoi kannattaa neuvoston kesäkuussa 2012 muodostamaa yleisnäkemyistä ja sopimusta kalatalousvaliokunnan kanssa; totesi, että kun oli käyty tiivistä vuoropuhelua kyseisen alan ja tuhansien kansalaisten kanssa ympäri Eurooppaa, nyt suhtauduttiin joustavammin poisheittämiseen; vaiheittainen lähestymistapa, realistisempi lähestymistapa, kalastuskohtainen lähestymistapa ja lähestymistapa, jossa ensisijaisena huolena ovat paremmat ja valikoivammat pyydykset; katsoi, että voitaisiin lisätä alueellistamista, jos se on mahdollista, jotta jäsenvaltioille, itse alalle ja kansalaisille annetaan mahdollisuus päättää omista asioistaan; katsoi, että sosiaalinen kestävyys voitaisiin saavuttaa, sillä ensimmäistä kertaa sovellettaisiin erityiskohtelua pienimuotoiseen kalastukseen, ja että kantojen kestävyys vuoteen 2022 saakka voisi tarkoittaa työpaikkojen lisäämistä 30 prosentilla ja 25 prosenttia lisätuloja EU:n kalastusalalla; toisti lopuksi komission halukkuuden keskusteluun kolmikantakokouksissa.

Simon Coveney, neuvoston puheenjohtajana toimiva Irlannin maatalous-, elintarvike- ja meriministeri

korosti tarvetta uudistaa perusteellisesti YKP, koska 70 prosenttia EU:ssa kulutetusta kalasta tuodaan EU:hun samalla, kun EU:n vesillä on kapasiteettia tuottaa paljon enemmän kalaa;totesi, että EU ei voi jatkuvasti heittää pois keskimäärin 23 prosenttia pyydetyistä kaloista eikä sallia liikakalastusta, joka voidaan ehkäistä nykyaikaistamalla, parantamalla valikoivuutta ja tehostamalla kalakantojen hoitoa;katsoi, ettei neuvoston puheenjohtaja voi neuvoa tai kannattaa yksittäisiä tarkistuksia;totesi lopuksi, että Euroopan parlamentilla on edessään samat haasteet kuin neuvostolla, kun se keskustelee, päättää ja äänestää lopullisista kannoistaan tavoitteen ottaa käyttöön uusi YKP, joka ei ole vain päättäjien mieleen vaan todella toteutuskelpoinen ja voi muuttaa perusteellisesti EU:n kalastusalan toimintaa, päätöksentekoa (se tapahtuisi mieluiten alueellisella tasolla tulevaisuudessa) ja EU:n kalakantojen hoitamista.

Esittelijä Ulrike Rodust (S&D, DE) lopetti keskustelun

pahoitellen, että jotkut EPP:n jäsenet, kuten Fraga, eivät kannata mietintöä;kertoen, että käynnistettäisiin poisheittämistä koskeva pilottihanke; korostaen Välimeren osalta, että monilla ongelmilla ei ole mitään tekemistä YKP:n kanssa;todeten, että allekirjoitetut vetoomukset uuden YKP:n puolesta osoittavat kansalaisjärjestöjen tukea ja monien kansalaisten kiinnostusta.

Puhemies päätti tämän jälkeen keskustelun. Lisäksi parlamentin jäsen Robert Dušek (S&D, CZ) esitti Euroopan parlamentin työjärjestyksen 149 artiklan mukaisen kirjallisen lausuman.

III ÄÄNESTYS

Euroopan parlamentti hyväksyi 6. helmikuuta 2013 pidetyssä täysistuntoäänestyksessä tarkistukset 2, 3, ja 6, tarkistuksen 5 (ensimmäinen osa), tarkistuksen 7 (ensimmäinen osa), tarkistukset 8-10, 12-15, 17-68, 70-93, 95-102-103, tarkistuksen 104 vastaavan osan, tarkistukset 105-109, 111, 114-116, 118, tarkistuksen 119 (ensimmäinen osa suullisesti tehtynä tarkistuksena ja 1., 2., 3., 5., 6., 7., 9. ja 10. osa), sekä tarkistukset 120-181, 183-197, 199-211, 220, 224-227, 229-230, 232, 234-235, 237, 239, 241-243, 245, 251, 257-258, 260, 262, 264, 270, 273, 285, 293, 295, 296, 301 ja 302.

Tarkistukset 229, 254, 255, 256, 263, 277, 278 ja 286 oli poistettu.

Hyväksytyt tarkistukset ja Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ovat tämän ilmoituksen liitteessä.

Yhteinen kalastuspolitiikka *I**

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 6. helmikuuta 2013 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi yhteisestä kalastuspolitiikasta (COM(2011)0425 – C7-0198/2011 – 2011/0195(COD))

(Tavallinen lainsäätämisyjärjestys: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2011)0425),
- ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 43 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C7-0198/2011),
- ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan lausunnon ehdotetusta oikeusperustasta,
- ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
- ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 28. maaliskuuta 2012 antaman lausunnon¹,
- ottaa huomioon alueiden komitean 4. toukokuuta 2012 antaman lausunnon²,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 55 ja 37 artiklan,
- ottaa huomioon kalatalousvaliokunnan mietinnön ja kehitysyhteistyövaliokunnan, budjettivaliokunnan, ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan sekä aluekehitysvaliokunnan lausunnot (A7-0008/2013),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

¹ EUVL C 181, 21.6.2012, s. 183.

² EUVL C 225, 27.7.2012, s. 20.

2. palauttaa mieliin 8 päivänä kesäkuuta 2011 antamansa päätöslauselman aiheesta "Sijoittaminen tulevaisuuteen: uusi monivuotinen rahoituskehys kilpailukykyistä, kestävä ja osallistavaa Euroopan unionia varten"¹; muistuttaa, että seuraavassa monivuotisessa rahoituskehyksessä tarvitaan riittävästi lisävaroja, jotta unioni kykenee huolehtimaan nykyisistä toimintapoliittisista painopisteistään ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen mukaisista uusista tehtävistä sekä reagoimaan ennakoimattomiin tapahtumiin; katsoo, että jos neuvosto on tästä asiasta eri mieltä, sen olisi ilmoitettava selkeästi, mistä sen toimintapoliittisista painopisteistä tai hankkeista voitaisiin kokonaan luopua, vaikka niillä olisikin osoitettu olevan eurooppalaista lisäarvoa;
3. huomauttaa, että lainsäädäntöehdotuksessa esitetyt rahoituspuitteet ovat lainsäädäntövallan käyttäjän kannalta vain ohjeelliset eikä niitä voida vahvistaa, ennen kuin vuosien 2014–2020 monivuotista rahoituskehystä koskevasta asetusehdotuksesta on päästy sopimukseen;
4. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä ehdotukseensa huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti

(2) Yhteisen kalastuspolitiikan soveltamisalaan kuuluvat meren elollisten luonnonvarojen säilyttäminen, **hoito ja hyödyntäminen**. Lisäksi yhteisen kalastuspolitiikan soveltamisalaan kuuluvat politiikan tavoitteita tukevien markkina- ja rahoitustoimenpiteiden osalta **makean veden elolliset luonnonvarat ja** vesiviljely sekä kalastus- ja vesiviljelytuotteiden jalostus ja kaupan pitäminen, jos kyseistä toimintaa harjoitetaan jäsenvaltioiden alueella tai unionin vesillä, mukaan

Tarkistus

(2) Yhteisen kalastuspolitiikan soveltamisalaan kuuluvat meren elollisten luonnonvarojen säilyttäminen **sekä niitä hyödyntävän kalastuksen hoito**. Lisäksi yhteisen kalastuspolitiikan soveltamisalaan kuuluvat politiikan tavoitteita tukevien markkina- ja rahoitustoimenpiteiden osalta vesiviljely sekä kalastus- ja vesiviljelytuotteiden jalostus ja kaupan pitäminen, jos kyseistä toimintaa harjoitetaan jäsenvaltioiden alueella tai unionin vesillä, mukaan luettuina

¹ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2011)0266.

luettuina kolmansien maiden lipun alla purjehtivat tai niissä rekisteröidyt kalastusalukset, taikka jos sitä harjoittavat unionin kalastusalukset tai jäsenvaltioiden kansalaiset, lippuvaltion ensisijaista vastuuta rajoittamatta ja ottaen huomioon Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen 117 artiklan määräykset.

kolmansien maiden lipun alla purjehtivat tai niissä rekisteröidyt kalastusalukset, taikka jos sitä harjoittavat unionin kalastusalukset tai jäsenvaltioiden kansalaiset, lippuvaltion ensisijaista vastuuta rajoittamatta ja ottaen huomioon Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen 117 artiklan määräykset.

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti

(3) Yhteisellä kalastuspolitiikalla olisi varmistettava, että kalastus- ja vesiviljelytoimilla edistetään ympäristön, talouden **ja sosiaalisten näkökohtien** kestävyyttä pitkällä aikavälillä. **Lisäksi sen avulla olisi voitava parantaa tuottavuutta, helpottaa** kohtuullisen elintason saavuttamista kalastusalalla ja **edistää** markkinoiden vakautta sekä **turvata** kalavarojen saatavuus ja se, että tarjonta kohtaa kuluttajat kohtuullisin hinnoin.

Tarkistus

(3) Yhteisellä kalastuspolitiikalla olisi varmistettava, että kalastus- ja vesiviljelytoimilla edistetään ympäristön **ja** talouden kestävyyttä **sekä sosiaalista kestävyyttä** pitkällä aikavälillä. **Siihen** olisi **kuuluttava unioniin tuotujen tuotteiden jäljitettävyyttä, turvallisuutta ja laatua,** kohtuullisen elintason saavuttamista kalastusalalla, **elintarviketurvaa** ja markkinoiden vakautta **koskevat säännöt** sekä **sillä olisi turvattava** kalavarojen saatavuus ja se, että tarjonta kohtaa kuluttajat kohtuullisin hinnoin.

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti

(5) Johannesburgissa vuonna 2002 pidetyssä kestävä kehityksen huippukokouksessa unioni ja sen jäsenvaltiot sitoutuivat toteuttamaan toimia monien kalakantojen jatkuvan hupenemisen torjumiseksi. Sen vuoksi unionin olisi parannettava mitä pikimmin yhteistä kalastuspolitiikkaansa varmistaakseen, että **meren elollisten luonnonvarojen hyödynnettävät kannat elvytetään tasolle, jotka mahdollistavat pyydyttävien kantojen kestävä**

Tarkistus

(5) Johannesburgissa vuonna 2002 pidetyssä kestävä kehityksen huippukokouksessa unioni ja sen jäsenvaltiot sitoutuivat toteuttamaan toimia monien kalakantojen jatkuvan hupenemisen torjumiseksi. Sen vuoksi unionin olisi parannettava mitä pikimmin yhteistä kalastuspolitiikkaansa varmistaakseen **sen**, että **vuoteen 2015 mennessä kalastuskuolevuus asetetaan tasolle, joka mahdollistaa kalakantojen elpymisen vuoteen 2020 mennessä**

enimmäistuoton vuoteen 2015 mennessä. Tapauksissa, joissa tieteellistä tietoa ei ole käytettävissä riittävästi, kestävän enimmäistuoton osalta joudutaan ehkä käyttämään likiarvoja.

kestävän enimmäistuoton mahdollistavaa tasoa suuremmaksi ja kaikkien elvytettyjen kantojen pitämisen tällä tasolla. Tapauksissa, joissa tieteellistä tietoa ei ole käytettävissä riittävästi, kestävän enimmäistuoton osalta joudutaan ehkä käyttämään likiarvoja.

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 5 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(5 a) YK:n merioikeusyleissopimuksen mukainen kestävän enimmäistuoton käsite on ollut unionia oikeudellisesti sitova kalastuksenhoitotavoite siitä lähtien, kun sopimus ratifioitiin vuonna 1998.

Tarkistus 232

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 5 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(5 b) Sellaisten kalastuskuolevuustasojen hyväksyminen, jotka ovat alle kalakantojen kestävän enimmäistuoton mahdollistavien tasojen, on ainoa keino varmistaa, että kalastusala tulee pitkällä aikavälillä taloudellisesti kannattava turvautumatta julkiseen tukeen.

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 5 c kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(5 c) Monivuotisten suunnitelmien olisi oltava tärkein väline sen varmistamiseksi, että vuoteen 2015 mennessä kalastuskuolevuus asetetaan tasolle, joka

mahdollistaa kalakantojen elpymisen vuoteen 2020 mennessä kestävän enimmäistuoton mahdollistavaa tasoa suuremmaksi ja kaikkien elvytettyjen kantojen pitämisen tällä tasolla. Ainoastaan sitoutumalla selvästi ja sitovasti näihin päivämääriin voidaan varmistaa, että välittömiin toimiin ryhdytään ja että elvytystoimet eivät enää viivästy. Kun kyseessä ovat kannat, joille ei ole hyväksytty monivuotista suunnitelmaa, on tärkeää varmistaa, että neuvosto noudattaa täysin yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteita määritellessään kyseisiä kantoja koskevia kalastusmahdollisuuksia.

Tarkistus 8

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 d kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(5 d) Monivuotisiin suunnitelmiin olisi voitava sisällyttää myös määräyksiä, jotka rajoittavat elvytettyjen kantojen suurimpien sallittujen saaliiden vuosittaisia vaihteluja vakaampien olosuhteiden luomiseksi kalastusalalle. Näiden vaihtelujen tarkat rajat olisi määritettävä monivuotisissa suunnitelmissa.

Tarkistus 9

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 e kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(5 e) Sekakalastuksen kestävään enimmäistuottoon liittyvissä hoitopäätöksissä olisi otettava huomioon se, että sekakalastuksessa on vaikeaa kalastaa kaikkia kantoja siten, että niistä saadaan samanaikaisesti kestävä enimmäistuotto, jos tutkimustieto osoittaa, että käytettyjen pyydysten valikoivuutta lisäämällä on erittäin vaikea välttää

kalastustoiminnan lopettamisen aiheuttavia kalalajeja. ICESiä ja tieteellisteknis-taloudellista kalastuskomiteaa olisi pyydetty toimittamaan asianmukaisia kalastuskuolevuuden tasoja tällaisissa olosuhteissa koskevia tietoja.

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 f kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(5 f) Unionin ja jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että jos kalastusmahdollisuuksia on vähennettävä merkittävästi siirtymäkauden aikana kestävän enimmäistuoton saavuttamiseksi, toteutetaan asianmukaisia sosiaalisia ja rahoituksellisia toimia, jotta voidaan ylläpitää riittävä määrä yrityksiä koko tuotantoketjussa. Näin voidaan saavuttaa tasapaino kalastuslaivaston kapasiteetin ja käytettävissä olevien resurssien välillä samalla, kun saavutetaan kestävä enimmäistuotto.

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(7) Meren elollisten luonnonvarojen kestävän hyödyntämisen olisi perustuttava ennalta varautuvaan lähestymistapaan, joka on johdettava perussopimuksen 191 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa mainitusta ennalta varautumisen periaatteesta.

(7) Meren elollisten luonnonvarojen kestävän hyödyntämisen olisi perustuttava **aina** ennalta varautuvaan lähestymistapaan, joka on johdettava perussopimuksen 191 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa mainitusta ennalta varautumisen periaatteesta, **ja olisi otettava huomioon käytettävissä olevat tutkimustiedot.**

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti

(8) Yhteisen kalastuspolitiikan olisi edistettävä meriympäristön suojelua ja erityisesti ympäristön hyvän tilan saavuttamista vuoteen 2020 mennessä, kuten yhteisön meriympäristöpolitiikan puitteista 17 päivänä kesäkuuta 2008 annetun direktiivin 2008/56/EY (meristrategiadirektiivi) 1 artiklan 1 kohdassa säädetään.

Tarkistus

(8) Yhteisen kalastuspolitiikan olisi edistettävä meriympäristön suojelua, ***kaikkien kaupallisesti hyödynnettävien lajien kestävää hoitoa*** ja erityisesti ympäristön hyvän tilan saavuttamista vuoteen 2020 mennessä, kuten yhteisön meriympäristöpolitiikan puitteista 17 päivänä kesäkuuta 2008 annetun *Euroopan parlamentin ja neuvoston* direktiivin 2008/56/EY (meristrategiadirektiivi) 1 artiklan 1 kohdassa säädetään.

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 8 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(8 a) Yhteisellä kalastuspolitiikalla olisi myös tuettava ravintoarvoltaan korkeiden elintarvikkeiden toimittamista unionin markkinoille, sisämarkkinoiden elintarvikeriippuvuuden vähentämistä sekä suorien ja välillisten työpaikkojen luomista ja rannikkoalueiden talouskehitystä.

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(9) Kalastuksenhoidossa on tarpeen ottaa käyttöön ekosysteemilähtöinen toimintatapa, ***kalastustoiminnan ympäristövaikutuksia olisi rajoitettava ja tahattomat saaliit olisi saatava mahdollisimman pieniksi ja vähitellen lopetettua kokonaan.***

(9) Kalastuksenhoidossa on tarpeen ottaa käyttöön ekosysteemilähtöinen toimintatapa, ***jotta ihmisen toiminnalla olisi mahdollisimman vähäinen vaikutus meriekosysteemiin ja jotta varmistetaan tahattomien saaliiden ennaltaehkäisy, minimointi ja mahdollisuuksien mukaan lopettaminen ja saavutetaan vähitellen tilanne, jossa kaikki saaliit puretaan.***

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti

(12) Yhteisen kalastuspolitiikan täytäntöönpanossa olisi otettava huomioon vuorovaikutus ***yhdennetyn meripolitiikan alaan kuuluvien*** muiden meriasioiden kanssa ja tunnustettava, että kaikki Euroopan meriä ja valtameriä koskevat asiat kytkeytyvät toisiinsa, merten aluesuunnittelu mukaan luettuna. Olisi varmistettava, että eri alojen politiikkoja hallinnoidaan johdonmukaisesti ja yhtenäisesti Itämeren, Pohjanmeren, Kelttienmeren, Biskajanlahden ja Iberian niemimaan rannikon sekä Välimeren ja Mustanmeren alueilla.

Tarkistus

(12) Yhteisen kalastuspolitiikan täytäntöönpanossa olisi otettava huomioon vuorovaikutus muiden meriasioiden kanssa, ***oltava yleisesti johdonmukainen muiden unionin politiikkojen kanssa*** ja tunnustettava, että kaikki Euroopan meriä ja valtameriä koskevat asiat kytkeytyvät toisiinsa, merten aluesuunnittelu mukaan luettuna. Olisi varmistettava, että eri alojen politiikkoja hallinnoidaan johdonmukaisesti ja yhtenäisesti Itämeren, Pohjanmeren, Kelttienmeren, Biskajanlahden ja Iberian niemimaan rannikon sekä Välimeren ja Mustanmeren alueilla.

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti

(14) Nykyisin voimassa olevat säännöt, joilla evätään mahdollisuus luonnonvarojen hyödyntämiseen 12 meripeninkulman alueella jäsenvaltioista, ovat toimineet tyydyttävästi ja edistäneet luonnonvarojen säilymistä rajoittaessaan kalastusta unionin vesialueiden herkimmillä osilla. Kyseisten sääntöjen ansiosta on myös säilynyt perinteinen kalastustoiminta, jonka varassa tiettyjen rannikkoyhteisöjen sosiaalinen ja taloudellinen kehitys hyvin suuressa määrin on. Sen vuoksi sääntöjen soveltamista olisi jatkettava.

Tarkistus

(14) Nykyisin voimassa olevat säännöt, joilla evätään mahdollisuus luonnonvarojen hyödyntämiseen 12 meripeninkulman alueella jäsenvaltioista, ovat toimineet tyydyttävästi ja edistäneet luonnonvarojen säilymistä rajoittaessaan kalastusta unionin vesialueiden herkimmillä osilla. Kyseisten sääntöjen ansiosta on myös säilynyt perinteinen kalastustoiminta, jonka varassa tiettyjen rannikkoyhteisöjen sosiaalinen ja taloudellinen kehitys hyvin suuressa määrin on. Sen vuoksi sääntöjen soveltamista olisi jatkettava, ***ja sääntöjä olisi mahdollisuuksien mukaan vahvistettava etuoikeutettujen kalastusmahdollisuuksien antamiseksi pienimuotoista kalastusta harjoittaville ja rannikkoalueiden kalastajille.***

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(14 a) Pienimuotoisen kalastuksen määritelmää olisi laajennettava siten, että siinä otetaan huomioon alusten koon lisäksi useita eri tekijöitä, mukaan luettuina vallitsevat sääolot, käytettyjen kalastusmenetelmien vaikutus meriekosysteemiin, merelläoloaika ja luonnonvaroja hyödyntävän taloudellisen yksikön ominaispiirteet. Kalastuksesta riippuvaisten pienten rannikkomerien saarten asema olisi tunnustettava, ja niitä olisi tuettava sekä rahoituksellisesti että myöntämällä lisäresursseja, jotta mahdollistetaan niiden selviytyminen ja hyvinvointi tulevaisuudessa.

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(16) Meren elollisten luonnonvarojen kestävä hyödyntämisen tavoite saavutetaan paremmin soveltamalla kalastuksenhoitoon monen vuoden päähän ulottuvaa lähestymistapaa, **jonka tärkeimpänä piirteenä on** eri kalastusten erityispiirteet **huomioon ottavien** monivuotisten suunnitelmien **laadinta**.

(16) Meren elollisten luonnonvarojen kestävä hyödyntämisen tavoite saavutetaan paremmin soveltamalla kalastuksenhoitoon monen vuoden päähän ulottuvaa lähestymistapaa. **Tätä varten jäsenvaltioiden olisi tiiviissä yhteistyössä viranomaisten ja neuvoa-antavien toimikuntien kanssa luotava edellytykset kestävyydelle myös paikallistasolla ja laadittava ensisijaisia monivuotisia suunnitelmia, joissa otetaan huomioon** eri kalastusten erityispiirteet. **Tämä voitaisiin toteuttaa yhteisillä alueellisen tason toimilla ja sitovammin päätöksentekomenettelyillä, jotka johtavat monivuotisten suunnitelmien laatimiseen.**

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 17 kappale

(17) Monivuotisissa suunnitelmissa olisi mahdollisuuksien mukaan käsiteltävä monia eri kantoja silloin, kun ne ovat kaikki saman hyödyntämisen kohteena. Monivuotisissa suunnitelmissa olisi vahvistettava perusta kalastusmahdollisuuksien ja määrällisten tavoitteiden määrittämiseksi asianomaisten kantojen kestävää hyödyntämistä ja asianomaisia meriekosysteemejä varten, annettava selvät aikarajat sekä määriteltävä suojaimekanismit ennakoimattomien tapahtumien varalta.

(17) Monivuotisissa suunnitelmissa olisi mahdollisuuksien mukaan käsiteltävä monia eri kantoja silloin, kun ne ovat kaikki saman hyödyntämisen kohteena. Monivuotisissa suunnitelmissa olisi vahvistettava perusta kalastusmahdollisuuksien ja määrällisten tavoitteiden määrittämiseksi asianomaisten kantojen kestävää hyödyntämistä ja asianomaisia meriekosysteemejä varten, annettava selvät aikarajat sekä määriteltävä suojaimekanismit ennakoimattomien tapahtumien varalta. ***Monivuotisiin suunnitelmiin olisi myös sovellettava tarkkaan määriteltyjä hoitotavoitteita, jotta tuetaan asianomaisten kalakantojen ja meriekosysteemien kestävää hyödyntämistä. Jos hoitosuunnitelmilla voisi olla sosioekonomisia vaikutuksia asianomaisiin alueisiin, nämä suunnitelmat olisi hyväksyttävä kalastusalan toimijoita, tutkijoita ja institutionaalisia kumppaneita kuullen.***

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 18 kappale

(18) Nykyisin suurina määrinä esiintyvien tahattomien saaliiden ja kalojen poisheittämisen ***vähentämiseksi ja*** lopettamiseksi kokonaan tarvitaan toimenpiteitä. ***Tahattomat saaliit ja*** poisheitetyt määrät muodostavat näet merkittävän jäte-erän ja vaikuttavat kielteisellä tavalla meren elollisten luonnonvarojen kestävään hyödyntämiseen ja meriekosysteemeihin sekä kalastuselinkeinon taloudelliseen kannattavuuteen. Olisi vahvistettava velvoite purkaa aluksesta kaikki unionin vesillä tai unionin kalastusalueiden toimesta toteutettujen kalastustoimien aikana pyydytetyt hoidettujen kantojen saaliit, ja

(18) Nykyisin suurina määrinä esiintyvien tahattomien saaliiden ***vähentämiseksi*** ja kalojen poisheittämisen lopettamiseksi ***vähitellen*** kokonaan tarvitaan toimenpiteitä. ***Aiemmalla lainsäädännöllä kalastajat on valitettavasti usein pakotettu heittämään pois arvokkaita kalavaroja.*** Poisheitetyt määrät muodostavat näet merkittävän jäte-erän ja vaikuttavat kielteisellä tavalla meren elollisten luonnonvarojen kestävään hyödyntämiseen ja meriekosysteemeihin sekä kalastuselinkeinon taloudelliseen kannattavuuteen. Olisi vahvistettava velvoite purkaa aluksesta kaikki unionin vesillä tai unionin kalastusalueiden toimesta

otettava se käyttöön asteittain.

toteutettujen kalastustoimien aikana
pyydetty hoidettujen kantojen saaliit, ja
otettava se käyttöön asteittain. ***Etusijalle
olisi asetettava sellaisten toimenpiteiden
ja kannustimien kehittäminen,
edistäminen ja suosiminen, joilla pyritään
alun alkaen välttämään tahattomia
saaliita.***

Tarkistus 23

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

***(18 a) Velvoite purkaa aluksesta kaikki
saaliit olisi otettava käyttöön
kalastuskohtaisesti. Kalastajien olisi
annettava jatkaa sellaisten lajien
poisheittämistä, joilla on uusimpien
tieteellisten tietojen mukaan korkea
eloonjäämisaste, kun ne lasketaan mereen
tietylle kalastukselle määritetyin ehdoin.***

Tarkistus 24

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 b kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

***(18 b) Jotta velvoite purkaa aluksesta
kaikki saaliit olisi toteutettavissa ja jotta
voitaisiin lieventää saaliin vuosittaisen
koostumuksen vaihtelun vaikutuksia,
jäsenvaltioiden olisi sallittava siirtää
kiintiöitä vuodelta toiselle tiettyyn
prosenttimäärään asti.***

Tarkistus 25

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale**

Komission teksti

Tarkistus

(19) Tahattomien saaliiden purkamisesta ei
saisi koitua toimijalle täyttä taloudellista

(19) Tahattomien saaliiden purkamisesta ei
saisi koitua toimijalle täyttä taloudellista

hyötyä. Säilyttämisen vähimmäisviitekokoja pienempien kalojen saaliita purettaessa saaliiden määränpäälle olisi asetettava rajoituksia eikä saalista saisi myydä ihmisravinnoksi.

hyötyä. Säilyttämisen vähimmäisviitekokoja pienempien kalojen saaliita purettaessa saaliiden määränpäälle olisi asetettava rajoituksia eikä saalista saisi myydä ihmisravinnoksi. **Kunkin jäsenvaltion olisi voitava päättää, haluaako se sallia purettujen saaliiden vapaan jakelun avustus- tai hyväntekeväisyystarkoituksiin.**

Tarkistus 26

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti

(20) Kantojen säilymisen turvaamiseksi olisi tiettyjen teknisten toimenpiteiden yhteydessä asetettava selkeät tavoitteet.

Tarkistus

(20) Kantojen säilymisen turvaamiseksi **ja laivastojen ja kalastusten mukauttamiseksi** olisi tiettyjen teknisten toimenpiteiden yhteydessä asetettava selkeät tavoitteet **ja hallintatasot räätälöitävä hoitovaatimusten mukaisiksi.**

Tarkistus 27

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti

(21) Kannoilla, joille ei ole vahvistettu monivuotista suunnitelmaa, kestävän enimmäistuoton mahdollistava hyödyntämisintensiteetti olisi varmistettava asettamalla saalis- ja/tai pyyntiponnistusrajoituksia.

Tarkistus

(21) Kannoilla, joille ei ole vahvistettu monivuotista suunnitelmaa, kestävän enimmäistuoton mahdollistava hyödyntämisintensiteetti olisi varmistettava asettamalla saalis- ja/tai pyyntiponnistusrajoituksia. **Jos saatavilla ei ole riittävästi tietoja, kalastusta olisi hoidettava käyttämällä muuttujia koskevia vaatimuksia.**

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 21 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(21 a) Unionin olisi tehostettava toimiaan,

jotta saavutettaisiin tehokas kansainvälinen yhteistyö ja kalakantojen hoito merillä, jotka rajoittuvat sekä jäsenvaltioihin että kolmansiin maihin, mahdollistamalla tarvittaessa alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen perustaminen kyseisillä alueilla. Unionin olisi erityisesti edistettävä alueellisen kalastusjärjestön perustamista Mustallemerelle.

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 22 kappale

Komission teksti

(22) *Ottaen huomioon **kalastusalan** epävarma taloudellinen tilanne ja tiettyjen rannikkoyhteisöjen riippuvuus kalastuksesta on tarpeen varmistaa kalastustoiminnan suhteellinen vakaus jakamalla kalastusmahdollisuudet jäsenvaltioiden kesken kalakannoista kullekin jäsenvaltiolle kuuluvan ennakoitavissa olevan osuuden perusteella.*

Tarkistus

(22) *Kun otetaan huomioon epävarma taloudellinen tilanne **osalla kalastusala** ja tiettyjen rannikkoyhteisöjen riippuvuus kalastuksesta on tarpeen varmistaa kalastustoiminnan suhteellinen vakaus jakamalla kalastusmahdollisuudet jäsenvaltioiden kesken kalakannoista kullekin jäsenvaltiolle kuuluvan ennakoitavissa olevan osuuden perusteella.*

Tarkistus 30

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 25 kappale

Komission teksti

(25) Komission olisi voitava toteuttaa väliaikaisia toimenpiteitä, jos ilmenee sellaisia meren elollisten luonnonvarojen säilyttämiseen tai meren ekosysteemiin kohdistuvia kalastustoiminnasta johtuvia vakavia uhkia, jotka edellyttävät välitöntä toimintaa.

Tarkistus

(25) Komission olisi **neuvoa-antavia toimikuntia ja asianomaisia jäsenvaltioita kuultuaan** voitava toteuttaa väliaikaisia toimenpiteitä, jos ilmenee sellaisia meren elollisten luonnonvarojen säilyttämiseen tai meren ekosysteemiin kohdistuvia kalastustoiminnasta johtuvia vakavia uhkia, jotka edellyttävät välitöntä toimintaa. **Nämä toimenpiteet olisi vahvistettava määräaikojen mukaisesti, ja niiden olisi oltava käytössä tietyn ajan.**

Tarkistus 31

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 26 kappale

Komission teksti

(26) Yhteisen kalastuspolitiikan täytäntöön panemiseksi jäsenvaltioiden olisi voitava toteuttaa säilyttämistoimia ja teknisiä toimenpiteitä, jotta politiikalla voitaisiin käsitellä nykyistä paremmin yksittäisten kalastusten todellisia tilanteita ja erityispiirteitä ja jotta politiikan noudattamista saataisiin tehostettua.

Tarkistus

(26) Yhteisen kalastuspolitiikan täytäntöön panemiseksi jäsenvaltioiden olisi ***asianomaisten neuvoo-antavien toimikuntien ja sidosryhmien näkemykset asianmukaisesti huomioon otettuaan*** voitava toteuttaa säilyttämistoimia ja teknisiä toimenpiteitä, jotta politiikalla voitaisiin käsitellä nykyistä paremmin ***erimerialueiden*** yksittäisten kalastusten todellisia tilanteita ja erityispiirteitä ja jotta politiikan noudattamista saataisiin tehostettua.

Tarkistus 32

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 26 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(26 a) Jäsenvaltioita olisi kannustettava yhteistyöhön toistensa kanssa alueelliselta pohjalta.

Tarkistus 234

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 28 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(28 a) Kalastusoikeuden olisi perustuttava avoimiin ja puolueettomiin ympäristökriteereihin ja sosiaalisiin kriteereihin keinona edistää vastuullista kalastusta, millä varmistettaisiin ympäristöä vähiten vahingoittavalla tavalla kalastavien ja yhteiskunnalle suurinta etua tarjoavien toimijoiden suosiminen.

Tarkistus 33

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 29 kappale**

(29) Useimpien yhteisen kalastuspolitiikan mukaisesti hoidettujen kantojen osalta olisi viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2013 otettava käyttöön siirrettäviä kalastusoikeuksia koskeva järjestelmä, jota sovelletaan kaikkiin vähintään 12 metrin pituisiin aluksiin sekä kaikkiin muihin vedettävillä pyydyksillä kalastaviin aluksiin. Jäsenvaltiot voivat jättää siirrettävien kalastusoikeuksien järjestelmän ulkopuolelle sellaiset alle 12 metrin pituiset alukset, jotka eivät käytä vedettäviä pyydyksiä. Tällaisen järjestelmän odotetaan kannustavan kalastusalaa pienentämään laivastojen kokoa sekä parantavan taloudellista tulosta samalla, kun luodaan oikeudellisesti varma jäsenvaltion vuotuisia kalastusmahdollisuuksia koskeva yksinomainen siirrettävä kalastusoikeus. Koska meren elolliset luonnonvarat ovat yhteinen hyödyke, siirrettävillä kalastusoikeuksilla vain vahvistettaisiin käyttöoikeus jäsenvaltion osuuteen vuotuisista kalastusmahdollisuuksista ja ne voitaisiin peruuttaa vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.

Poistetaan.

Tarkistus 34

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 29 a kappale (uusi)**

(29 a) Komission olisi arvioitava laivastoja saadakseen luotettavia tuloksia ja tarkkoja tietoja ylikapasiteetin suuruudesta unionissa, sillä näin se voisi ehdottaa asianmukaisia ja kohdennettuja toimenpiteitä ylikapasiteetin vähentämiseksi.

Tarkistus 35

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 30 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(30) Kalastusoikeuksia olisi voitava siirtää ja vuokrata, jotta kalastusmahdollisuuksien hallinnointia saataisiin hajautettua kalastusalalle ja voitaisiin varmistaa, ettei elinkeinosta luopuvien kalastajien tarvitse turvautua julkiseen taloudelliseen tukeen yhteisen kalastuspolitiikan puitteissa.

Poistetaan.

Tarkistus 36

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 31 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(31) Joidenkin pienimuotoista kalastusta harjoittavien laivastojen erityispiirteiden ja sosioekonomisen haavoittuvuuden vuoksi on perusteltua rajoittaa siirrettäviä kalastusoikeuksia koskeva pakollinen järjestelmä suuriin aluksiin. Siirrettävien kalastusoikeuksien järjestelmää olisi sovellettava kantoihin, joiden osalta on myönnetty kalastusmahdollisuuksia.

Poistetaan.

Tarkistus 37

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 31 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(31 a) Kullekin jäsenvaltioille olisi jätettävä mahdollisuus valita sille myönnettyjen kalastusmahdollisuuksien jakotapa toissijaisuusperiaatteen mukaisesti siten, ettei unionin tasolla aseteta pakollista jakojärjestelmää. Tällä tavoin jäsenvaltioilla on vapaus vahvistaa tai olla vahvistamatta siirrettävien kalastusoikeuksien järjestelmä.

Tarkistus 38

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 31 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(31 b) Laivastojen rekisterien arvioimiseksi ja kapasiteettien ylärajojen varmentamiseksi olisi perustettava sitova järjestelmä, jotta varmistetaan, että kaikki jäsenvaltiot noudattavat niille asetettuja ylärajoja, ja tehostetaan kalastuksenvalvontajärjestelmää kalastuskapasiteetin mukauttamiseksi hyödynnettävissä oleviin luonnonvaroihin.

Tarkistus 39

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(32) Siirrettävien kalastusoikeuksien järjestelmään kuulumattomien unionin alusten yhteydessä voidaan toteuttaa erityistoimenpiteitä unionin kalastusalusten lukumäärän mukauttamiseksi hyödynnettävissä olevien luonnonvarojen määrään. Toimenpiteillä olisi määrättävä laivaston kapasiteetin ehdoton yläraja ja vahvistettava käytöstä poistoja varten Euroopan kalatalousrahastosta myönnettävään rahoitukseen liittyvät kansalliset lisäys-/poistojärjestelmät.

(32) Joissakin tapauksissa jäsenvaltioiden on edelleen toteutettava erityistoimenpiteitä kalastuskapasiteettinsa mukauttamiseksi hyödynnettävissä olevien luonnonvarojen määrään. Tästä syystä olisi arvioitava kunkin unionin kannan ja vesialueen kapasiteetti. Tämän arvion olisi perustuttava yhteisiin suuntaviivoihin. Kunkin jäsenvaltion olisi voitava valita toimenpiteet ja välineet, jotka se haluaa hyväksyä liiallisen kalastuskapasiteetin vähentämiseksi.

Tarkistus 40

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 34 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(34) Parhaaseen käytettävissä olevaan tutkimustietoon perustuvaan kalastuksenhoitoon tarvitaan yhdenmukaistettuja, luotettavia ja tarkkoja tietokokonaisuuksia. Sen vuoksi

(34) Täydelliseen ja tarkkaan tutkimustietoon perustuvaan kalastuksenhoitoon tarvitaan yhdenmukaistettuja, luotettavia ja tarkkoja tietokokonaisuuksia. Sen vuoksi

jäsenvaltioiden olisi kerättävä tietoa laivastoista ja niiden kalastustoiminnasta, erityisesti biologista tietoa kalasaaliista, poisheitetyt saaliit mukaan luettuina, sekä selvityksiä kalakannoista ja meriekosysteemiin kalastustoiminnan vuoksi mahdollisesti kohdistuvista ympäristövaikutuksista.

jäsenvaltioiden olisi kerättävä tietoa laivastoista ja niiden kalastustoiminnasta, erityisesti biologista tietoa kalasaaliista, poisheitetyt saaliit mukaan luettuina, sekä selvityksiä kalakannoista ja meriekosysteemiin kalastustoiminnan vuoksi mahdollisesti kohdistuvista ympäristövaikutuksista. **Komission olisi parannettava tarvittavia edellytyksiä tiedon yhdenmukaistamiselle luonnonvarojen ekosysteemilähtöisen tulkinnan edistämiseksi.**

Tarkistus 41

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 35 kappale

Komission teksti

(35) Olisi myös kerättävä tietoja, jotka helpottavat kalastus- ja vesiviljelyaloilla ja kalastus- ja vesiviljelytuotteiden jalostuksen parissa toimivien yritysten sekä kyseisten alojen työllisyysuuntausten taloudellista arviointia.

Tarkistus

(35) Olisi myös kerättävä tietoja, jotka helpottavat **kaikkien ja kaikenkokoisten** kalastus- ja vesiviljelyaloilla ja kalastus- ja vesiviljelytuotteiden jalostuksen parissa toimivien yritysten sekä kyseisten alojen työllisyysuuntausten taloudellista arviointia, **sekä tietoja tällaisen kehityksen vaikutuksesta kalastusyhteisöihin.**

Tarkistus 42

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 36 kappale

Komission teksti

(36) Jäsenvaltioiden olisi hallinnoitava kerättyjä tietoja ja saatettava ne tieteellisen tiedon loppukäyttäjien käyttöön unionin monivuotisen ohjelman mukaisesti. Lisäksi jäsenvaltioiden olisi tehtävä yhteistyötä keskenään tiedonkeruun koordinoimiseksi. Tarvittaessa jäsenvaltioiden olisi tehtävä tiedonkeruuyhteistyötä **samalla merialueella toimivien** kolmansien maiden kanssa.

Tarkistus

(36) Jäsenvaltioiden olisi hallinnoitava kerättyjä tietoja ja saatettava ne tieteellisen tiedon loppukäyttäjien käyttöön unionin monivuotisen ohjelman mukaisesti **toimittamalla olennaiset tulokset sidosryhmille. Alueviranomaisten olisi osallistuttava aktiivisemmin tiedonkeruuseen.** Lisäksi jäsenvaltioiden olisi tehtävä yhteistyötä keskenään tiedonkeruun koordinoimiseksi. Tarvittaessa jäsenvaltioiden olisi tehtävä tiedonkeruuyhteistyötä kolmansien maiden kanssa **mahdollisuuksien mukaan tätä varten perustetussa aluetason elimessä**

ottaen huomioon kansainvälisen oikeuden määräykset ja erityisesti YK:n merioikeusyleissopimuksen määräykset.

Tarkistus 43

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 37 kappale

Komission teksti

(37) Soveltavaa kalataloustutkimusta olisi lisättävä hyväksymällä kalataloutta koskevan tutkimustiedon keruuta ja alan tutkimusta ja innovointia koskevia ohjelmia kansallisella tasolla koordinoitusti muiden jäsenvaltioiden kanssa ja myös käyttäen unionin tutkimus- ja innovointikehykseen sisältyviä välineitä.

Tarkistus

(37) Soveltavaa kalataloustutkimusta olisi lisättävä hyväksymällä kalataloutta koskevan tutkimustiedon keruuta ja alan **riippumatonta** tutkimusta ja innovointia koskevia ohjelmia kansallisella tasolla koordinoitusti muiden jäsenvaltioiden kanssa ja myös käyttäen unionin tutkimus- ja innovointikehykseen sisältyviä välineitä **sekä komission toteuttamilla tietojen yhdenmukaistamiseen ja systematisointiin liittyvillä toimilla.**

Tarkistus 44

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 38 kappale

Komission teksti

(38) Unionin olisi edistettävä yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteita kansainvälisellä tasolla. Tätä tarkoitusta varten unionin olisi pyrittävä parantamaan alueellisten ja kansainvälisten organisaatioiden saavutuksia kalakantojen säilyttämisen ja hoidon alalla siten, että edistetään tutkimustietoon perustuvaa päätöksentekoa ja sääntöjen parempaa noudattamista, lisätään avoimuutta ja sidosryhmien **osallistumista** sekä torjutaan laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastustoimintaa.

Tarkistus

(38) Unionin olisi edistettävä yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteita kansainvälisellä tasolla. Tätä tarkoitusta varten unionin olisi pyrittävä parantamaan alueellisten ja kansainvälisten organisaatioiden saavutuksia kalakantojen säilyttämisen ja **kestävän** hoidon alalla siten, että edistetään tutkimustietoon perustuvaa päätöksentekoa ja sääntöjen parempaa noudattamista, lisätään avoimuutta ja **taataan** sidosryhmien **todellinen osallistuminen** sekä torjutaan laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastustoimintaa.

Tarkistus 45

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 39 kappale

Komission teksti

(39) Kolmansien maiden kanssa tehtävissä kestävää kalastusta koskevissa sopimuksissa olisi varmistettava, että unionin kolmansien maiden vesillä harjoittama kalastustoiminta perustuu parhaaseen käytettävissä olevaan tutkimustietoon, ja näin taattava meren elollisten luonnonvarojen hyödyntäminen kestäväällä tavalla. Näillä sopimuksilla, jotka takaavat unionille pääsyn vesialueille vastikkeeksi sen antamasta rahoitustuesta, olisi edistettävä laadukkaan hallinnan kehityksen kehittämistä erityisesti tehokkaiden seuranta-, tarkkailu- ja valvontatoimenpiteiden varmistamiseksi.

Tarkistus

(39) Kolmansien maiden kanssa tehtävissä kestävää kalastusta koskevissa sopimuksissa olisi varmistettava, että unionin kolmansien maiden vesillä harjoittama kalastustoiminta perustuu parhaaseen käytettävissä olevaan tutkimustietoon, ja näin taattava meren elollisten luonnonvarojen hyödyntäminen ***ja säilyttäminen*** kestäväällä tavalla ***kunnioittaen samalla YK:n merioikeusyleissopimuksessa tarkoitettua ylimäärää koskevaa periaatetta***. Näillä sopimuksilla, jotka takaavat unionille pääsyn vesialueille vastikkeeksi sen antamasta rahoitustuesta, olisi edistettävä laadukkaan ***tieteellisen tiedon keruujärjestelmän ja laadukkaan*** hallinnan kehityksen kehittämistä erityisesti tehokkaiden seuranta-, tarkkailu- ja valvontatoimenpiteiden varmistamiseksi.

Tarkistus 46

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 41 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(41 a) Kahdenvälisten tai monenvälisten sopimusten nojalla kolmansien maiden vesillä kalastaviin unionin aluksiin kohdistuvan vakavan merirosvousongelman vuoksi ja koska nämä alukset ovat erityisen alttiita merirosvoukselle, olisi tehostettava toimenpiteitä ja operaatioita, joilla näitä aluksia suojellaan.

Tarkistus 47

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 42 kappale**

Komission teksti

Tarkistus

(42) Vesiviljelyalan olisi osallistuttava

(42) Vesiviljelyalan olisi osallistuttava

kestävällä tavalla ruoantuotantopotentiaalin säilyttämiseen koko unionissa, jotta Euroopan kansalaisille voitaisiin taata elintarviketurva pitkällä aikavälillä ja auttaa tyydyttämään vesieliöistä saatavien elintarvikkeiden kasvavaa kysyntää maailmassa.

kestävällä tavalla ruoantuotantopotentiaalin säilyttämiseen koko unionissa, jotta Euroopan kansalaisille voitaisiin taata elintarviketurva **ja elintarvikkeiden saatavuus sekä kasvu ja työllisyys** pitkällä aikavälillä ja auttaa tyydyttämään vesieliöistä saatavien elintarvikkeiden kasvavaa kysyntää maailmassa.

Tarkistus 48

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 46 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(46 a) Syrjäisimpien alueiden erityispiirteiden ja erityisesti niiden maantieteellisen etäisyyden vuoksi ja koska kalatalous on tärkeää niiden talouksille, olisi perustettava syrjäisimpien alueiden neuvoa-antava toimikunta, jossa on kolme alatoimikuntaa (lounaiset vesialueet, Intian valtameren lounaisosan vesialueet sekä Antillien ja Guyanan vesialueet). Tämän neuvoa-antavan toimikunnan yhtenä tavoitteena olisi oltava laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen maailmanlaajuinen torjunta.

Tarkistus 49

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 47 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(47) On tarpeen parantaa unionin kalastus- ja vesiviljelyalan kilpailukykyä ja vaatia yksinkertaistamista alan tuotanto- ja kaupanpitämistoimien hallinnoinnin tehostamiseksi; kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisen markkinajärjestelyn olisi taattava yhdenvertaiset mahdollisuudet kaikille unionissa kaupan pidettävälle kalastus- ja vesiviljelytuotteille, luotava kuluttajille mahdollisuus tehdä nykyistä paremmin tietoon perustuvia valintoja **ja** tuettava

(47) On tarpeen parantaa unionin kalastus- ja vesiviljelyalan kilpailukykyä ja vaatia yksinkertaistamista alan tuotanto- ja kaupanpitämistoimien hallinnoinnin tehostamiseksi **ja varmistaa samalla, että kauppakolmansien maiden kanssa on vastavuorista niin, että unionin markkinoilla on yhdenvertaiset mahdollisuudet paitsi kalastuksen kestävyyyden myös terveystarkastusten osalta**; kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisen markkinajärjestelyn olisi taattava

vastuullista kuluttamista sekä parannettava taloudellista tietoa ja ymmärrystä unionin markkinoista koko toimitusketjun osalta.

yhdenvertaiset mahdollisuudet kaikille unionissa kaupan pidettävillä kalastus- ja vesiviljelytuotteille, ***olivatpa nämä tuotteet peräisin unionista tai kolmansista maista***, luotava kuluttajille mahdollisuus tehdä nykyistä paremmin tietoon ***ja jäljitettävyyteen*** perustuvia valintoja, tuettava vastuullista kuluttamista sekä parannettava taloudellista tietoa ja ymmärrystä unionin markkinoista koko toimitusketjun osalta. ***Tämän asetuksen yhteistä markkinajärjestelyä koskevaan osaan olisi sisällytettävä säännöksiä, joiden mukaan kalastus- ja vesiviljelytuotteiden tuonnissa on noudatettava kansainvälisesti tunnustettuja sosiaali- ja ympäristöalan normeja.***

Tarkistus 50

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 48 kappale

Komission teksti

(48) Yhteinen markkinajärjestely olisi pantava täytäntöön unionin kansainvälisiä sitoumuksia, erityisesti Maailman kauppajärjestön määräyksiä, vastaavalla tavalla. Yhteisen kalastuspolitiikan onnistumiseen tarvitaan tehokas valvonta-, tarkastus- ja täytäntöönpanojärjestelmä, joka kattaa myös laittomien, ilmoittamattomien ja sääntelemättömien kalastustoimien (IUU) torjunnan. Valvonta-, tarkastus- ja täytäntöönpanojärjestelmä olisi luotava sellaiseksi, että unioni pystyy sen avulla täyttämään yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen vaatimukset.

Tarkistus 51

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 49 kappale

Tarkistus

(48) Yhteinen markkinajärjestely olisi pantava täytäntöön unionin kansainvälisiä sitoumuksia, erityisesti Maailman kauppajärjestön määräyksiä, vastaavalla tavalla. Yhteisen kalastuspolitiikan onnistumiseen tarvitaan tehokas valvonta-, tarkastus- ja täytäntöönpanojärjestelmä, joka kattaa myös laittomien, ilmoittamattomien ja sääntelemättömien kalastustoimien (IUU) torjunnan. ***Tämän alan nykyinen lainsäädäntö olisi pantava tehokkaasti täytäntöön ja*** valvonta-, tarkastus- ja täytäntöönpanojärjestelmä olisi luotava sellaiseksi, että unioni pystyy sen avulla täyttämään yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen vaatimukset.

Komission teksti

(49) Unionin valvonta-, tarkastus- ja täytäntöönpanojärjestelmän yhteydessä olisi pyrittävä lisäämään nykyaikaisten tekniikoiden käyttöä. Jäsenvaltioilla tai komissiolla olisi voitava olla mahdollisuus toteuttaa uusiin valvontatekniikoihin ja tiedonhallintajärjestelmiin liittyviä pilottihankkeita.

Tarkistus

(49) Unionin valvonta-, tarkastus- ja täytäntöönpanojärjestelmän yhteydessä olisi pyrittävä lisäämään nykyaikaisten **ja tehokkaiden** tekniikoiden käyttöä. Jäsenvaltioilla tai komissiolla olisi voitava olla mahdollisuus toteuttaa uusiin valvontatekniikoihin ja tiedonhallintajärjestelmiin liittyviä pilottihankkeita.

Tarkistus 52

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 51 kappale**

Komission teksti

(51) Yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteita ei voida saavuttaa riittävällä tavalla jäsenvaltioiden toimesta, kun otetaan huomioon kalastusalan kehittämisessä ja hallinnoimisessa ilmenneet ongelmat ja jäsenvaltioiden rajalliset taloudelliset resurssit. Kyseisten tavoitteiden saavuttamista varten olisi sen vuoksi myönnettävä unionin monivuotista rahoitustukea kohdennetusti yhteisen kalastuspolitiikan painopisteisiin.

Tarkistus

(51) Yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteita ei voida saavuttaa riittävällä tavalla jäsenvaltioiden toimesta, kun otetaan huomioon kalastusalan kehittämisessä ja hallinnoimisessa ilmenneet ongelmat ja jäsenvaltioiden rajalliset taloudelliset resurssit. Kyseisten tavoitteiden saavuttamista varten olisi sen vuoksi myönnettävä unionin monivuotista rahoitustukea kohdennetusti yhteisen kalastuspolitiikan painopisteisiin **ja mukautettuna kalastusalan erityispiirteisiin yksittäisissä jäsenvaltioissa.**

Tarkistus 245

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 51 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(51 a) Unionin rahoitustuella olisi edistettävä julkisten hyödykkeiden ja palvelujen kehittämistä kalastusosalalla ja erityisesti tuettava valvonta- ja seurantatoimenpiteitä, tietojen keruuta, tutkimusta ja sellaisten toimien kehittämistä, joilla pyritään

Tarkistus 53

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 52 kappale

Komission teksti

(52) Unionin rahoitustuen saamisen ehtona olisi oltava, että sekä jäsenvaltiot että toimijat noudattavat yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjä. Niinpä rahoitustuen maksu olisi keskeytettävä tai sitä olisi lykättävä tai siihen olisi tehtävä oikaisuja tapauksissa, joissa jäsenvaltiot eivät noudata yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjä tai toimijat rikkovat kyseisiä sääntöjä vakavasti.

Tarkistus

(52) Unionin rahoitustuen saamisen ehtona olisi oltava, että sekä jäsenvaltiot että toimijat, ***mukaan luettuina alusten omistajat***, noudattavat yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjä. Niinpä rahoitustuen maksu olisi keskeytettävä tai sitä olisi lykättävä tai siihen olisi tehtävä oikaisuja tapauksissa, joissa jäsenvaltiot eivät noudata yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjä tai toimijat rikkovat kyseisiä sääntöjä vakavasti.

Tarkistus 54

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 53 kappale

Komission teksti

(53) Alan sidosryhmien kanssa käytävä vuoropuhelu on osoittautunut yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteiden saavuttamisen kannalta olennaisen tärkeäksi. Kun otetaan huomioon unionin vesialueiden moninaiset olosuhteet ja yhteisen kalastuspolitiikan kasvanut alueellistaminen, on tärkeää, että politiikassa voidaan käyttää neuvoa-antavien toimikuntien välityksellä hyödyksi alan kaikkien sidosryhmien tiedot ja kokemukset.

Tarkistus

(53) Alan sidosryhmien kanssa käytävä vuoropuhelu on osoittautunut yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteiden saavuttamisen kannalta olennaisen tärkeäksi. Kun otetaan huomioon unionin vesialueiden moninaiset olosuhteet ja yhteisen kalastuspolitiikan kasvanut alueellistaminen, on tärkeää, että politiikassa voidaan käyttää neuvoa-antavien toimikuntien välityksellä hyödyksi alan kaikkien sidosryhmien tiedot ja kokemukset ***erityisesti monivuotisten suunnitelmien laatimisessa.***

Tarkistus 55

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 54 kappale

Komission teksti

(54) Näyttää aiheelliselta, että komissiolle siirretään delegointisäädöksillä valta perustaa uusi neuvoa-antava toimikunta ja muuttaa nykyisten toimikuntien toimivalta-aluetta ottaen erityisesti huomioon Mustanmeren erityisluonne.

Tarkistus

(54) Kun otetaan huomioon syrjäisimpien alueiden, vesiviljelyn, sisävesikalastuksen ja Mustanmeren erityispiirteet, on asianmukaista perustaa uusi neuvoa-antava toimikunta niitä jokaista varten.

Tarkistus 56

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 55 kappale**

Komission teksti

(55) Yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteiden saavuttamiseksi komissiolle olisi perussopimuksen 290 artiklan mukaisesti siirrettävä valta antaa säädöksiä **sellaisten kalastukseen liittyvien toimenpiteiden täsmentämiseksi**, jotka koskevat **erityissuojelualueilla harjoitettavan kalastustoiminnan vaikutusten lieventämistä**, kaikkien saaliiden purkamista koskevan velvoitteen mukauttamista unionin kansainvälisiin velvoitteisiin, yksipuolisia säilyttämistoimia monivuotisten suunnitelmien yhteydessä tai teknisiä toimenpiteitä, **laivaston kapasiteetin yllärajojen laskemista uudelleen**, unionin kalastusalueiden ominaisuuksista ja toiminnasta ilmoitettavien tietojen määrittelyä, uusia valvontatekniikoita ja tiedonhallintajärjestelmiä koskevien pilottihankkeiden toteutukseen sovellettavia sääntöjä, **liitteeseen III neuvoa-antavien toimikuntien toimivalta-alueiden muuttumisen johdosta tehtäviä muutoksia** sekä neuvoa-antavien toimikuntien kokoonpanoa ja toimintaa.

Tarkistus

(55) Yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteiden saavuttamiseksi komissiolle olisi perussopimuksen 290 artiklan mukaisesti siirrettävä valta antaa säädöksiä, jotka koskevat **meren elollisten luonnonvarojen säilyttämiseen tai meriekosysteemiin kohdistuvan vakavan uhan vähentämistä, mikäli erittäin kiireelliset syyt sitä edellyttävät**, kaikkien saaliiden purkamista koskevan velvoitteen mukauttamista unionin kansainvälisiin velvoitteisiin, yksipuolisia säilyttämistoimia monivuotisten suunnitelmien yhteydessä tai teknisiä toimenpiteitä, unionin kalastusalueiden ominaisuuksista ja toiminnasta ilmoitettavien tietojen määrittelyä, uusia valvontatekniikoita ja tiedonhallintajärjestelmiä koskevien pilottihankkeiden toteutukseen sovellettavia sääntöjä sekä neuvoa-antavien toimikuntien kokoonpanoa ja toimintaa.

Tarkistus 57

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 59 kappale**

Komission teksti

(59) Yhteisen kalastuspolitiikan perustavoitteen saavuttamiseksi eli kalastus- ja vesiviljelyalan pitkäaikaisten kestävien ympäristöä koskevien, taloudellisten ja sosiaalisten edellytysten turvaamiseksi ja elintarvikkeiden saatavuuden lisäämiseksi on tarpeen **ja aiheellista** vahvistaa säännöt meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistä ja hyödyntämistä varten.

Tarkistus

(59) Yhteisen kalastuspolitiikan perustavoitteen saavuttamiseksi eli kalastus- ja vesiviljelyalan pitkäaikaisten kestävien ympäristöä koskevien, taloudellisten ja sosiaalisten edellytysten turvaamiseksi ja elintarvikkeiden saatavuuden lisäämiseksi on tarpeen vahvistaa säännöt meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistä ja hyödyntämistä varten **ja säännöt, joilla varmistetaan unionin kalastusalan ja simpukanviljelyalan taloudellinen ja sosiaalinen kestävyys, sekä myöntää tarvittaessa riittävä rahoitus.**

Tarkistus 58

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 62 kappale**

Komission teksti

(62) Kalatalousalan tietojen keruuta, hallintaa ja käyttöä koskevista yhteisön puitteista sekä yhteistä kalastuspolitiikkaa koskevien tieteellisten lausuntojen tukemisesta 25 päivänä helmikuuta 2008 annettu asetus (EY) N:o 199/2008 olisi kumottava, mutta sitä olisi sovellettava edelleen tietojen keruuta ja hallinnointia koskeviin, vuosiksi 2011–2013 hyväksyttyihin kansallisiin ohjelmiin.

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 59

**Ehdotus asetukseksi
I osa – 1 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

1. Yhteisen kalastuspolitiikan alaan kuuluvat
(a) meren elollisten luonnonvarojen säilyttäminen, hoito **ja hyödyntäminen; sekä**

Tarkistus

1. Yhteisen kalastuspolitiikan alaan kuuluvat
a) meren elollisten luonnonvarojen säilyttäminen **ja tällaisia luonnonvaroja hyödyntävän kalastuksen kestävä**

(b) makean veden elolliset luonnonvarat, vesiviljely sekä kalastus- ja vesiviljelytuotteiden jalostus ja kaupan pitäminen yhteistä kalastuspolitiikkaa tukevien markkina- ja rahoitustoimenpiteiden osalta.

hyödyntäminen ja hoito;

b) makean veden elolliset luonnonvarat, vesiviljely sekä kalastus- ja vesiviljelytuotteiden jalostus ja kaupan pitäminen yhteistä kalastuspolitiikkaa tukevien markkina- ja rahoitustoimenpiteiden, *rakennetoimenpiteiden ja laivaston kapasiteetin hallinnan* osalta;

b a) kalastustoimien sosiaalinen ja taloudellinen elinkelpoisuus, työllisyyden edistäminen rannikkoyhteisöissä ja rannikkoyhteisöjen kehittäminen sekä pienimuotoisen kalastuksen ja vesiviljelyn erityisongelmat.

Tarkistus 60

Ehdotus asetukseksi I osa – 2 artikla

Komission teksti

1. Yhteisellä kalastuspolitiikalla *olisi varmistettava*, että kalastus- ja vesiviljelytoimet *luovat edellytyksiä ympäristön, talouden ja sosiaalisten näkökohtien pitkän aikavälin kestävyydelle ja* parantavat elintarvikkeiden saatavuutta.

2. Yhteisessä kalastuspolitiikassa sovelletaan kalastuksenhoitoon ennalta varautuvaa lähestymistapaa, ja politiikalla *pyritään varmistamaan*, että *meren elollisia luonnonvaroja hyödynnetään siten, että pyydettyjen lajien kannat palautetaan* vuoteen 2015 mennessä kestäväen enimmäistuoton *mahdollistavia tasoja suuremmiksi ja pidetään tämän kokoisina.*

Tarkistus

1. Yhteisellä kalastuspolitiikalla *varmistetaan*, että kalastus- ja vesiviljelytoimet *ovat ekologisesti kestäviä pitkällä aikavälillä ja niitä hoidetaan johdonmukaisesti taloudellisten, sosiaalisten ja työllisyyteen liittyvien etujen saavuttamista koskevien tavoitteiden kanssa ja että ne* parantavat elintarvikkeiden saatavuutta *ja virkistyskalastusmahdollisuuksia ja mahdollistavat jalostusteollisuuden ja maalla toteutettavaa suoraan kalastustoimintaan liittyvän toiminnan sekä kuluttajien ja tuottajien etujen huomioon ottamisen.*

2. Yhteisessä kalastuspolitiikassa sovelletaan kalastuksenhoitoon ennalta varautuvaa lähestymistapaa, ja politiikalla *varmistetaan*, että vuoteen 2015 mennessä *kalastuskuolevuus asetetaan tasolle, joka mahdollistaa kalakantojen elpymisen vuoteen 2020 mennessä* kestäväen enimmäistuoton *mahdollistavaa tasoa suuremmaksi ja kaikkien elvytettyjen kantojen pitämisen tällä tasolla.*

3. Yhteisessä kalastuspolitiikassa sovelletaan kalastuksenhoitoon ekosysteemilähtöistä lähestymistapaa sen varmistamiseksi, että **kalastustoimien vuoksi** meriekosysteemiin **kohdistuvia vaikutuksia saataisiin rajoitettua**.

4. Yhteiseen kalastuspolitiikkaan **sisällytetään** unionin ympäristölainsäädännön **vaatimukset**.

3. Yhteisessä kalastuspolitiikassa sovelletaan kalastuksenhoitoon **ja vesiviljelyyn** ekosysteemilähtöistä lähestymistapaa sen varmistamiseksi, että **kalastus ja vesiviljely auttaisivat osaltaan rajoittamaan ihmisen toiminnan vaikutuksia** meriekosysteemiin **eivätkä edistäisi merellisen ympäristön huonontumista ja että ne mukautetaan tehokkaasti yksittäisiin kalastuksiin ja alueisiin**.

3 a. Yhteisellä kalastuspolitiikalla edistetään rannikkoyhteisöjen kestäväää kehitystä ja niiden hyvinvointia sekä kalastusalan toimijoiden työllisyyttä, työoloja ja turvallisuutta.

4. Yhteisen kalastuspolitiikan on oltava **johdonmukaista** unionin ympäristölainsäädännön **sekä unionin muiden politiikkojen kanssa**.

4 a. Yhteisellä kalastuspolitiikalla varmistetaan, että laivastojen kalastuskapasiteetti vastaa 2 kohdan mukaisia hyödyntämistasoja.

4 b. Yhteisellä kalastuspolitiikalla edistetään kattavien ja luotettavien tieteellisten tietojen keruuta.

Tarkistukset 61 ja 235

Ehdotus asetukseksi

I osa – 3 artikla

Komission teksti

Edellä 2 artiklassa asetettujen yleisten tavoitteiden saavuttamiseksi yhteisellä kalastuspolitiikalla pyritään erityisesti

(a) lopettamaan **kaupallisten kantojen** tahattomat saaliit **ja varmistamaan vähitellen, että kyseisten kantojen kaikki saaliit puretaan aluksesta;**

Tarkistus

Edellä 2 artiklassa asetettujen yleisten tavoitteiden saavuttamiseksi yhteisellä kalastuspolitiikalla pyritään erityisesti

a) **ehkäisemään, minimoimaan ja mahdollisuuksien mukaan** lopettamaan tahattomat saaliit;

a a) varmistamaan, että pyydettyjen ja säänneltyjen lajien kaikki saaliit puretaan aluksesta ja että otetaan huomioon parhaat tieteelliset tiedot ja vältetään uusien markkinoiden luominen tai

(b) luomaan edellytykset tehokkaille kalastustoimille **taloudellisesti kannattavan ja kilpailukykyisen kalastusalan puitteissa**;

(c) edistämään **unionin** vesiviljelytoiminnan kehittämistä **elintarvikeeturvan ja työllisyyden varmistamiseksi** rannikko- ja maaseutualueilla;

(d) edistämään kohtuullisen elintason toteutumista kalastustoiminnasta riippuvaisille;

(e) ottamaan huomioon kuluttajien edut;

(f) takaamaan järjestelmällinen ja **yhdenmukaistettu** tietojen keruu ja hallinnointi.

nykyisten markkinoiden laajentaminen;

b) luomaan edellytykset tehokkaille, **ekologisesti kestäville** kalastustoimille **unionissa kalastusalan taloudellisen kannattavuuden ja kilpailukykyyn palauttamiseksi sekä varmistamaan oikeudenmukaiset kilpailuolosuhteet sisämarkkinoilla**;

c) edistämään vesiviljelytoiminnan kehittämistä **ja siihen liittyvää teollisuutta ja takaamaan, että se on ekologisesti kestävä ja edistää elintarvikeeturvaa ja työllisyyttä** rannikko- ja maaseutualueilla;

d) edistämään **meren luonnonvarojen tasapuolista jakamista, jotta voidaan edistää** kohtuullisen elintason toteutumista **ja sosiaalisten normien täyttymistä** kalastustoiminnasta riippuvaisille;

e) ottamaan huomioon kuluttajien edut;

f) takaamaan järjestelmällinen, **yhdenmukaistettu, säännöllinen ja luotettava** tietojen keruu ja **avoin tietojen hallinnointi ja käsittelemään ongelmia, joita aiheutuu kantojen hoidosta puutteellisten tietojen perusteella**;

f a) edistämään pienimuotoista rannikkokalastusta.

(f b) edistämään ympäristön hyvän tilan saavuttamista ja ylläpitämistä, kuten yhteisön meriympäristöpolitiikan puitteista 17 päivänä kesäkuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/56/EY (meristrategiadirektiivi) 1 artiklan 1 kohdassa säädetään;

Tarkistukset 62 ja 220

Ehdotus asetukseksi

I osa – 4 artikla

Komission teksti

Yhteistä kalastuspolitiikkaa ohjaavat seuraavat hyvän hallinnan **periaatteet**:

(a) vastuiden selkeä määrittely sekä

Tarkistus

Yhteisessä kalastuspolitiikassa noudatetaan seuraavia hyvän hallinnan **periaatteita**:

a) vastuiden selkeä määrittely sekä unionin

unionin tasolla että kansallisella,
alueellisella ja paikallisella tasolla;

(b) toimenpiteiden vahvistaminen parhaan käytettävissä olevan tutkimustiedon mukaisesti;

(c) pitkän aikavälin näkökulma;

(d) alan toimijoiden **laaja** osallistuminen toimenpiteiden kaikkiin vaiheisiin, suunnittelusta täytäntöönpanoon;

(e) lippuvaltion ensisijainen vastuu;

(f) johdonmukaisuus yhdenmukaiseen meripolitiikkaan sekä unionin muihin politiikkoihin nähden.

tasolla että **alueellisella**, kansallisella ja paikallisella tasolla, **kunnioittaen kunkin jäsenvaltion perustuslaillisia menettelyjä**;

a a) tarve omaksua hajautettu ja alueellinen lähestymistapa kalastuksenhoitoon;

b) toimenpiteiden vahvistaminen parhaan käytettävissä olevan tutkimustiedon mukaisesti;

c) pitkän aikavälin näkökulma;

c a) hallintokustannusten vähentäminen;

d) alan toimijoiden, **erityisesti neuvoa-antavien toimikuntien ja työmarkkinaosapuolten, tarkoituksenmukainen** osallistuminen toimenpiteiden kaikkiin vaiheisiin, suunnittelusta täytäntöönpanoon, **jolloin turvataan alueellisen lähestymistavan avulla alueelliset erityispiirteet**;

e) lippuvaltion ensisijainen vastuu;

f) johdonmukaisuus yhdenmukaiseen meripolitiikkaan sekä unionin muihin politiikkoihin nähden.

f a) tarve toteuttaa strategiset ja ympäristövaikutusten arvioinnit;

f b) yhteisen kalastuspolitiikan sisäisen ja ulkoisen ulottuvuuden johdonmukaisuus niin, että unionissa sovellettuja vaatimuksia ja valvontamekanismeja sovelletaan soveltuvien osien myös ulkoisesti;

f c) avoin tietojen käsittely ja päätöksenteko noudattaen tiedon saantia, kansalaisten osallistumisoikeutta sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeutta ympäristöasioissa koskevaa Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomitean yleissopimusta (ns. Århusin yleissopimus), joka on hyväksytty unionin puolesta tiedon saantia, yleisön osallistumisoikeutta päätöksentekoon sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeutta ympäristöasioissa koskevan yleissopimuksen tekemisestä 17 päivänä helmikuuta 2005 annetulla neuvoston päätöksellä 2005/370/EY¹.

Tarkistus 63

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 1 luetelmakohta

Komission teksti

– 'unionin vesillä' jäsenvaltioiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvia vesialueita, lukuun ottamatta perussopimuksen liitteen II luettelossa *mainittujen alueiden lähivesiä*,

Tarkistus

– 'unionin vesillä' jäsenvaltioiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvia vesialueita *ja merenpohjaa*, lukuun ottamatta *niitä, jotka sijaitsevat lähellä* perussopimuksen liitteen II luettelossa *mainittuja alueita*,

Tarkistus 64

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 5 a luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

– 'kalastajalla' henkilöä, jonka jäsenvaltio katsoo harjoittavan ammattikalastusta kalastusta harjoittavalla kalastusalueella tai jonka jäsenvaltio katsoo harjoittavan meren eliöiden ammattimaista pyyntiä ilman alusta,

Tarkistus 65

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 5 b luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

– 'kalastusalueen lisäämisellä' kalastusalueen rekisteröimistä jäsenvaltion kalastusalue rekisteriin,

Tarkistus 66

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 6 luetelmakohta

Komission teksti

– 'kestävällä enimmäistuotolla' suurinta *saalista*, joka *kalakannasta* voidaan pyytää *määräämättömän ajan*,

Tarkistus

– 'kestävällä enimmäistuotolla' suurinta *teoreettista tasapainon säilyttävää tuottoa*, joka *kannasta (keskimäärin)* voidaan pyytää *jatkuvasti nykyisissä (keskimääräisissä) ympäristöolosuhteissa vaikuttamatta merkittävästi lisääntymisprosessiin*,

Tarkistus 67

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 6 a luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

– '*pyydetävällä lajilla*' *lajia, joka on kalastuspaineen tai hyödyntämisen kohteena, mukaan lukien lajit, joita ei pureta aluksesta mutta joita saadaan sivusaaliina tai joihin kalastus vaikuttaa*,

Tarkistus 68

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 7 luetelmakohta

Komission teksti

Tarkistus

– 'kalastuksenhoidon ennalta varautuvalla lähestymistavalla' toimintamallia, jossa riittävien tieteellisten tietojen puuttumisen perusteella ei voida lykätä tai jättää toteuttamatta hoitotoimenpiteitä kohdelajien, niiden ohessa saaliiksi saatavien tai niistä riippuvaisten lajien sekä muiden kuin kohdelajien ja niiden ympäristön suojelemiseksi,

– 'kalastuksenhoidon ennalta varautuvalla lähestymistavalla' *kalakantoja koskevan YK:n sopimuksen 6 artiklassa tarkoitettua* toimintamallia, jossa riittävien tieteellisten tietojen puuttumisen perusteella ei voida lykätä tai jättää toteuttamatta hoitotoimenpiteitä kohdelajien, niiden ohessa saaliiksi saatavien tai niistä riippuvaisten lajien sekä muiden kuin kohdelajien ja niiden ympäristön suojelemiseksi,

Tarkistus 237

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 1 kohta – 8 luetelmakohta

Komission teksti

– 'kalastuksenhoidon ekosysteemilähtöisellä lähestymistavalla' toimintamallia, jossa **pyritään varmistamaan**, että **elollisista vesiluonnonvaroista** saadaan **suuri hyöty samalla kun kalastustoimista meriekosysteemeihin kohdistuvat suorat ja välilliset vaikutukset pysyvät vähäisinä eivätkä vahingoita** kyseisten ekosysteemien toimintaa, **monimuotoisuutta ja eheyttä**,

Tarkistus

– 'kalastuksenhoidon ekosysteemilähtöisellä lähestymistavalla' toimintamallia, jossa **varmistetaan**, että **päätöksenteossa otetaan huomioon kalastuksen, ihmisen muun toiminnan ja ympäristötekijöiden vaikutus kohteena oleviin kantoihin ja muihin samaan ekosysteemiin kuuluviin lajeihin tai lajeihin, jotka** saadaan **saaliiksi yhdessä kohdelajien kanssa tai ovat riippuvaisia kohdelajeista, sekä varmistetaan, että** kyseisten **toimien aiheuttama kokonaispaine pidetään tasolla, joka on sopuossuinnussa ympäristön hyvän tilan saavuttamisen kanssa**,

Tarkistus 70

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 9 luetelmakohta

Komission teksti

– 'kalastuskuolevuudella' **jonkin kannan tietyn ajanjakson saaliita osuutena kyseisenä ajanjaksona keskimäärin käytettävissä olevasta kannasta**,

Tarkistus

– 'kalastuskuolevuudella' **tasoa, jolla kalastustoimilla poistetaan lajien biomassaa ja yksilöitä kannasta**,

Tarkistus 71

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 9 a luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

– 'kestävän enimmäistuoton mukaisella kalastuskuolevuudella' **kalastuskuolevuutta, joka vastaa kestävän enimmäistuoton saavuttamista**,

Tarkistus

Tarkistus 72

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 10 luetelmakohta

Komission teksti

– 'kannalla' tietyllä kalastuksenhoitoalueella esiintyvää, **ominaisuuksiltaan erottuvaa** meren elollista luonnonvaraa,

Tarkistus

– 'kannalla' tietyllä kalastuksenhoitoalueella esiintyvää meren elollista luonnonvaraa,

Tarkistus 73

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 11 luetelmakohta

Komission teksti

– 'saalisrajalla' jonkin kalakannan tai kalakantaryhmän **purettujen** saaliiden määrällistä rajoitusta tietyntä ajanjaksona,

Tarkistus

– 'saalisrajalla' jonkin kalakannan tai kalakantaryhmän saaliiden määrällistä rajoitusta tietyntä ajanjaksona,

Tarkistus 74

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 11 a luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

– '**tahattomilla saaliilla' sellaisten lajien saaliita, jotka ovat säilyttämisen vähimmäisviitekokoa tai aluksesta purkamisen vähimmäiskokoa pienempiä, tai kiellettyjen taikka suojeltujen lajien saaliita tai myyntiin kelpaamattomien lajien saaliita tai sellaisten myyntikelpoisten lajien yksilöitä, jotka eivät täytä teknisistä toimenpiteistä ja valvonta- ja säilyttämistoimenpiteistä annetun unionin kalastuslainsäädännön säännöksissä tarkoitettuja vaatimuksia,**

Tarkistus 75

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 12 luetelmakohta

Komission teksti

– 'säilyttämisen viitearvoilla' kalakantoja koskevien parametrien (kuten biomassa tai kalastuskuolevuus) arvoja, joita käytetään

Tarkistus

– 'säilyttämisen viitearvoilla' kalakantoja koskevien parametrien (kuten biomassa **(B)**, **kutukannan biomassa (SSB)** tai

kalastuksenhoidossa esimerkiksi *suhteessa hyväksyttävään biologiseen riskitasoon* tai *toivottuun tuotostasoon*,

kalastuskuolevuus(*F*) arvoja, joita käytetään kalastuksenhoidossa esimerkiksi *hyväksyttävän biologisen riskitason* tai *toivotun tuotostason määrittelyssä*,

Tarkistus 76

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 12 a luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

– '*viiteraja-arvoilla*' kalakantoja koskevien parametrien (kuten *biomassa* tai *kalastuskuolevuus*) arvoja, joita käytetään kalastuksenhoidossa osoittamaan raja, jonka ylä- tai alapuolella kalastuksenhoito vastaa hoitotavoitetta, kuten hyväksyttävää biologista riskitasoa tai toivottua tuotostasoa,

Tarkistus 77

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 12 b luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

– '*turvallisten biologisten rajojen sisällä olevalla kannalla*' kantaa, jonka osalta on erittäin todennäköistä, että kannalle arvioitu kutevan kannan *biomassa* edellisen vuoden lopussa on korkeampi kuin *biomassan viiteraja-arvo (Blim)* ja sen edelliselle vuodelle arvioitu *kalastuskuolevuus* on pienempi kuin *kalastuskuolevuuden viiteraja-arvo (Flim)*,

Tarkistus 78

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 13 luetelmakohta

Komission teksti

Tarkistus

– '*suojoitoimenpiteellä*' varotoimenpidettä, jonka tavoitteena on suojata *tai estää*

– '*suojoitoimenpiteellä*' varotoimenpidettä, jonka tavoitteena on suojata *joltakin ei-*

jonkin ei-toivotun asian esiintyminen,

toivotulta asialta,

Tarkistus 79

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 14 luetelmakohta

Komission teksti

– 'teknisellä toimenpiteellä' toimenpidettä, jolla säädellään saaliiden lajikoostumusta ja kokojakaumaa sekä kalastustoiminnan vuoksi ekosysteemien eri osiin kohdistuvia vaikutuksia määräämällä pyydysten käytön ja **rakenteen** osalta ehtoja ja **rajoittamalla** pääsyä **kalastusalueille**,

Tarkistus

– 'teknisellä toimenpiteellä' toimenpidettä, jolla säädellään saaliiden lajikoostumusta ja kokojakaumaa sekä kalastustoiminnan vuoksi ekosysteemien eri osiin ***tai niiden toimintaan*** kohdistuvia vaikutuksia määräämällä pyydysten käytön ja ***ominaisuuksien*** osalta ehtoja ja ***asettamalla kalastusalueille*** pääsyä ***koskevia aikaan tai paikkaan liittyviä rajoituksia***,

Tarkistus 80

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 14 a luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

– '***tärkeillä kalojen elinympäristöillä***' haavoittuvia merielinympäristöjä, joita on suojeltava niiden kalalajien ekologisten ja biologisten tarpeiden täyttämiseen liittyvän elintärkeän tehtävän vuoksi esimerkiksi lisääntymis-, poikastuotanto- ja ravinnonsaantialueina,

Tarkistus 81

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 14 b luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

– '***kalastuksensuojelualueella***' maantieteellisesti määriteltä merialuetta, jolla kaikki tai tietyt kalastustoimet on kielletty väliaikaisesti tai pysyvästi tai niitä on rajoitettu elollisten vesiluonnonvarojen hyödyntämisen ja säilyttämisen parantamiseksi tai meriekosysteemien

suojelemiseksi,

Tarkistus 82

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 15 luetelmakohta

Komission teksti

– 'kalastusmahdollisuudella' määrällistä kalastusoikeutta, joka ilmaistaan saaliina *ja/tai* pyyntiponnistuksena, *sekä sellaisia siihen toiminnallisesti kytkeytyviä edellytyksiä, joita määrän ilmoittamiseksi jollain tietyllä tasolla tarvitaan,*

Tarkistus

– 'kalastusmahdollisuudella' ***tietyä kalakantaa koskevaa*** määrällistä kalastusoikeutta, joka ilmaistaan ***suurimpana*** saaliina ***tai suurimpana*** pyyntiponnistuksena tietyllä ***kalastuksenhoitoalueella,***

Tarkistus 83

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 17 luetelmakohta

Komission teksti

– 'siirrettävillä kalastusoikeuksilla' peruutettavissa olevia, jäsenvaltiolle myönnettyjen tai jäsenvaltion asetuksen (EY) N:o 1967/200634 19 artiklan mukaisesti hyväksymissä kalastuksenhoitosuunnitelmissa vahvistettujen kalastusmahdollisuuksien tiettyä osaa koskevia käyttöoikeuksia, jotka niiden haltija saa siirtää muille hyväksyttävillä tällaisten siirrettävien kalastusoikeuksien haltijoille,

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 84

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 18 luetelmakohta

Komission teksti

– 'yksittäisillä kalastusmahdollisuuksilla' vuotuisia kalastusmahdollisuuksia, jotka on myönnetty jäsenvaltiossa siirrettävien kalastusoikeuksien haltijoille kyseiselle jäsenvaltiolle kuuluvan kalastusmahdollisuusosuuden perusteella,

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 85

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 19 luetelmakohta

Komission teksti

– 'kalastuskapasiteetilla' neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2930/86 4 ja 5 artiklan mukaista aluksen vetoisuutta bruttotonneina (bt) ja tehoa kilowatteina (kW),

Tarkistus

– 'kalastuskapasiteetilla' **aluksen kykyä pyytää kalaa aluksen ominaisuuksien perusteella mitattuna, kuten** neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2930/86 4 ja 5 artiklan mukaista aluksen vetoisuutta bruttotonneina (bt) ja tehoa kilowatteina (kW), **sekä sen pyydysten ominaisuuksia ja kokoa ja kaikkia muut parametreja, jotka vaikuttavat aluksen pyyntikykyyn,**

Tarkistus 86

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 19 a luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

– '**oleskelukapasiteetilla**' **tarkoitetaan aluksella olevia tiloja, jotka on tarkoitettu pelkästään miehistön asumista ja lepoa varten,**

Tarkistus 87

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 20 luetelmakohta

Komission teksti

– 'vesiviljelyllä' vesieliöiden kasvatusta tai viljelyä, jossa käytetyllä tekniikalla on tarkoitus lisätä kyseisten eliöiden tuotantoa ympäristön luonnollista kapasiteettia suuremmaksi **ja jossa eliöt pysyvät koko kasvatus- tai viljelyvaiheen ja myös nostovaiheen ajan luonnollisen tai oikeushenkilön omaisuutena,**

Tarkistus

– 'vesiviljelyllä' vesieliöiden kasvatusta tai viljelyä, jossa käytetyllä tekniikalla on tarkoitus lisätä kyseisten eliöiden tuotantoa ympäristön luonnollista kapasiteettia suuremmaksi,

Tarkistus 88

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 25 luetelmakohta

Komission teksti

– 'toimijalla' luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka hoitaa tai pitää hallinnassaan mitä tahansa yritystä, joka toteuttaa kalastus- ja vesiviljelytuotteiden tuotannon, jalostuksen, kaupan pitämisen, jakelun ja vähittäiskaupan vaiheisiin liittyviä toimia,

Tarkistus

– 'toimijalla' luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka hoitaa tai pitää hallinnassaan mitä tahansa yritystä, joka toteuttaa kalastus- ja vesiviljelytuotteiden tuotannon, jalostuksen, kaupan pitämisen, jakelun ja vähittäiskaupan vaiheisiin liittyviä toimia, ***tai joltain muuta, kalastusalan ammattilaisia edustavaa organisaatiota, joka on oikeudellisesti tunnustettu ja joka vastaa kalastusmahdollisuuksien käyttöoikeuden hallinnasta sekä ammattimaisesta kalastuksesta ja vesiviljelystä,***

Tarkistus 89

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 27 luetelmakohta

Komission teksti

– 'tieteellisen tiedon loppukäyttäjällä' ***tahoa***, jolla on ***tutkimuksen tai hallinnon näkökulmasta*** mielenkiintoa kalastusalan tietojen tieteellistä analysointia kohtaan,

Tarkistus

– 'tieteellisen tiedon loppukäyttäjällä' ***tutkimuslaitosta tai hallintoelintä***, jolla on mielenkiintoa kalastusalan tietojen tieteellistä analysointia kohtaan,

Tarkistus 90

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 28 luetelmakohta

Komission teksti

– 'sallitun saaliin ylimäärällä' sallitun saaliin osaa, jonka ***pyyntiin*** rannikkovaltiolla ei ole kapasiteettia,

Tarkistus

– 'sallitun saaliin ylimäärällä' sallitun saaliin osaa, jonka ***kalastukseen*** rannikkovaltiolla ei ole kapasiteettia ***tiettyinä ajanjaksona ja joka johtaa yksittäisten kalakantojen hyödyntämiseen pysymiseen sellaisen tason alapuolella, että kannat voivat uusiutua, ja pyydettyjen lajien kannat pysyvät vähintään tasolla, jota kestävä enimmäistuotto edellyttää,***

Tarkistus 91

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 30 luetelmakohta

Komission teksti

– 'kutukannan biomassalla' arviota tietyn määrättyä aikana ***lisääntyvän*** kalavaran kalojen massasta, ***mukaan luettuina sekä naaras- että koirasyksilöt sekä eläviä poikasia synnyttävät kalat,***

Tarkistus

– 'kutukannan biomassalla' arviota tietyn määrättyä aikana ***lisääntymisen kannalta riittävän sukukypsän*** kalavaran kalojen massasta,

Tarkistus 92

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 31 luetelmakohta

Komission teksti

– 'sekakalastuksella' kalastusta, jossa ***kalastusalueella*** on useampia ***pyydykseen herkästi*** kiinni ***jääviä lajeja,***

Tarkistus

– 'sekakalastuksella' kalastusta, jossa ***tietyllä alueella*** on useampia ***lajeja ja ne voivat jäädä*** kiinni ***samassa saaliissa,***

Tarkistus 93

Ehdotus asetukseksi

I osa – 5 artikla – 32 luetelmakohta

Komission teksti

– 'kestävää kalastusta koskevalla sopimuksella' muiden valtioiden kanssa tehtyjä kansainvälisiä sopimuksia, joiden tarkoituksena on saada pääsy luonnonvarojen hyödyntämiseen tai vesialueille unionin myöntämää taloudellista tukea vastaan.

Tarkistus

– 'kestävää kalastusta koskevalla sopimuksella' muiden valtioiden kanssa tehtyjä kansainvälisiä sopimuksia, joiden tarkoituksena on saada pääsy luonnonvarojen hyödyntämiseen tai vesialueille, ***jotta kyseiset valtiot voivat hyödyntää kestävästi osuuden meren elollisten luonnonvarojen ylimäärästä sellaista*** unionin myöntämää taloudellista tukea vastaan, ***jolla tuetaan paikallista kalastusala samalla kun keskitytään erityisesti tieteellisten tietojen keruuseen, seurantaan ja valvontaan, tai saada vastavuoroisen pääsyn luonnonvarojen hyödyntämiseen tai vesialueille unionin ja kolmannen maan välistä kalastusmahdollisuuksien vaihtamista vastaan,***

Tarkistus 95

Ehdotus asetukseksi
I osa – 5 artikla – 32 a luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

– '*sivusaaliilla*' muiden kuin kohdelajien pyyntiä riippumatta siitä, säilytetäänkö se ja puretaanko se aluksesta vai heitetäänkö se pois,

Tarkistus 96

Ehdotus asetukseksi
I osa – 5 artikla – 32 b luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

– '*saaliilla*' kaikkia meren elollisia luonnonvaroja, jotka on pyydetty kalastamalla,

Tarkistus 97

Ehdotus asetukseksi
I osa – 5 artikla – 32 c luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

– '*vähän vaikuttavalla kalastuksella*' sellaisten valikoivien pyyntimenetelmien käyttöä, joilla on mahdollisimman vähän haitallisia vaikutuksia meren ekosysteemeihin ja alhaiset polttoainepäästöt,

Tarkistus 98

Ehdotus asetukseksi
I osa – 5 artikla – 32 d luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

– '*valikoivalla pyynnillä*' kalastamista sellaisella menetelmällä tai pyydyksellä, että pyyntiteho kohdistuu kalastuksen aikana vain tietynkokoisiin yksilöihin ja tiettyihin lajeihin niin, että muiden kuin kohdelajien pyynti voidaan välttää tai ne

Tarkistus 251

Ehdotus asetukseksi

II osa – 6 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jäsenvaltioilla on niiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilla merialueilla enintään 12 meripeninkulman sisällä niiden perusviivoista lukien tammikuun 1 päivästä 2013 joulukuun 31 päivään 2022 oikeus rajoittaa kalastus niihin kalastusalueisiin, jotka perinteisesti kalastavat tällä vyöhykkeellä läheisen rannikon satamista käsin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta muiden jäsenvaltioiden lipun alla purjehtivia unionin kalastusalueita koskevia järjestelyjä, jotka perustuvat jäsenvaltioiden välisiin olemassa oleviin naapuruussuhteisiin, ja liitteeseen I sisältyviä järjestelyjä, joissa vahvistetaan kullekin jäsenvaltiolle sellaiset muiden jäsenvaltioiden rannikkoalueen maantieteelliset vyöhykkeet, joilla kalastusta harjoitetaan, sekä kalastuksen kohteena olevat lajit. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tämän kohdan nojalla asetetuista rajoituksista.

Tarkistus

2. Jäsenvaltioilla on niiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilla merialueilla enintään 12 meripeninkulman sisällä niiden perusviivoista lukien tammikuun 1 päivästä 2013 joulukuun 31 päivään 2022 oikeus rajoittaa kalastus niihin kalastusalueisiin, jotka perinteisesti kalastavat tällä vyöhykkeellä läheisen rannikon satamista käsin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta muiden jäsenvaltioiden lipun alla purjehtivia unionin kalastusalueita koskevia järjestelyjä, jotka perustuvat jäsenvaltioiden välisiin olemassa oleviin naapuruussuhteisiin, ja liitteeseen I sisältyviä järjestelyjä, joissa vahvistetaan kullekin jäsenvaltiolle sellaiset muiden jäsenvaltioiden rannikkoalueen maantieteelliset vyöhykkeet, joilla kalastusta harjoitetaan, sekä kalastuksen kohteena olevat lajit. ***Jäsenvaltioiden on harkittava yksinomaista tai etuoikeutettua pääsyä pienimuotoisen kalastuksen ja rannikkokalastuksen harjoittajille ottaen huomioon sosiaaliset ja ympäristöön liittyvät tekijät, kuten mahdollinen hyöty, joka saadaan yksinomaisen tai etuoikeutetun pääsyn myöntämisestä paikallisille yrityksille tai mikroyrityksille sekä kalastajille, jotka harjoittavat valikoivaa ja vaikutuksiltaan vähäistä kalastusta.*** Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tämän kohdan nojalla asetetuista rajoituksista.

Tarkistus 99

Ehdotus asetukseksi

II osa – 6 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Nykyisten biologisesti herkkien alueiden asema, joka on määritelty neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1954/2003¹, säilytetään nykymuodossaan.

¹ EUVL L 289, 7.11.2003, s. 1.

Tarkistus 100

**Ehdotus asetukseksi
III osa – otsikko**

Komission teksti

TOIMENPITEET MEREN ELOLLISTEN
LUONNONVAROJEN
SÄILYTTÄMISEKSI

Tarkistus

TOIMENPITEET MEREN ELOLLISTEN
LUONNONVAROJEN
SÄILYTTÄMISEKSI **JA KESTÄVÄKSI
HYÖDYNTÄMISEKSI**

Tarkistus 101

**Ehdotus asetukseksi
III osa – -7 artikla (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

-7 artikla

***Säilyttämistoimenpiteitä koskevat yleiset
säännökset***

- 1. Edellä 2 artiklassa asetettujen yhteisen kalastuspolitiikan yleisten tavoitteiden saavuttamiseksi unioni hyväksyy meren elollisten luonnonvarojen säilyttämiseen ja kestävään hyödyntämiseen tähtääviä 7 ja 8 artiklan mukaisia toimenpiteitä. Ne hyväksytään erityisesti monivuotisten suunnitelmien muodossa tämän asetuksen 9, 10 ja 11 artiklan mukaisesti.***
- 2. Näiden toimenpiteiden on oltava tämän asetuksen 2 ja 3 artiklassa asetettujen tavoitteiden mukaisia, ja ne on hyväksyttävä ottaen huomioon kyseisiltä neuvoa-antavilta toimikunnilta saadut***

uusimmat tieteelliset tiedot ja lausunnot.

3. Siirretään jäsenvaltioille valta hyväksyä 17–24 artiklan ja asetuksen muiden asiaa koskevien säännösten mukaisia säilyttämistoimenpiteitä.

Tarkistus 102

Ehdotus asetukseksi

III osa – 7 artikla

Komission teksti

Meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistoimenpiteisiin voi kuulua seuraavaa:

(a) 9–11 artiklan mukaisten monivuotisten suunnitelmien hyväksyminen;

(b) tavoitteiden vahvistaminen kantojen kestäväälle hyödyntämiselle;

(c) toimenpiteiden toteutus kalastusalusten lukumäärän ja/tai kalastusalustyyppien mukauttamiseksi käytettävissä oleviin kalastusmahdollisuuksiin;

(d) kannustimien vahvistaminen, taloudelliset kannustimet **mukaan luettuina, valikoivamman tai vähän vaikuttavan kalastuksen edistämiseksi;**

(e) kalastusmahdollisuuksien **vahvistaminen;**

(f) 14 artiklassa tarkoitettujen teknisten toimenpiteiden toteutus;

(g) **kaikkien saaliiden purkamista koskevaan velvoitteeseen liittyvien toimenpiteiden toteutus;**

(h) vaihtoehtoisia kalastuksenhoitomenetelmiä koskevien

Tarkistus

Meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistoimenpiteisiin **ja kestävään hyödyntämiseen** voi kuulua seuraavaa:

a) 9–11 artiklan mukaisten monivuotisten suunnitelmien hyväksyminen;

b) tavoitteiden vahvistaminen kantojen kestäväälle hyödyntämiselle **ja säilyttämiselle ja meriympäristön suojelemiselle kalastustoiminnan vaikutukselta;**

c) toimenpiteiden toteutus kalastusalusten lukumäärän ja/tai kalastusalustyyppien mukauttamiseksi käytettävissä oleviin kalastusmahdollisuuksiin;

d) kannustimien vahvistaminen **valikoivamman kalastuksen ja meriekosysteemiin ja kalavaroihin vähän vaikuttavien kalastusmenetelmien edistämiseksi, mukaan lukien etuoikeutettu kansallisten kalastusmahdollisuuksien saanti ja** taloudelliset kannustimet;

e) kalastusmahdollisuuksien **vahvistamiseen ja jakamiseen liittyvien toimenpiteiden 16 artiklan mukainen toteutus;**

f) **8 ja** 14 artiklassa tarkoitettujen teknisten toimenpiteiden toteutus;

g) **15 artiklassa asetettujen tavoitteiden mukaisten** toimenpiteiden toteutus;

h) **sellaisia** vaihtoehtoisia kalastuksenhoitomenetelmiä **ja pyydyksiä**

pilottihankkeiden toteuttaminen.

koskevien pilottihankkeiden toteuttaminen,
*joilla parannetaan valikoivuutta tai
minimoidaan kalastustoiminnan vaikutus
meriympäristöön;*

*h a) sellaisten toimenpiteiden toteutus,
jotka auttavat jäsenvaltioita täyttämään
ympäristölainsäädännön vaatimukset;*

*h b) muiden sellaisten toimien toteutus,
jotka edistävät 2 ja 3 artiklan tavoitteiden
saavuttamista.*

Tarkistus 103

Ehdotus asetukseksi

III osa – 7 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

7 a artikla

Kalakantojen elvyttämisalueiden perustaminen

*1. Jotta voidaan turvata elollisten
vesiluonnonvarojen ja merten
ekosysteemien säilyttäminen,
jäsenvaltioiden on osana ennalta
varautumisen periaatetta perustettava
sellaisten kalakantojen elvyttämisalueiden
yhtenäinen verkosto, joilla kaikki kalastus
on kiellettyä ja jotka käsittävät
kalakantojen lisääntymisen kannalta
tärkeitä alueita.*

*2. Jäsenvaltioiden on määriteltävä ja
nimettävä tarvittavat alueet kalakantojen
elvyttämisalueiden yhtenäisen verkoston
perustamiseksi.*

Tarkistukset 104 ja 295

Ehdotus asetukseksi

III osa – 8 artikla

Komission teksti

Tarkistus

Teknisiin toimenpiteisiin voi kuulua
seuraavaa:

(a) *silmäkoot ja pyydysten* käyttöä
koskevat säännöt;

Teknisiin toimenpiteisiin voi kuulua
seuraavaa:

a) *pyydysten ominaisuuksien määritelmät
ja niiden* käyttöä koskevat säännöt;

- (b) pyydysten rakentamista koskevat **rajoitukset**, mukaan luettuna
- i) muutokset tai lisälaitteet valikoivuuden parantamiseksi tai **bentaaliseen vyöhykkeeseen** kohdistuvien vaikutusten **vähentämiseksi**,
- ii) muutokset tai lisälaitteet uhanalaisten, uhattujen ja suojeltujen lajien tahattoman pyynnin vähentämiseksi;
- (c) tiettyjen pyydysten käytön kieltäminen **tietyillä alueilla tai tiettyinä aikoina**;
- (d) kalastustoiminnan **kieltäminen tai rajoittaminen** tietyillä vyöhykkeillä **ja/tai** tiettyinä aikoina;
- (e) kalastusaluksille asetetut vaatimukset lopettaa toiminta **jollakin** alueella määritellyksi vähimmäisajaksi meren herkästi haavoittuvien luonnonvarojen **tilapäisen yhteenkertymän** suojelemiseksi;
- (f) erityistoimenpiteet kalastustoimista meriekosysteemeihin **ja muihin kuin kohdelajeihin** kohdistuvien vaikutusten **vähentämiseksi**;
- (g) **muut meren biologisen monimuotoisuuden suojelemiseksi toteutettavat tekniset toimenpiteet.**

- b) pyydysten rakentamista koskevat **eritelvät**, mukaan luettuna
- i) muutokset tai lisälaitteet valikoivuuden parantamiseksi tai **ekosysteemiin** kohdistuvien **kielteisten** vaikutusten **minimoimiseksi**,
- ii) muutokset tai lisälaitteet uhanalaisten, uhattujen ja suojeltujen lajien **ja muiden ei-toivottujen saaliiden** tahattoman pyynnin vähentämiseksi;
- c) tiettyjen pyydysten **tai muiden teknisten laitteiden** käytön kieltäminen **tai rajoittaminen**;
- d) kalastustoiminnan **kiellot tai rajoitukset** tietyillä vyöhykkeillä **tai** tiettyinä aikoina;
- e) kalastusaluksille asetetut vaatimukset lopettaa toiminta **määritellyllä** alueella määritellyksi vähimmäisajaksi **tärkeiden kalojen elinympäristöjen**, meren herkästi haavoittuvien luonnonvarojen, **uhanalaisten lajien tai kutevien tai nuorten kalojen tilapäisten yhteenkertymien** suojelemiseksi;
- f) erityistoimenpiteet kalastustoimista **meren biologiseen monimuotoisuuteen ja meriekosysteemeihin** kohdistuvien **kielteisten** vaikutusten **minimoimiseksi erityisesti, kun on kyse biomaantieteellisesti herkiksi todetuista kohteista, muun muassa syrjäisimpiä alueita ympäröivistä merenalaisista vuorista, joiden alueella valikoivaa ja ympäristöystävällistä pyydystä käyttävän paikallisen laivaston olisi hyödynnettävä kalavaroja, sekä toimenpiteet tahattomien saaliiden estämiseksi, vähentämiseksi ja mahdollisuuksien mukaan eliminoimiseksi**;

Tarkistus 105

Ehdotus asetukseksi III osa – 9 artikla

1. Ensisijaisena toimenpiteenä **olisi vahvistettava** monivuotiset suunnitelmat **säilyttämistoimiksi**, joilla kalakannat säilytetään kestäväen enimmäistuoton mahdollistavia tasoja suurempina tai palautetaan näitä tasoja suuremmiksi.

2. Monivuotisissa suunnitelmissa esitetään

(a) perusta asianomaisia kalakantoja koskevien kalastusmahdollisuuksien vahvistamista varten etukäteen määriteltujen säilyttämisen viitearvojen pohjalta; **sekä**

(b) toimenpiteet, joilla **säilyttämisen viitearvojen** ylitykset voidaan ehkäistä tehokkaasti.

3. Monivuotiset suunnitelmat koskevat mahdollisuuksien mukaan joko yhtä tai useampaa kantaa hyödyntävää kalastusta, ja niissä otetaan asianmukaisesti huomioon kantojen ja **kalastusten** vuorovaikutus.

4. Monivuotiset suunnitelmat perustuvat kalastuksenhoidon ennalta varautuvaan lähestymistapaan, ja niissä on otettava huomioon käytettävissä olevia tietoja ja arviointimenetelmiä koskevat rajoitukset sekä kaikki mitattavissa olevat epävarmuustekijät tieteellisesti hyväksyttävällä tavalla.

1. **Euroopan parlamentti ja neuvosto vahvistavat** ensisijaisena toimenpiteenä **tavallista lainsäätämisyjärjestystä noudattaen viimeistään ... päivänä ...kuuta*** monivuotiset suunnitelmat, **joissa noudatetaan tieteellis-teknis-taloudellisen kalastuskomitean ja Kansainvälisen merentutkimusneuvoston (ICES) tieteellisiä neuvoja ja joihin sisältyy säilyttämistoimia**, joilla kalakannat säilytetään kestäväen enimmäistuoton mahdollistavia tasoja suurempina tai palautetaan näitä tasoja suuremmiksi **2 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Monivuotiset suunnitelmat mahdollistavat myös muiden tavoitteiden saavuttamisen, jotka on asetettu tämän asetuksen 2 ja 3 artiklassa.**

2. Monivuotisissa suunnitelmissa esitetään

a) perusta asianomaisia kalakantoja koskevien kalastusmahdollisuuksien vahvistamista varten etukäteen määriteltujen säilyttämisen viitearvojen **ja/tai rajaviitearvojen** pohjalta, **jotka ovat johdonmukaisia 2 artiklassa asetettujen tavoitteiden kanssa ja noudattavat tutkimustietoa, ja**

b) toimenpiteet, joilla **rajaviitearvojen** ylitykset voidaan ehkäistä tehokkaasti **ja joilla pyritään saavuttamaan säilyttämisen viitearvot.**

3. Monivuotiset suunnitelmat koskevat mahdollisuuksien mukaan joko yhtä tai useampaa kantaa hyödyntävää kalastusta, ja niissä otetaan asianmukaisesti huomioon kantojen, **kalastusten** ja **meriekosysteemien** vuorovaikutus.

4. Monivuotiset suunnitelmat perustuvat kalastuksenhoidon ennalta varautuvaan lähestymistapaan, ja niissä on otettava huomioon käytettävissä olevia tietoja ja arviointimenetelmiä koskevat rajoitukset, **myös sellaisten kalakantojen arvioinnit, joista tietoa on vähän**, sekä kaikki mitattavissa olevat epävarmuustekijät

** EUVL: lisätään päivämäärä, joka on neljä vuotta tämän asetuksen voimaantulopäivästä.*

Tarkistukset 106 ja 107

Ehdotus asetukseksi III osa – 10 artikla

Komission teksti

1. Monivuotisissa suunnitelmissa esitetään toimenpiteet kalastuskuolevuuden mukauttamiseksi sellaiseksi, että ***kaikki kannat voidaan palauttaa pysyvästi kestävän enimmäistuoton mahdollistavia tasoja suuremmiksi*** vuoteen 2015 mennessä.

2. Silloin kun ei ole mahdollista määritellä kalastuskuolevuutta, ***joka takaa kantojen palauttamisen pysyvästi kestävän enimmäistuoton mahdollistavia tasoja suuremmiksi***, monivuotisissa suunnitelmissa on ***esitettävä varotoimenpiteet***, joilla ***voidaan turvata*** asianomaisten kantojen säilyttäminen vastaavan tasoisesti.

Tarkistus

1. Monivuotisissa suunnitelmissa esitetään toimenpiteet kalastuskuolevuuden mukauttamiseksi sellaiseksi, että vuoteen 2015 mennessä ***kalastuskuolevuus asetetaan tasolle, joka mahdollistaa kalakantojen elpymisen vuoteen 2020 mennessä kestävän enimmäistuoton mahdollistavaa tasoa suuremmaksi ja kaikkien elvytettyjen kantojen pitämisen tällä tasolla.***

2. Silloin kun ei ole mahdollista määritellä ***1 kohdan mukaista*** kalastuskuolevuutta, monivuotisissa suunnitelmissa on ***sovellettava kalastuksenhoidon ennalta varautuvaa lähestymistapaa ja määritettävä muuttujia koskevat vaatimukset ja toimenpiteet***, joilla ***turvataan vähintään*** asianomaisten kantojen säilyttäminen vastaavan tasoisesti.

2 a. Monivuotisiin suunnitelmiin sisällytettävät toimenpiteet ja niiden täytäntöönpanoaikataulu on suhteutettava tavoitteisiin ja suunniteltuun ajanjaksoon, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 1 ja 2 kohdan säännösten soveltamista. Ennen kuin toimenpiteet sisällytetään monivuotisiin suunnitelmiin, on otettava huomioon niiden todennäköiset taloudelliset ja sosiaaliset vaikutukset, ja kiireellisiä tapauksia lukuun ottamatta ne on otettava käyttöön asteittain.

2 b. Monivuotisiin suunnitelmiin voi sisältyä sekakalastuksen erityisongelmia koskevia säännöksiä, jotka liittyvät kantojen säilyttämiseen ja palauttamiseen

kestävän enimmäistuoton mahdollistavaa tasoa suuremmiksi, ellei valikoivuutta voida tieteellisen tiedon mukaan lisätä siten, että voitaisiin välttää kalastustoiminnan lopettamisen aiheuttavia kalalajeja.

Tarkistukset 108 ja 239

Ehdotus asetukseksi III osa – 11 artikla

Komission teksti

Monivuotisessa suunnitelmassa esitetään

(a) suunnitelman soveltamisala, joka ilmoitetaan kantojen, **kalastuksen** ja meriekosysteemin muodossa;

(b) 2 ja 3 artiklassa asetettujen tavoitteiden mukaiset tavoitteet;

(c) määrälliset tavoitteet, jotka ilmoitetaan

i) kalastuskuolevuutena, ja/tai

ii) kutukannan biomassana, ja

Tarkistus

1. Monivuotisessa suunnitelmassa esitetään

a) suunnitelman soveltamisala, joka ilmoitetaan **maantieteellisen alueen**, kantojen, **kalastusten** ja meriekosysteemin muodossa;

b) 2 ja 3 artiklassa asetettujen tavoitteiden **ja tämän asetuksen 7 a, 9 ja 10 artiklan** mukaiset tavoitteet;

b a) arvio laivastojen kapasiteetista, ja kun kalastuskapasiteetti ja käytettävissä olevat kalastusmahdollisuudet eivät ole keskenään asianmukaisessa tasapainossa, kapasiteetin vähentämissuunnitelma aikatauluineen sekä erityiset toimet, joita kunkin asianomaisen jäsenvaltion on toteutettava ja joiden tuloksena kalastuskapasiteetti voidaan mukauttaa käytettävissä oleviin kalastusmahdollisuuksiin sitovan aikataulun mukaisesti; arvioon olisi sisällyttävä myös tarkastelun kohteena olevan laivaston sosioekonomisten näkökohtien arviointi, tämän kuitenkin vaikuttamatta 34 artiklassa säädettyihin velvoitteisiin;

b b) arvio monivuotisessa suunnitelmassa toteutettujen toimenpiteiden sosioekonomisesta vaikutuksesta;

c) määrälliset tavoitteet, jotka ilmoitetaan

i) kalastuskuolevuutena, ja/tai

ii) kutukannan biomassana, ja

ii a) tahattoman ja kielletyn saaliin

iii) saaliiden vakautena;

(d) selvät aikarajat määrällisten tavoitteiden saavuttamiselle;

(e) tekniset toimenpiteet, **mukaan luettuina** tahattomien saaliiden lopettamiseksi **toteutettavat toimenpiteet**;

(f) monivuotisen suunnitelman tavoitteiden saavuttamista kuvaavat määrälliset indikaattorit edistymisen määrääjain tehtävää seuranta ja arviointia varten;

(g) erityistoimenpiteet ja -tavoitteet anadromisten ja katadromisten lajien makeassa vedessä tapahtuvaa elinkierron vaihetta varten;

(h) kalastuksesta ekosysteemiin kohdistuvien vaikutusten **minimointi**;

(i) suojatoimet ja perusteet niiden aktivoinnille;

(j) muut mahdolliset, monivuotisten suunnitelmien tavoitteiden saavuttamisen kannalta aiheelliset toimenpiteet.

enimmäisprosenttina,

ii b) kalastusmahdollisuuksien vuosittaisina enimmäismuutoksina;

d) selvät aikarajat **kaikkien** määrällisten tavoitteiden saavuttamiselle;

(d a) säännökset, joilla vähennetään järjestelmällisesti kalastusmahdollisuuksia, kun kalastuksesta saatavien tietojen laatu tai määrä laskee;

e) **säilyttämistoimenpiteet ja** tekniset toimenpiteet **tämän asetuksen 15 artiklassa asetettujen tavoitteiden saavuttamiseksi ja** tahattomien saaliiden **vähentämiseksi ja mahdollisuuksien mukaan** lopettamiseksi;

f) monivuotisen suunnitelman tavoitteiden saavuttamista **ja sen sosioekonomisia vaikutuksia** kuvaavat määrälliset indikaattorit edistymisen määrääjain tehtävää seuranta ja arviointia varten;

g) **tarvittaessa** erityistoimenpiteet ja -tavoitteet anadromisten ja katadromisten lajien makeassa vedessä tapahtuvaa elinkierron vaihetta varten;

h) kalastuksesta ekosysteemiin kohdistuvien vaikutusten **vähentämistä koskevat toimenpiteet**;

i) suojatoimet ja perusteet niiden aktivoinnille;

i a) toimenpiteet, joilla varmistetaan, että monivuotisen suunnitelman säännöksiä noudatetaan;

j) muut mahdolliset, monivuotisten suunnitelmien tavoitteiden saavuttamisen kannalta aiheelliset **ja kohtuulliset** toimenpiteet.

1 a. Monivuotisissa suunnitelmissa on määrättävä niiden säännöllisistä uudelleen tarkasteluista, jotta voidaan arvioida edistymistä suunniteltujen tavoitteiden saavuttamisessa. Säännöllisissä tarkasteluissa on otettava erityisesti huomioon uudet seikat, kuten tieteellisten tietojen muutokset, jotta

voidaan tehdä mahdollisesti tarvittavat välivaiheen mukautukset.

Tarkistus 109

Ehdotus asetukseksi

III osa – 12 artikla – otsikko ja 1 kohta

Komission teksti

Unionin ympäristölainsäädännön
mukaisten velvoitteiden täyttyminen

1. Direktiivin 92/43/ETY **6 artiklan**,
direktiivin 2009/147/EY **4 artiklan** ja
direktiivin 2008/56/EY 13 artiklan
4 kohdan mukaisilla erityissuojelualueilla
jäsenvaltioiden on harjoitettava
kalastustoimintaa **sillä tavoin, että**
lievennetään kalastuksesta kyseisillä
erityissuojelualueilla aiheutuvia
vaikutuksia.

Tarkistus

Unionin ympäristölainsäädännön
mukaisten velvoitteiden täyttyminen
suojeluilla alueilla

1. ***Yhteisessä kalastuspolitiikassa ja
kaikissa jäsenvaltioiden
erityissuojelualueilla toteuttamissa
myöhemmissä toimenpiteissä noudatetaan
täysimääräisesti direktiiviä 92/43/ETY,
direktiiviä 2009/147/EY ja direktiiviä
2008/56/EY. Jos jäsenvaltio on nimennyt
direktiivin 92/43/ETY 6 artiklassa,
direktiivin 2009/147/EY 4 artiklassa ja
direktiivin 2008/56/EY 13 artiklan
4 kohdassa mainittuja suojelualueita, sen
on komissiota, neuvoa-antavia
toimikuntia ja muita asianomaisia
sidosryhmiä kuultuaan säänneltävä
kalastustoimintaa tavalla, joka vastaa
täysin näiden direktiivien tavoitteita.***

Tarkistus 257

Ehdotus asetukseksi

III osa – 12 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

***1 a. Kaikissa unionin ja jäsenvaltioiden
YKP:n mukaisissa toimissa noudatetaan
kaikilta osin Århusissa 25 päivänä
kesäkuuta 1998 tehtyä yleissopimusta
tiedon saannista, yleisön
osallistumisoikeudesta päätöksentekoon
sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-
oikeudesta ympäristöasioissa,
Yhdistyneiden kansakuntien
yleiskokouksen päätöslauselmia 61/105,
64/72 ja 66/68 sekä 10 päivänä
joulukuuta 1982 tehtyä sopimusta***

*Yhdistyneiden kansakuntien
merioikeusyleissopimuksen määräysten
täytäntöönpanosta.*

Tarkistus 258

Ehdotus asetukseksi

III osa – 12 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

*1 b. Yksittäisen jäsenvaltion
suvereniteettiin ja lainkäyttövaltaan
kuuluvilla aluevesillä kokonaan
harjoitettavaa kalastusta varten
asianomaiselle jäsenvaltiolle annetaan
valta hyväksyä toimenpiteitä, jotka ovat
välttämättömiä unionin
ympäristölainsäädännön mukaisten
velvoitteiden täyttymiseksi suojelluilla
alueilla. Näiden toimenpiteiden on
sovittava yhteen 2 artiklassa asetettujen
tavoitteiden kanssa ja oltava vähintään
yhtä tiukkoja kuin voimassa olevassa
unionin lainsäädännössä säädetyt
toimenpiteet.*

Tarkistus 111

Ehdotus asetukseksi

III osa – 12 artikla – 1 c kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 c. Jäsenvaltioiden, joilla on välitön kalastusintressi alueilla, joita 1 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden koskevat, on tehtävä keskenään yhteistyötä 21 artiklan 1 a kohdan mukaisesti. Mitkä tahansa näistä jäsenvaltioista voivat pyytää, että komissio toteuttaa 1 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden.

Tarkistus 260

Ehdotus asetukseksi

III osa – 12 artikla – 1 d kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 d. Jotta komissio voi toimia 1 c kohdassa tarkoitettua pyynnön perusteella, pyynnön esittäneen jäsenvaltion tai pyynnön esittäneiden jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kaikki tiedot pyydetyistä toimenpiteistä, mukaan luettuina pyynnön perustelut, tieteelliset tiedot ja yksityiskohtaiset tiedot toimenpiteiden käytännön toteutuksesta. Toimenpiteitä toteuttaessaan komissio ottaa huomioon kaikki sen käytettävissä olevat asiaa koskevat tieteelliset lausunnot.

Tarkistus 114

Ehdotus asetukseksi

III osa – 12 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

2. Siirretään komissiolle valta antaa kalastukseen liittyvien, kalastustoiminnasta erityissuojelualueille aiheutuvien vaikutusten lieventämiseksi toteutettavien toimenpiteiden

Poistetaan.

*täsmäntämiseksi delegoituja säädöksiä
55 artiklan mukaisesti.*

Tarkistus 262

Ehdotus asetukseksi
III osa – 12 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Euroopan parlamentti ja neuvosto hyväksyvät tavallista lainsäätämisyjärjestystä noudattaen komission ehdotuksesta toimia, joilla vähennetään 1 kohdassa tarkoitettujen velvoitteiden noudattamisen mahdollisia kielteisiä sosiaalisia ja taloudellisia vaikutuksia.

Tarkistus 115

Ehdotus asetukseksi
III osa – 13 artikla

Komission teksti

Tarkistus

1. Jos on merkkejä meren elollisten luonnonvarojen säilymiseen tai meriekosysteemiin kohdistuvasta, välitöntä toimintaa edellyttävästä vakavasta uhasta, **komissio voi joko jäsenvaltion perustellusta pyynnöstä tai omasta aloitteestaan tehdä päätöksen väliaikaisista toimenpiteistä** uhan vähentämiseksi.

2. Jäsenvaltion on toimitettava 1 kohdassa tarkoitettu perusteltu pyyntönsä samanaikaisesti komissiolle, muille jäsenvaltioille ja asianomaisille neuvoa-antaville toimikunnille.

1. Jos on **luotettavaan tieteelliseen tietoon perustuvia** merkkejä meren elollisten luonnonvarojen säilymiseen tai meriekosysteemiin kohdistuvasta, välitöntä toimintaa edellyttävästä vakavasta uhasta, **komissiolle siirretään valta antaa delegoituja säädöksiä 55 artiklan mukaisesti** uhan vähentämiseksi.

Nämä delegoidut säädökset hyväksytään ainoastaan, kun tämä on tarpeen erittäin kiireellisissä tapauksissa, ja on sovellettava 55 a artiklassa säädettyä menettelyä.

Tarkistus 116

Ehdotus asetukseksi

Komission teksti

Tarkistus

13 a artikla

**Jäsenvaltioiden toteuttamat kiireelliset
toimenpiteet**

1. Jos on näyttöä siitä, että kalastuksesta aiheutuu vakava ja ennalta arvaamaton uhka elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämiselle tai meriekosysteemille jäsenvaltion suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilla merialueilla ja siitä, että aiheeton viivyttely johtaisi vahinkoon, jota olisi vaikea korjata, kyseinen jäsenvaltio voi toteuttaa enintään kolme kuukautta kestäviä kiireellisiä toimenpiteitä.

2. Jäsenvaltioiden, jotka aikovat toteuttaa kiireellisiä toimenpiteitä, on ennen toimenpiteiden hyväksymistä ilmoitettava aikomuksestaan komissiolle sekä asianomaisille muille jäsenvaltioille ja neuvoa-antaville toimikunnille lähettämällä näille kyseinen toimenpideluonnos ja sen perustelut.

3. Asianomaiset jäsenvaltiot ja neuvoa-antavat toimikunnat voivat jättää kirjalliset huomautuksensa komissiolle viiden työpäivän kuluessa tiedoksi antamisesta. Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä toimenpiteen vahvistamiseksi, peruuttamiseksi tai muuttamiseksi. Täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 56 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Komissio hyväksyy välittömästi sovellettavia täytäntöönpanosäädöksiä 56 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen asianmukaisesti perustelluissa erittäin kiireellisissä tapauksissa, jotka liittyvät siihen, että kalastuksesta aiheutuu vakava ja ennalta arvaamaton uhka elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämiselle tai meriekosysteemille.

Tarkistus 296

Ehdotus asetukseksi

III osa – 14 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti

(d) *lievennetään* pyydyksistä ekosysteemille ja *ympäristölle* aiheutuvia vaikutuksia, erityisesti biologisesti herkkien kantojen ja elinympäristöjen osalta.

Tarkistus

(d) *minimoidaan* pyydyksistä ekosysteemille ja *meriympäristölle* aiheutuvia vaikutuksia, erityisesti biologisesti herkkien kantojen ja *hauraiden* elinympäristöjen osalta *etenkin, kun on kyse biomaantieteellisesti herkiksi todetuista kohteista, muun muassa syrjäisimpiä alueita ympäröivistä merenalaisista vuorista, joiden alueella valikoivaa ja ympäristöystävällistä pyydystä käyttävän paikallisen laivaston olisi hyödynnettävä kalavaroja.*

Tarkistus 118

Ehdotus asetukseksi

III osa – 14 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

14 a artikla

Tahattomien saaliiden välttäminen ja minimointi

1. Ennen 15 artiklan mukaisen velvoitteen, joka koskee kaikkien saaliiden purkamista aluksesta, käyttöönottoa jäsenvaltioiden on tarvittaessa toteutettava uusimpiin tieteellisiin tietoihin perustuvia pilottihankkeita, joissa otetaan huomioon toimivaltaisten neuvoa-antavien toimikuntien lausunnot ja joilla pyritään tutkimaan täysimääräisesti kaikkia käytettävissä olevia menetelmiä kalastuksen tahattomien saaliiden välttämiseksi, minimoimiseksi ja niiden lopettamiseksi kokonaan. Tarvittaessa tuottajajärjestöt toteuttavat nämä pilottihankkeet. Pilottihankkeiden tulokset on sisällytettävä kunkin kalastuksen pitkän aikavälin hoitosuunnitelmaan siten, että tarjotaan lisäkannustimia valikoivimpien pyydysten ja

*kalastusmenetelmien käytölle.
Jäsenvaltioiden on myös laadittava
poisheittoja koskeva selvitys, josta käy
ilmi poisheittojen määrä kussakin
15 artiklan 1 kohdassa tarkoitettussa
kalastuksessa. Tämän selvityksen on
perustuttava objektiivisiin ja edustaviin
tietoihin.*

*2. Unioni antaa taloudellista tukea
1 kohdan mukaisesti toteutettavien
pilottihankkeiden suunnittelulle ja
täytäntöönpanolle sekä valikoivien
pyydysten käytölle tahattomien ja
kiellettyjen saaliiden vähentämiseksi.
Rahallisia tukitoimia hyväksyessä
otetaan erityisesti huomioon kalastajat,
joihin sovelletaan velvoitetta purkaa
aluksista kaikki saaliit ja jotka
harjoittavat sekakalastusta.*

Tarkistus 119

Ehdotus asetukseksi III osa – 15 artikla

Komission teksti

Velvoite purkaa aluksesta kaikki saaliit

1. Kaikki *seuraavien kalakantojen* saaliit, *joihin sovelletaan saalisrajoja ja* jotka on pyydetty unionin vesillä harjoitetun kalastuksen aikana tai jotka ovat unionin alusten unionin vesien ulkopuolella pyytämiä, on nostettava kalastusalukselle ja säilytettävä siellä, ilmoitettava ja purettava aluksesta, *jos niitä ei käytetä elävänä syöttinä*, seuraavan aikataulun mukaisesti:

(a) viimeistään 1 päivästä tammikuuta 2014:

– makrilli, silli, piikkimakrilli, mustakitatarska, karjukala, sardelli, hopeakuore, *Sardinella spp.*, *villakuore*,

– tonnikala, miekkakala, valkotonnikala, isosilmätonnikala, muut purjekalat;

Tarkistus

Velvoite purkaa aluksesta kaikki *pyydettyjen ja säänneltyjen lajien* saaliit ja ilmoittaa niistä

1. Kaikki *pyydettyjen ja säänneltyjen lajien seuraavassa mainitut kalastetut* saaliit, jotka on pyydetty unionin vesillä harjoitetun kalastuksen aikana tai jotka ovat unionin alusten unionin vesien ulkopuolella pyytämiä, on nostettava kalastusalukselle ja säilytettävä siellä, ilmoitettava ja purettava aluksesta seuraavan aikataulun mukaisesti:

a) viimeistään 1 päivästä tammikuuta 2014:

– *pienimuotoinen pelaginen kalastus eli seuraavien lajien kalastus:* makrilli, silli, piikkimakrilli, mustakitatarska, sardelli, hopeakuore, *sardiini, kilohaili;*

– *suurimuotoinen pelaginen kalastus eli seuraavien lajien kalastus:* tonnikala,

(b) viimeistään 1 päivästä tammikuuta
**2015: turska, kummeliturska,
meriantura;**

miekkakala, valkotonnikala,
isosilmätonnikala, muut purjekalat;

– *kalastus teollisiin tarkoituksiin, muun
muassa seuraavien kalastus: villakuore,
tuulenkala ja harmaaturska;*

– *lohi Itämerellä.*

b) Viimeistään 1 päivästä tammikuuta
2016:

– *seuraava lajien kalastus unionin vesillä
Pohjois-Atlantilla:*

Pohjanmeri

– *turskan, koljan, valkoturskan ja seitin
kalastus;*

– *keisarihummerin kalastus;*

– *punakampelan ja kielikampelan
kalastus;*

– *kummeliturskan kalastus;*

– *pohjankatkaravun kalastus;*

– *muu edelleen selvítettävä kalastus;*

– *kalastus Itämerellä lukuun ottamatta
lohta;*

Luoteiset vesialueet

– *turskan, koljan, valkoturskan ja seitin
kalastus;*

– *keisarihummerin kalastus;*

– *punakampelan ja kielikampelan
kalastus;*

– *kummeliturskan kalastus;*

– *muu edelleen selvítettävä kalastus;*

Lounaiset vedet

– *turskan, koljan, valkoturskan ja seitin
kalastus;*

– *keisarihummerin kalastus;*

– *punakampelan ja kielikampelan
kalastus;*

– *kummeliturskan kalastus;*

– *muu edelleen selvítettävä kalastus.*

(c) viimeistään 1 päivästä tammikuuta
2016: kolja, valkoturska, lasikampela,

c) Viimeistään 1 päivästä tammikuuta
2017: muu kuin 1 a kohdassa tarkoitettu

merikrotti, punakampela, molva, seiti, lyyraturska, pikkupääkampela, piikkikampela, silokampela, tylppäpyrstömolva, mustahuotrakala, lestikala, keltaroussi, grönlanninpallas, keila, punasimppu ja Välimeren pohjakalakannat.

kalastus unionin vesillä ja unionin vesien ulkopuolella.

1 a. Kun kaikkien saaliiden purkamista koskeva velvoite on otettu käyttöön tietyssä kalastuksessa, kaikki tämän velvoitteen alaisten lajien saaliit kirjataan ja vähennetään tarpeen mukaan asianomaisen kalastajien, tuottajaorganisaation tai yhteisen kalastuksenhoitoryhmän kiintiöstä poikkeuksena lajit, jotka voidaan laskea mereen 1 b kohdan mukaisesti.

1 b. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu saaliiden purkamista koskeva velvoite ei koske seuraavia lajeja:

– pyydetty lajit, joita käytetään elävänä syöttinä;

– lajit, joiden eloonjäämisaste on korkea käytettävissä olevan tutkimustiedon mukaan, ottaen huomioon pyydysten luonne, kalastuskäytännöt sekä kalastusalueen olosuhteet.

1 c. Jotta kaikkien saaliiden purkamisvelvoitteen toteuttamista voitaisiin yksinkertaistaa ja yhdenmukaistaa ja jotta voitaisiin välttää kohteena olevan kalastuksen epäasianmukainen häiriytyminen ja vähentää ei-toivottujen saaliiden määrää, 9 artiklassa tarkoitetuissa monivuotisissa suunnitelmissa tai purkuvelvoitteen täytäntöönpanoa koskevissa erityisissä unionin säännöksissä tai muissa unionin antamissa säädöksissä on määritettävä tarvittaessa:

a) luettelo luonnossa harvinaisista muista kuin kohdelajeista, jotka voidaan ottaa huomioon kohdelajin kiintiössä asianomaisessa kalastuksessa, jos

– tämän ei-kohdelajin kansallinen

vuotuinen kiintiö on käytetty kokonaan

– muiden kuin kohdelajien saaliit

2. Edellä 1 kohdassa mainituille kalakannoille on vahvistettava säilyttämisen vähimmäisviitekoot parhaan käytettävissä olevan tutkimustiedon pohjalta. **Kyseisistä kannoista pyydettyjen, säilyttämisen** vähimmäisviitekokoa pienempien kalojen **myynti** sallitaan ainoastaan kalajauhoksi **tai** lemmikkieläinten ruoaksi.

3. Kaupan pitämistä koskevat **vaatimukset** vahvistettuja kalastusmahdollisuuksia suuremmille saaliille **vahvistetaan** [kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen] **27 artiklan** mukaisesti.

4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden lipun alla purjehtivat unionin kalastusalukset on varustettu niin, että kaikki kalastus- ja jalostustoimet voidaan dokumentoida kattavasti kaikkien saaliiden

yhteensä eivät ylitä 3 prosentin osuutta kohdelajin koko saaliista sekä

– ei-kohdelajin kanta on turvallisten biologisten rajojen sisällä;

b) sellaisia kannustimia koskevat säännöt, joiden avulla vältetään nuorten kalojen pyydystäminen, ja myös korkeammat kiintiöosuudet, jotka on vähennettävä kalastajan kiintiöstä silloin, kun saaliina on poikasia.

2. Edellä 1 kohdassa mainituille kalakannoille, **joita koskee kaikkien saaliiden purkamisvelvoite**, on **tarvittaessa nuorten kalojen suojelemiseksi niiden tarkoituksellista kalastusta rajoittamalla** vahvistettava säilyttämisen vähimmäisviitekoot, **jotka kuvastavat ensimmäisen lisääntymisen edellyttämää ikää ja kokoa** parhaan käytettävissä olevan **tarkan ja ajantasaisen** tutkimustiedon pohjalta. **Tällaisten** vähimmäisviitekokoa pienempien kalojen **saaliit** sallitaan ainoastaan **muuhun käyttöön kuin ihmisravinnoksi, kuten** kalajauhoksi ja **-öljyksi**, lemmikkieläinten ruoaksi **tai syöteiksi**. **Kyseinen jäsenvaltio voi myös sallia tällaisten kalojen lahjoittamisen hyväntekeväisyys- tai avustustarkoituksiin.**

3. **Jäsenvaltiot voivat käyttää sellaisten kalakantojen kohdalla, joihin sovelletaan purkamista koskevaa velvoitetta, sallittuja purettuja määriä koskevaa viiden prosentin vuosittaista joustovaraa sanotun kuitenkaan rajoittamatta erityislainsäädännössä vahvistettua suurempaa joustoa.** Kaupan pitämistä **ja markkinointia** koskevat **säännöt** vahvistettuja kalastusmahdollisuuksia suuremmille saaliille **voidaan vahvistaa** [kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen] **39 artiklan** mukaisesti.

4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden lipun alla purjehtivat unionin kalastusalukset on varustettu niin, että kaikki kalastus- ja jalostustoimet voidaan dokumentoida kattavasti kaikkien

purkamista koskevan velvoitteen noudattamisen seurantaan varten.

5. Edellä oleva 1 kohta ei saa rajoittaa kansainvälisten velvoitteiden noudattamista.

6. Siirretään komissiolle valta antaa 1 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden **täsmäntämiseksi**, jotta unioni pystyisi täyttämään kansainväliset velvoitteensa, delegoituja säädöksiä 55 artiklan mukaisesti.

Tarkistukset 120, 264, 293 ja 301

Ehdotus asetukseksi III osa – 16 artikla

Komission teksti

1. **Jäsenvaltioille jaetut** kalastusmahdollisuudet takaavat kullekin **jäsenvaltiolle** kalastustoiminnan suhteellisen vakauden kunkin **kalakannan** tai kalastuksen osalta. Kaikkien jäsenvaltioiden edut on otettava huomioon uusia kalastusmahdollisuuksia jaettaessa.

saaliiden purkamista koskevan velvoitteen noudattamisen seurantaan varten. **Näin tehdessään jäsenvaltiot noudattavat tehokkuuden ja suhteellisuuden periaatetta.**

5. Edellä oleva 1 kohta ei saa rajoittaa kansainvälisten velvoitteiden noudattamista.

6. Siirretään komissiolle valta antaa 1 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden **laatimiseksi**, jotta unioni pystyisi täyttämään kansainväliset velvoitteensa, delegoituja säädöksiä 55 artiklan mukaisesti.

Tarkistus

1. **Kun neuvosto määrittää kalastusmahdollisuuksia ja jakaa niitä, se toimii tämän asetuksen 2, 9, 10 ja 11 artiklan mukaisesti, soveltaa pitkän aikavälin näkökulmaa ja toimii uusimpien tieteellisten tietojen pohjalta. Jäsenvaltioiden kesken jaetaan kalastusmahdollisuudet siten, että ne takaavat kullekin niistä kalastustoiminnan suhteellisen vakauden kunkin kannan tai kalastuksen osalta. Kaikkien jäsenvaltioiden edut on otettava huomioon uusia kalastusmahdollisuuksia jaettaessa.**

Neuvosto vahvistaa kolmansien maiden käytettävissä olevat kalastusmahdollisuudet unionin vesillä ja jakaa ne näille kolmansille maille.

Kalastusmahdollisuuksien jäsenvaltiolle tai kolmannelle maalle jakamisen ehtona on, että ne noudattavat yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjä.

1 a. Tehdessään vuosittaisia päätöksiä kiintiöiden myöntämisestä neuvosto ottaa täysimääräisesti huomioon alueet, joilla paikalliset yhteisöt ovat erityisen riippuvaisia kalastuksesta ja sen

2. Kalastusmahdollisuuksien kokonaismäärään voidaan sisällyttää sivusaaliiden kalastusmahdollisuuksia koskeva varaus.

3. Kalastusmahdollisuudet on vahvistettava siten, että ne vastaavat 9 artiklan 2 kohdan ja 11 artiklan b, c ja h alakohdan mukaisesti vahvistettuja määrällisiä **tavoitteita**, aikarajoja ja marginaaleja.

liitännäistoiminnoista, siten kuin neuvosto on päättänyt tietyistä yhteisön 200 meripeninkulman kalastusvyöhykkeen 1 päivänä tammikuuta 1977 voimaan tulevaan perustamiseen liittyvistä ulkoisista näkökohdista 3 päivänä marraskuuta 1976 antamassaan päätöslauselmassa ja erityisesti sen liitteessä VII.

2. Kalastusmahdollisuuksien kokonaismäärään voidaan sisällyttää sivusaaliiden kalastusmahdollisuuksia koskeva varaus.

3. Kalastusmahdollisuudet on vahvistettava siten, että ne vastaavat 9 artiklan 2 kohdan ja 11 artiklan b, c ja h alakohdan mukaisesti **monivuotisissa suunnitelmissa** vahvistettuja määrällisiä **pyyntitavoitteita**, aikarajoja ja marginaaleja. **Jos kaupallisesti hyödynnettävälle kalakannalle ei ole hyväksytty vastaavaa monivuotista suunnitelmaa, neuvosto varmistaa, että vuoteen 2015 mennessä suurimmat sallitut saaliit vahvistetaan tasolle, joka mahdollistaa kalakantojen elpymisen vuoteen 2020 mennessä kestävän enimmäistuoton mahdollistavaa tasoa suuremmaksi ja kaikkien elvytettyjen kantojen pitämisen tällä tasolla.**

3 a. Euroopan parlamentin ja neuvola-
antavien toimikuntien valtuuskuntien on
oltava läsnä, kun neuvosto tekee
kalastusmahdollisuuksia koskevia
päätöksiä.

3 b. Jos tietylle kalakannalle ei voida
tietojen puuttumisen vuoksi määrittää
kestävän enimmäistuotannon
mahdollistavaa hyödyntämisintensiiteettiä:

i) kalastuksenhoitoon sovelletaan ennalta
varautumisen periaatetta;

ii) otetaan käyttöön päätöksen
2010/477/EU¹ liitteessä olevan B osan 3.1
ja 3.2 kohdan mukaisia perusteita ja
kalastuskuolevuutta vähennetään
edelleen ennalta varautumisen
periaatteen mukaisesti tai pidetään
vakaana, jos on osoituksia siitä, että

4. Jäsenvaltiot voivat vaihtaa keskenään kaikki niille jaetut kalastusmahdollisuudet tai osan niistä ilmoitettuaan asiasta komissiolle.

kannan taso on tyydyttävä;

iii) komissio ja jäsenvaltiot arvioivat tutkimuksen ja tiedonhankinnan esteitä ja toteuttavat toimia sen varmistamiseksi, että kalakantoja ja ekosysteemiä koskevia lisätietoja saadaan viipymättä.

3 c. Kunkin jäsenvaltion on päätettävä sille myönnettyjen kalastusmahdollisuuksien jakomenetelmästä sen lipun alla purjehtivien alusten osalta unionin lainsäädännön mukaisesti. Sen on ilmoitettava jakomenetelmä komissiolle.

4. Jäsenvaltiot voivat vaihtaa keskenään kaikki niille jaetut kalastusmahdollisuudet tai osan niistä ilmoitettuaan asiasta komissiolle.

4 a. Jos komissio katsoo, että jäsenvaltio ei ole 19 tai 23 artiklaa soveltaen toteutetun arvioinnin nojalla hyväksynyt asianmukaisia toimenpiteitä tämän asetuksen III osaston mukaisesti, seurauksena on unionin kyseiselle jäsenvaltiolle myöntämien kalastusmahdollisuuksien vähentäminen seuraavana vuonna tai seuraavina vuosina ja kyseiselle jäsenvaltiolle suoritettavien maksujen keskeyttäminen tai lykkääminen tai rahoitusoikaisujen tekeminen yhteisen kalastuspolitiikan mukaiseen unionin rahoitustukeen 50 artiklan mukaisesti. Kyseisten toimenpiteiden on oltava oikeasuhtaisia sääntöjen noudattamatta jättämisen luonteeseen, laajuuteen, keston ja toistuvuuteen nähden.

4 b. Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuosittain kertomuksen, jossa arvioidaan, onko nykyisillä kalastusmahdollisuuksilla pystytty tehokkaasti palauttamaan pyydettyjen lajien kannat pysyvästi 2 artiklan 2 kohdassa asetettujen tavoitteiden saavuttamisen mahdollistavia tasoja suuremmiksi ja säilyttämään ne näillä tasoilla.

Tarkistus 227

Ehdotus asetukseksi

III osa – 16 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

16 a artikla

Kun jäsenvaltiot jakavat käytettävissään olevia kalastusmahdollisuuksia 16 artiklan mukaisesti, niiden on käytettävä avoimia ja puolueettomia ympäristö- ja sosiaaliperusteita kuten kalastuksen vaikutus ympäristöön, sääntöjen noudattamisen historia ja panos paikalliseen talouteen. Myös muita perusteita, kuten historialliset saaliiden tasot, voidaan käyttää. Jäsenvaltioiden on myös tarjottava kalastusaluksille niille osoitettujen kalastusmahdollisuuksien rajoissa kannustimia, jotta nämä käyttäisivät valikoivia pyydyksiä tai sellaisia kalastusmenetelmiä, joiden ympäristövaikutukset ovat nykyistä pienemmät, esimerkiksi joiden energiankulutus tai elinympäristölle aiheuttama vahinko on vähäisempi.

Tarkistus 121

Ehdotus asetukseksi

III osa – 17 artikla

Komission teksti

Tarkistus

1. Edellä olevan 9, 10 ja 11 artiklan mukaisesti laaditussa monivuotisessa suunnitelmassa **voidaan antaa** jäsenvaltioille lupa toteuttaa kyseisen monivuotisen suunnitelman mukaisesti toimenpiteitä, jossa täsmennetään asianomaisten valtioiden lipun alla purjehtiviin aluksiin sovellettavat säilyttämistoimet, sellaisia unionin vesialueilla olevia kantoja varten, joiden osalta jäsenvaltioille on myönnetty kalastusmahdollisuuksia.

1. Edellä olevan 9, 10 ja 11 artiklan mukaisesti laaditussa monivuotisessa suunnitelmassa **kyseisen kalastuksen jakaville** jäsenvaltioille **annetaan** lupa toteuttaa **tässä artiklassa esitettyjen menettelyjen mukaisesti** kyseisen monivuotisen suunnitelman mukaisesti toimenpiteitä, jossa täsmennetään asianomaisten valtioiden lipun alla purjehtiviin aluksiin sovellettavat säilyttämistoimet, sellaisia unionin vesialueilla olevia kantoja varten, joiden

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 1 kohdan nojalla toteutetut säilyttämistoimet

(a) ovat 2 ja 3 artiklassa asetettujen tavoitteiden mukaisia;

(b) ovat monivuotisen suunnitelman soveltamisalan ja tavoitteiden mukaisia;

(c) todella täyttävät monivuotisessa suunnitelmassa asetetut yleiset ja määrälliset tavoitteet; sekä

(d) ovat vähintään yhtä tiukkoja kuin voimassa olevassa unionin lainsäädännössä säädetyt toimenpiteet.

osalta jäsenvaltioille on myönnetty kalastusmahdollisuuksia.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 1 kohdan nojalla toteutetut säilyttämistoimet

a) ovat 2 ja 3 artiklassa asetettujen tavoitteiden *ja 4 artiklassa vahvistettujen hyvän hallinnan periaatteiden* mukaisia;

b) ovat monivuotisen suunnitelman soveltamisalan ja tavoitteiden mukaisia;

c) todella täyttävät monivuotisessa suunnitelmassa asetetut yleiset ja määrälliset tavoitteet *asetetun määräjän puitteissa*; sekä

d) ovat vähintään yhtä tiukkoja kuin voimassa olevassa unionin lainsäädännössä säädetyt toimenpiteet.

2 a. Jäsenvaltiot tekevät keskenään yhteistyötä sen varmistamiseksi, että hyväksytään keskenään yhteensopivia toimenpiteitä, joiden avulla monivuotisten suunnitelmien tavoitteet saavutetaan, ja ne koordinoivat tällaisia toimenpiteitä keskenään. Jäsenvaltiot käyttävät olemassa olevia alueellisia institutionaalisia yhteistyörakenteita ja -mekanismeja, kun se on tarkoituksenmukaista, mukaan lukien asianomaisen alueen tai kalastuksen kattavien alueellisten meriyleissopimusten rakenteet ja mekanismit.

Kalastuksen jakavien jäsenvaltioiden koordinoit toimintaan voidaan myöntää Euroopan meri- ja kalatalousrahaston (EMKR) rahoitusta [Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta annetun] asetuksen (EU) N:o xx/2013 mukaisesti.

2 b. Jäsenvaltioiden on kuultava asianomaisia neuvoa-antavia toimikuntia ja ICESiä ja/tai tieteellis-teknis-taloudellista kalastuskomiteaa toimittamalla niille luonnoksen toteutettavista toimenpiteistä sekä asiaa koskevat perustelut. Luonnoksista on samanaikaisesti ilmoitettava komissiolle ja muille kalastuksen jakaville jäsenvaltioille. Jäsenvaltioiden on

pyrittävä kaikin tavoin saamaan kuulemiseen mukaan aikaisessa vaiheessa ja avoimesti muut asianomaisen kalastuksen kannalta merkittävät sidosryhmät, jotta kaikkien osapuolten kannat ja ehdotukset voitaisiin selvittää suunniteltuja toimenpiteitä valmisteltaessa.

Jäsenvaltioiden on saatettava yhteenvedot säädettäviksi ehdotettujen säilyttämistoimenpiteiden luonnoksista yleisön saataville.

2 c. Jäsenvaltioiden on otettava asianmukaisella tavalla huomioon asianomaisten neuvoa-antavien toimikuntien, ICESin ja/tai tieteellisteknis-taloudellisen kalastuskomitean lausunnot ja esitettävä yksityiskohtainen selvitys poikkeamisten syistä, jos lopulliset toimet poikkeavat näistä lausunnoista.

2 d. Jos jäsenvaltiot haluavat muuttaa hyväksytyjä toimenpiteitä, sovelletaan myös 2–2 c kohtaa.

2 e. Komissio hyväksyy suuntaviivat, joilla määritetään sellaisen menettelyn yksityiskohdat, jota noudatetaan 2 a–2 c kohtaa sovellettaessa, sen varmistamiseksi, että hyväksytyt toimenpiteet ovat johdonmukaisia ja koordinoituja alueellisella tasolla ja että ne vastaavat laadittuja monivuotisia suunnitelmia. Näissä suuntaviivoissa on myös määriteltävä tai vahvistettava hallinnolliset puitteet, kuten alueellista kalastusta käsittelevät työryhmät, jotta voidaan käytännössä järjestää jäsenvaltioiden välinen yhteistyö ja erityisesti edistää toimenpiteiden toteutusta kussakin jäsenvaltiossa.

2 f. Kalastuksen jakavat jäsenvaltiot voivat sopia yhteisistä toimenpiteistä ja toteuttaa niitä yhdessä ennen vuotta 2014 hyväksytyjen monivuotisten hoitosuunnitelmien puitteissa 25 artiklassa vahvistetun menettelyn mukaisesti.

2 g. Yksittäisen jäsenvaltion suvereniteettiin ja lainkäyttövaltaan

kuuluvilla aluevesillä kokonaan harjoitettavaa kalastusta varten asianomaisen jäsenvaltion on perustettava yksi tai useampi yhteisesti hallinnoitu komitea, johon kuuluvat kaikki asianomaiset sidosryhmät ja jota on kuultava toteutettavista toimenpiteistä. Jos jäsenvaltio aikoo poiketa millään tavalla komitealta saamistaan neuvoista, sen on julkaistava arvio, jossa esitetään yksityiskohtaisesti neuvoista poikkeamisen syyt.

Tarkistus 122

Ehdotus asetukseksi III osa – 18 artikla

Komission teksti

Toteuttaessaan 17 artiklan 1 kohdan nojalla säilyttämistoimia jäsenvaltioiden on ilmoitettava **toimenpiteistä** komissiolle, muille jäsenvaltioille, joita asia koskee, sekä asianomaisille neuvoa-antaville toimikunnille.

Tarkistus

Toteuttaessaan 17 artiklan 1 kohdan nojalla säilyttämistoimia jäsenvaltioiden on **julkistettava nämä toimet ja niistä** komissiolle, muille jäsenvaltioille, joita asia koskee, sekä asianomaisille neuvoa-antaville toimikunnille.

Tarkistus 123

Ehdotus asetukseksi III osa – 19 artikla

Komission teksti

Komissio voi milloin tahansa arvioida jäsenvaltioiden 17 artiklan 1 kohdan nojalla toteuttamien säilyttämistoimien yhteensopivuutta ja vaikuttavuutta.

Tarkistus

1. Komissio voi milloin tahansa arvioida jäsenvaltioiden 17 artiklan nojalla toteuttamien säilyttämistoimien yhteensopivuutta ja vaikuttavuutta, ja se arvioi joka tapauksessa näitä kysymyksiä vähintään kolmen vuoden välein tai asianomaisen monivuotisen suunnitelman niin vaatiessa ja raportoi niistä. **Arvioinnin on perustuttava uusimpaan käytettävissä olevaan tutkimustietoon.**

Jäsenvaltioiden on Euroopan yhteisön paikkatietoinfrastruktuurin (INSPIRE) perustamisesta 14 päivänä maaliskuuta 2007 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY¹ mukaisesti annettava komissiolle pääsy ja

käyttöoikeudet kansallisten säilyttämistoimien 17 artiklassa tarkoitetun määrittämisen ja säätämisen yhteydessä valmisteltuun aineistoon ja käytettyihin tietoihin, jotta komissio voi hoitaa yhteistä kalastuspolitiikkaa koskevat tehtävänsä.

Oikeuteen saada tutustua ympäristötietoihin sovelletaan direktiiviä 2003/4/EY² sekä asetuksia (EY) N:o 1049/2001³ ja 1367/2006⁴.

¹ EUVL L 108, 25.4.2007, s. 1.

² EUVL L 41, 14.2.2003, s. 26.

³ EUVL L 145, 31.5.2001, s. 43.

⁴ EUVL L 264, 25.9.2006, s. 13.

Tarkistus 124

Ehdotus asetukseksi

III osa – 19 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Komissio julkaisee tämän artiklan mukaisesti tehdyt arvioinnit ja saattaa nämä tiedot yleisön saataville julkaisemalla ne asianmukaisilla verkkosivustoilla tai antamalla niihin suoran hypertekstilinkin. Oikeuteen saada tutustua ympäristötietoihin sovelletaan asetuksia (EY) N:o 1049/2001 ja 1367/2006.

Tarkistus 125

Ehdotus asetukseksi

III osa – 20 artikla

Komission teksti

Tarkistus

1. Siirretään komissiolle valta antaa monivuotisessa suunnitelmassa tarkoitettuihin kalastuksiin sovellettavien säilyttämistoimien täsmentämiseksi delegoituja säädöksiä 55 artiklan

1. Siirretään komissiolle valta antaa monivuotisessa suunnitelmassa tarkoitettuihin kalastuksiin sovellettavien säilyttämistoimien täsmentämiseksi delegoituja säädöksiä 55 artiklan

mukaisesti, jos jäsenvaltiot, jotka ovat 17 artiklan mukaisesti saaneet luvan toteuttaa toimenpiteitä, eivät ilmoita tällaisista toimenpiteistä komissiolle **kolmen** kuukauden kuluessa monivuotisen suunnitelman voimaantulopäivästä.

2. Siirretään komissiolle valta antaa monivuotisessa suunnitelmassa tarkoitettuihin kalastuksiin sovellettavien säilyttämistoimien täsmentämiseksi delegoituja säädöksiä 55 artiklan mukaisesti, jos

(a) 19 artiklan nojalla suoritettun arvioinnin perusteella **katsotaan, etteivät jäsenvaltioiden toimenpiteet ole** yhdenmukaisia monivuotisen suunnitelman tavoitteiden kanssa; tai

(b) **19 artiklan** nojalla suoritettun arvioinnin perusteella **katsotaan, etteivät jäsenvaltioiden toimenpiteet** tosiasiasa täytä monivuotisissa suunnitelmissa asetettuja yleisiä ja määrällisiä tavoitteita; tai

(c) toteutetaan 11 artiklan i kohdan mukaisesti vahvistettuja suojatoimenpiteitä.

3. Komission toteuttamalla säilyttämistoimilla pyritään varmistamaan

mukaisesti, jos jäsenvaltiot, jotka ovat 17 artiklan mukaisesti saaneet luvan toteuttaa toimenpiteitä, eivät ilmoita tällaisista toimenpiteistä komissiolle **monivuotisessa suunnitelmassa vahvistetussa määrääjassa tai, jos määräaika ei ole vahvistettu, kuuden** kuukauden kuluessa monivuotisen suunnitelman voimaantulopäivästä.

2. Jos komissio katsoo, että

a) **jäsenvaltioiden toimenpiteet eivät ole** 19 artiklan nojalla suoritettun arvioinnin perusteella yhdenmukaisia monivuotisen suunnitelman tavoitteiden kanssa; tai

b) **jäsenvaltioiden toimenpiteet eivät 19 artiklan** nojalla suoritettun arvioinnin perusteella tosiasiasa täytä monivuotisissa suunnitelmissa asetettuja yleisiä ja määrällisiä tavoitteita; tai

c) toteutetaan 11 artiklan i kohdan mukaisesti vahvistettuja suojatoimenpiteitä,

komissio ilmoittaa tästä asianomaiselle jäsenvaltiolle ja esittää perustelunsa.

2 a. Jos komissio antaa 2 kohdassa tarkoitetun lausunnon, asianomaisella jäsenvaltiolla on kolme kuukautta aikaa mukauttaa toimenpiteitään saattaakseen ne monivuotisen suunnitelman mukaisiksi ja saavuttaakseen sen tavoitteet.

2 b. Mikäli jäsenvaltio ei mukauta toimenpiteitään 2 a kohdan mukaisesti, siirretään komissiolle valta antaa monivuotisessa suunnitelmassa tarkoitettujen kalastuksiin sovellettavien säilyttämistoimenpiteiden täsmentämiseksi delegoituja säädöksiä 55 artiklan mukaisesti.

3. Komission toteuttamalla säilyttämistoimilla pyritään varmistamaan

monivuotisessa suunnitelmassa asetettujen tavoitteiden toteutuminen. Kun komissio antaa delegoidun säädöksen, jäsenvaltion toimenpiteiden voimassaolo lakkaa.

monivuotisessa suunnitelmassa asetettujen tavoitteiden toteutuminen. Kun komissio antaa delegoidun säädöksen, jäsenvaltion toimenpiteiden voimassaolo lakkaa.

3 a. Ennen kuin komissio antaa tässä artiklassa tarkoitettuja delegoituja säädöksiä, se kuulee asianomaisia neuvoa-antavia toimikuntia sekä ICESiä ja/tai tieteellis-teknis-taloudellista kalastuskomiteaa toimenpideluonnokseen sisältyvistä suunnitelluista toimenpiteistä.

Tarkistus 126

Ehdotus asetukseksi III osa – 21 artikla

Komission teksti

Edellä olevan 14 artiklan mukaisesti laaditussa teknisessä toimenpidekehyksessä **voidaan antaa** jäsenvaltioille lupa toteuttaa kyseisen kehyksen mukaisesti toimenpiteitä, joissa täsmennetään asianomaisten valtioiden lipun alla purjehtiviin aluksiin sovellettavat tekniset toimenpiteet, sellaisia **jäsenvaltioiden** vesialueilla olevia kantoja varten, joiden osalta niille on myönnetty kalastusmahdollisuuksia. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tekniset toimenpiteet

(a) ovat 2 ja 3 artiklassa asetettujen tavoitteiden mukaisia;

(b) sopivat yhteen 14 artiklan mukaisesti toteutetuissa toimenpiteissä vahvistettujen tavoitteiden kanssa;

(c) tosiasiassa täyttävät 14 artiklan mukaisesti toteutetuissa toimenpiteissä asetetut tavoitteet; sekä

(d) ovat vähintään yhtä tiukkoja kuin **voimassa olevassa unionin lainsäädännössä säädetyt toimenpiteet.**

Tarkistus

1. Edellä olevan 14 artiklan mukaisesti laaditussa teknisessä toimenpidekehyksessä jäsenvaltioille **annetaan** lupa toteuttaa kyseisen kehyksen mukaisesti toimenpiteitä, joissa täsmennetään asianomaisten valtioiden lipun alla purjehtiviin aluksiin sovellettavat tekniset toimenpiteet, sellaisia **unionin** vesialueilla olevia kantoja varten, joiden osalta niille on myönnetty kalastusmahdollisuuksia. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tekniset toimenpiteet

a) ovat 2 ja 3 artiklassa asetettujen tavoitteiden mukaisia;

b) sopivat yhteen 14 artiklan mukaisesti toteutetuissa toimenpiteissä vahvistettujen tavoitteiden kanssa;

c) tosiasiassa täyttävät 14 artiklan mukaisesti toteutetuissa toimenpiteissä asetetut tavoitteet; sekä

d) eivät ole ristiriidassa voimassa olevien unionin lainsäädännössä säädettyjen toimenpiteiden kanssa ja ovat vähintään yhtä tiukkoja kuin ***ne.***

1 a. Jäsenvaltiot tekevät keskenään yhteistyötä sen varmistamiseksi, että hyväksytään keskenään yhteensopivia

toimenpiteitä, joiden avulla teknisten toimenpidekehysten tavoitteet saavutetaan, ja ne koordinoivat tällaisia toimia keskenään. Jäsenvaltiot käyttävät olemassa olevia alueellisia institutionaalisia yhteistyörakenteita ja -mekanismeja, kun se on tarkoituksenmukaisia, mukaan lukien asianomaisen alueen tai kalastuksen kattavien alueellisten meriyleissopimusten rakenteet ja mekanismit.

1 b. Jäsenvaltioiden on kuultava asianomaisia neuvoa-antavia toimikuntia, ICESiä ja/tai tieteellis-teknis-taloudellista kalastuskomiteaa toimenpideluonnoksesta, johon on liitetty perustelut. Luonnoksista on yhtäaikaaisesti ilmoitettava komissiolle ja muille kalastuksen jakaville jäsenvaltioille. Jäsenvaltioiden on pyrittävä kaikin tavoin saamaan kuulemiseen mukaan aikaisessa vaiheessa ja avoimesti muut asianomaisen kalastuksen kannalta merkittävät sidosryhmät, jotta kaikkien osapuolten kannat ja ehdotukset voitaisiin selvittää suunniteltuja toimenpiteitä valmisteltaessa.

1 c. Jäsenvaltioiden on otettava asianmukaisella tavalla huomioon asianomaisten neuvoa-antavien toimikuntien ja ICESin ja/tai tieteellis-teknis-taloudellisen kalastuskomitean lausunnot ja, jos lopulliset toimet poikkeavat näistä lausunnoista, esitettävä yksityiskohtainen selvitys poikkeamisten syistä.

1 d. Jos jäsenvaltiot haluavat muuttaa hyväksyttyjä toimenpiteitä, sovelletaan myös 1 a–1 c kohtaa.

1 e. Komissio hyväksyy suuntaviivat, joilla määritetään yksityiskohdat menettelylle, jota noudatetaan 1 a–1 c kohtaa sovellettaessa, sen varmistamiseksi, että hyväksytyt toimenpiteet ovat johdonmukaisia ja koordinoituja alueellisella tasolla ja että ne vastaavat laadittuja teknisiä toimenpidekehysii. Näissä suuntaviivoissa on myös määriteltävä tai vahvistettava

hallinnolliset puitteet, kuten alueellista kalastusta käsittelevät työryhmät, jotta voidaan käytännössä järjestää jäsenvaltioiden välinen yhteistyö ja erityisesti edistää toimenpiteiden toteutusta kussakin jäsenvaltiossa.

Tarkistus 127

Ehdotus asetukseksi III osa – 22 artikla

Komission teksti

Toteuttaessaan 21 artiklan **tarkoitettuja** teknisiä **toimenpiteitä** jäsenvaltioiden on ilmoitettava **toimenpiteistä** komissiolle, muille jäsenvaltioille, joita asia koskee, sekä asianomaisille neuvoa-antaville toimikunnille.

Tarkistus

Toteuttaessaan 21 artiklan **nojalla** teknisiä **toimia** jäsenvaltioiden on **julkistettava toimenpiteet ja** ilmoitettava **niistä** komissiolle, muille jäsenvaltioille, joita asia koskee, sekä asianomaisille neuvoa-antaville toimikunnille.

Tarkistus 128

Ehdotus asetukseksi III osa – 23 artikla

Komission teksti

Komissio voi milloin tahansa arvioida jäsenvaltioiden 21 artiklan nojalla toteuttamien teknisten toimenpiteiden yhteensopivuutta ja vaikuttavuutta.

Tarkistus

1. Komissio voi milloin tahansa arvioida jäsenvaltioiden 21 artiklan nojalla toteuttamien teknisten toimenpiteiden yhteensopivuutta ja vaikuttavuutta, **ja se arvioi niitä joka tapauksessa vähintään kolmen vuoden välein tai asianomaisen teknisten toimenpiteiden kehyksen niin vaatiessa ja raportoi niistä.**

1 a. Jäsenvaltioiden on **direktiivin 2007/2/EY mukaisesti annettava komissiolle pääsy ja käyttöoikeudet teknisten toimenpiteiden 21 artiklassa tarkoitetun määrittämisen ja säätämisen yhteydessä valmisteltuun aineistoon ja käytettyihin tietoihin, jotta komissio voi hoitaa yhteistä kalastuspolitiikkaa koskevat tehtävänsä.**

Oikeuteen saada tutustua ympäristötietoihin sovelletaan direktiiviä (EY) 2003/4 sekä asetuksia (EY) N:o

Tarkistus 129

Ehdotus asetukseksi

III osa – 23 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 b. Komissio julkaisee tämän artiklan mukaisesti tehdyt arvioinnit ja saattaa nämä tiedot yleisön saataville julkaisemalla ne asianmukaisilla verkkosivustoilla tai antamalla niihin suoran hypertekstilinkin. Oikeuteen saada tutustua ympäristötietoihin sovelletaan asetuksia (EY) N:o 1049/2001 ja 1367/2006.

Tarkistus 130

Ehdotus asetukseksi

III osa – 24 artikla

Komission teksti

Tarkistus

1. Siirretään komissiolle valta antaa teknisessä toimenpidekehyksessä tarkoitettujen teknisten toimenpiteiden täsmentämiseksi delegoituja säädöksiä 55 artiklan mukaisesti, jos jäsenvaltiot, jotka ovat 21 artiklan mukaisesti saaneet luvan toteuttaa toimenpiteitä, eivät ilmoita tällaisista toimenpiteistä komissiolle ***kolmen*** kuukauden kuluessa teknisen toimenpidekehyn voimaantulopäivästä.

2. Siirretään komissiolle valta antaa teknisten toimenpiteiden täsmentämiseksi delegoituja säädöksiä 55 artiklan mukaisesti, jos 23 artiklan nojalla suoritettun arvioinnin perusteella katsotaan, etteivät jäsenvaltioiden toimenpiteet

(a) sovi yhteen teknisessä toimenpidekehyksessä vahvistettujen

1. Siirretään komissiolle valta antaa teknisessä toimenpidekehyksessä tarkoitettujen teknisten toimenpiteiden täsmentämiseksi delegoituja säädöksiä 55 artiklan mukaisesti, jos jäsenvaltiot, jotka ovat 21 artiklan mukaisesti saaneet luvan toteuttaa toimenpiteitä, eivät ilmoita tällaisista toimenpiteistä komissiolle ***teknisessä toimenpidekehyksessä vahvistetussa määräajassa tai, jos määräaikaa ei ole vahvistettu, kuuden*** kuukauden kuluessa teknisen toimenpidekehyn voimaantulopäivästä.

2. Jos komissio katsoo, että jäsenvaltion toimenpiteet

a) ***eivät*** sovi yhteen teknisessä toimenpidekehyksessä vahvistettujen

tavoitteiden kanssa, tai

(b) tosiasiaa täytä kyseisessä teknisessä toimenpidekehityksessä vahvistettuja tavoitteita.

3. Komission toteuttamilla teknisillä toimenpiteillä pyritään varmistamaan teknisen toimenpidekehityksen tavoitteiden toteutuminen. Kun komissio antaa delegoidun säädöksen, jäsenvaltion toimenpiteiden voimassaolo lakkaa.

tavoitteiden kanssa, tai

b) *eivät* tosiasiaa täytä kyseisessä teknisessä toimenpidekehityksessä vahvistettuja tavoitteita,

komissio ilmoittaa tästä asianomaiselle jäsenvaltiolle ja esittää perustelunsa.

2 a. Jos komissio antaa 2 kohdassa tarkoitettun lausunnon, asianomaisella jäsenvaltiolla on kolme kuukautta aikaa mukauttaa toimenpiteitään saattaakseen ne teknisen toimenpidekehityksen mukaisiksi ja saavuttaakseen sen tavoitteet.

2 b. Mikäli jäsenvaltio ei mukauta toimenpiteitään 2 a kohdan mukaisesti, siirretään komissiolle valta antaa teknisessä toimenpidekehityksessä tarkoitettujen teknisten toimenpiteiden täsmentämiseksi delegoituja säädöksiä 55 artiklan mukaisesti.

3. Komission toteuttamilla teknisillä toimenpiteillä pyritään varmistamaan teknisen toimenpidekehityksen tavoitteiden toteutuminen. Kun komissio antaa delegoidun säädöksen, jäsenvaltion toimenpiteiden voimassaolo lakkaa.

3 a. Ennen kuin komissio antaa tässä artiklassa tarkoitettuja delegoituja säädöksiä, se kuulee asianomaisia neuvoa-antavia toimikuntia, ICESiä ja tieteellis-teknis-taloudellista kalastuskomiteaa toimenpideluonnokseen sisältyvistä suunnitelluista toimista.

Tarkistus 131

Ehdotus asetukseksi

III osa – 25 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

(a) toimenpiteitä sovelletaan *ainoastaan* kyseisen jäsenvaltion lipun alla purjehtiviin kalastusaluksiin tai, jos kalastustoimintaa ei harjoita kalastusalus, kyseiseen jäsenvaltioon sijoittautuneisiin henkilöihin;

Tarkistus

a) toimenpiteitä sovelletaan *kaikkiin* sellaisiin aluksiin, jotka harjoittavat kalastustoimintaa sellaisten jäsenvaltioiden vesialueilla olevien kantojen suhteen, joiden osalta niille on myönnetty kalastusmahdollisuuksia;

Tarkistus 132

Ehdotus asetukseksi

III osa – 25 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Jäsenvaltioiden on valvontaa varten ilmoitettava toisille jäsenvaltioille, joita asia koskee, 1 kohdan mukaisesti hyväksytyistä säännöksistä.

Tarkistus 133

Ehdotus asetukseksi

III osa – 25 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 b. Jäsenvaltioiden on annettava tämän artiklan mukaisesti hyväksytyihin toimiin liittyvät tiedot julkisesti saataville.

Tarkistus 134

Ehdotus asetukseksi

III osa – 26 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1. Jäsenvaltio voi toteuttaa syrjimättömiä toimenpiteitä kalakantojen säilyttämiseksi ja hoitamiseksi sekä ***kalastuksesta meriekosysteemiin kohdistuvien vaikutusten minimoimiseksi*** 12 meripeninkulman sisällä kyseisen jäsenvaltion perusviivoista edellyttäen, ettei unioni ole toteuttanut erityisesti kyseistä aluetta koskevia säilyttämis- ja kalastuksenhoitotoimenpiteitä. Jäsenvaltioiden toteuttamien toimenpiteiden on sovittava yhteen 2 ja 3 artiklassa asetettujen tavoitteiden kanssa ja oltava vähintään yhtä tiukkoja kuin voimassa olevassa unionin lainsäädännössä säädetty toimenpiteet.

1. Jäsenvaltio voi toteuttaa syrjimättömiä toimenpiteitä kalakantojen säilyttämiseksi ja hoitamiseksi sekä ***muihin elollisiin vesiluonnonvaroihin liittyvien tavoitteiden saavuttamiseksi ja meriekosysteemin suojelutason ylläpitämiseksi tai parantamiseksi*** 12 meripeninkulman sisällä kyseisen jäsenvaltion perusviivoista edellyttäen, ettei unioni ole toteuttanut erityisesti kyseistä aluetta koskevia ***tai erityisesti asianomaisen jäsenvaltion havaitsemaan ongelmaan puuttuvia*** säilyttämis- ja kalastuksenhoitotoimenpiteitä. Jäsenvaltioiden toteuttamien toimenpiteiden on sovittava yhteen 2 ja 3 artiklassa asetettujen tavoitteiden kanssa ja oltava vähintään yhtä tiukkoja kuin voimassa olevassa unionin lainsäädännössä

säädetyt toimenpiteet.

Tarkistus 135

Ehdotus asetukseksi

III osa – 26 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jos jäsenvaltio aikoo toteuttaa sellaisia säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä, jotka todennäköisesti vaikuttavat muiden jäsenvaltioiden kalastusaluksiin, toimenpiteet saa toteuttaa vasta sen jälkeen, kun *komissiota, kyseisiä jäsenvaltioita ja asianomaisia neuvonantajia toimikuntia on kuultu toimenpideluonnoksesta, johon on* liitetty perustelut.

Tarkistus

2. Jos jäsenvaltio aikoo toteuttaa sellaisia säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä, jotka todennäköisesti vaikuttavat muiden jäsenvaltioiden kalastusaluksiin, toimenpiteet saa toteuttaa vasta sen jälkeen, kun *komissiolle, kyseisille jäsenvaltioille ja asianomaisille neuvonantajille toimikunnille on ilmoitettu toimenpiteistä, joihin on* liitetty perustelut, *joista ilmenee myös, että kyseiset toimenpiteet ovat syrjimättömiä.*

Tarkistus 136

Ehdotus asetukseksi

III osa – 26 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Jäsenvaltioiden on annettava tämän artiklan mukaisesti hyväksyttyihin toimiin liittyvät tiedot julkisesti saataville.

Tarkistus 137

Ehdotus asetukseksi

IV osa

Komission teksti

Tarkistus

IV osa poistetaan.

Tarkistukset 138 ja 241

Ehdotus asetukseksi

V osa – 34 artikla

Komission teksti

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava *tarpeen*

laivastojensa kalastuskapasiteetin mukauttamistoimenpiteitä *hyvän* tasapainon saavuttamiseksi *kyseisen* kalastuskapasiteetin ja omien *kalastusmahdollisuuksiensa* välillä.

vaatiessa laivastojensa kalastuskapasiteetin mukauttamistoimenpiteitä *vakaan ja kestävä*n tasapainon saavuttamiseksi *niiden* kalastuskapasiteetin ja omien *kalastusmahdollisuuksien* välillä *2 artiklassa määritettyjen yleisten tavoitteiden mukaisesti*.

1 a. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun tavoitteen saavuttamiseksi jäsenvaltioiden on suoritettava vuosittainen kapasiteetin arviointi ja ilmoitettava sen tulokset komissiolle joka vuosi viimeistään 30 päivänä toukokuuta. Kapasiteetin arviointi käsittää arvion laivaston kokonaiskapasiteetista kalastuskohtaisesti ja laivaston osien mukaisesti arviointihetkellä ja sen vaikutuksesta kalakantoihin ja laajempaan merten ekosysteemiin. Siihen sisältyy myös analyysi laivaston pitkän aikavälin kannattavuudesta. Jotta varmistetaan, että arviot tehdään kaikissa jäsenvaltioissa samalla tavalla, arvioinnissa noudatetaan komission suuntaviivoja laivastojen kapasiteetin ja kalastusmahdollisuuksien välisen tasapainon entistä paremmalle arvioinnille ja niissä otetaan huomioon myös laivaston kannattavuus. Arviot julkistetaan.

*1 b. Jos arvioinnissa ilmenee ristiriitaa kalastuskapasiteetin ja kalastusmahdollisuuksien välillä, jäsenvaltioiden on hyväksyttävä vuoden kuluessa yksityiskohtainen ohjelma, johon sisältyy sitova aikataulu ja jolla suoritetaan tarvittava niiden laivastojen kalastuskapasiteetin mukauttaminen alusten lukumäärän ja ominaisuuksien osalta vakaan ja kestävä*n tasapainon saavuttamiseksi *niiden kalastuskapasiteetin ja omien kalastusmahdollisuuksien välillä. Niiden on toimitettava tämä ohjelma Euroopan parlamentille, komissiolle ja muille jäsenvaltioille.*

1 c. Ellei tällaista arviointia toteuteta tai jos jäsenvaltiota vaaditaan hyväksymään kapasiteetin vähentämistä koskeva ohjelma eikä se toimita sitä tai jos

2. Alusta ei saa poistaa Euroopan kalatalousrahastosta ohjelmakaudella 2007–2013 myönnettyin julkisin varoin tuetusta laivastosta, ellei kalastuslisenssiä ja kalastuslupia ole ensin peruutettu.
3. Julkisella tuella käytöstä poistettujen kalastusalusten kalastuskapasiteettia ei korvata uudella kapasiteetilla.
4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 1 päivästä tammikuuta 2013 niiden laivaston kalastuskapasiteetti ei missään vaiheessa ylitä 35 artiklan mukaisesti vahvistettuja kalastuskapasiteetin ylärajoja.

jäsenvaltio ei pane ohjelmaa täytäntöön, tämä johtaa yhteisen kalastuspolitiikan mukaisen unionin rahoitustuen keskeyttämiseen kyseiselle jäsenvaltiolle.

V viimeisenä keinona ja ainoastaan, jos jokin näistä toimista viivästyy kahdella tai useammalla vuodella, komissio voi keskeyttää asianomaisten laivastojen osien kalastusmahdollisuudet.

2. Alusta ei saa poistaa Euroopan kalatalousrahastosta ohjelmakaudella 2007–2013 myönnettyin julkisin varoin tuetusta laivastosta, ellei kalastuslisenssiä ja kalastuslupia ole ensin peruutettu.
3. Julkisella tuella käytöstä poistettujen kalastusalusten kalastuskapasiteettia ei korvata uudella kapasiteetilla.
4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 1 päivästä tammikuuta 2013 niiden laivaston kalastuskapasiteetti ei missään vaiheessa ylitä 35 artiklan mukaisesti vahvistettuja kalastuskapasiteetin ylärajoja.

4 a. Jotta unionin aluksille voitaisiin antaa kalastuslupa tai hyväksyntä, niillä on oltava neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 mukaisesti annettu voimassa oleva moottoritodistus.

Tarkistus 139

Ehdotus asetukseksi

V osa – 34 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

34 a artikla

Lisäys-/poistojärjestelmä

Jäsenvaltioiden on hallinnoitava laivastojaan koskevia lisäyksiä ja poistoja siten, että laivastoon ilman julkista tukea tehtävän uuden kapasiteetin lisäyksen vastapainona on aikaisempi ilman julkista tukea tehty kapasiteetiltaan vähintään samansuuruinen poisto.

Tarkistus 140

Ehdotus asetukseksi

V osa – 35 artikla

Komission teksti

1. Kunkin jäsenvaltion laivastolle asetetaan kalastuskapasiteetin ylärajat liitteen II mukaisesti.

2. *Jäsenvaltiot voivat pyytää komissiota olemaan sisällyttämättä 1 kohdan mukaisesti vahvistettuihin kalastuskapasiteetin ylärajoihin kalastusaluksia, joihin sovelletaan 27 artiklan mukaisesti vahvistettua siirrettävien kalastusoikeuksien järjestelmää. Tällaisessa tapauksessa kalastuskapasiteetin ylärajat on laskettava uudelleen siten, että huomioon otetaan kalastusaluksat, joihin siirrettävien kalastusoikeuksien järjestelmää ei sovelleta.*

3. *Siirretään komissiolle valta antaa 1 ja 2 kohdassa tarkoitettua kalastuskapasiteetin ylärajojen uudelleen laskemista varten delegoituja säästöksiä 55 artiklan mukaisesti.*

Tarkistus

1. Kunkin jäsenvaltion laivastolle asetetaan kalastuskapasiteetin **tiukat** ylärajat liitteen II mukaisesti.

2. *Komissio tekee viimeistään 30 päivänä joulukuuta ...* ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle tämän asetuksen liitteen II ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2930/1986 muuttamisesta, jotta kapasiteetti määritellään kaikkien aluksen pyyntikykyyn mahdollisesti vaikuttavien mitattavissa olevien parametrien mukaisesti.*

Tässä uudessa määritelmässä otetaan huomioon sosiaaliset ja taloudelliset perusteet sekä jäsenvaltioiden toteuttamat valvontatoimet. Tässä ehdotuksessa kunkin jäsenvaltion laivaston kapasiteetti eritellään laivaston osien mukaan, mukaan lukien sellaisten alusten erityinen erittely, jotka toimivat syrjäisimmillä alueilla ja jotka toimivat vain yhteisön vesien ulkopuolella.

** EUVL: lisätään tämän asetuksen voimaantulovuoden jälkeinen vuosi.*

Tarkistus 141

Ehdotus asetukseksi

V osa – 36 artikla

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on kirjattava niiden

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on kirjattava niiden

lipun alla purjehtivien unionin kalastusalusten ominaisuuksista ja toiminnasta tiedot, joita tarvitaan tämän asetuksen nojalla vahvistettujen toimenpiteiden hallinnoimiseksi.

2. Jäsenvaltioiden on **annettava komission käyttöön** 1 kohdassa tarkoitetut tiedot.

3. Komissio perustaa unionin kalastuslaivastorekisterin, joka sisältää sen 2 kohdan nojalla saamat tiedot.

4. Unionin kalastuslaivastorekisteriin sisältyvät tiedot on saatettava kaikkien jäsenvaltioiden käyttöön. Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 55 artiklan mukaisesti 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen määrittelyä varten.

5. Komissio **vahvistaa** 2, 3 ja 4 kohdassa tarkoitettujen tietojen siirron teknistä toteutusta koskevat vaatimukset. **Asianomaiset** täytäntöönpanosäädökset **annetaan 56 artiklassa tarkoitetun tarkastelumenettelyn mukaisesti.**

lipun alla purjehtivien unionin kalastusalusten **omistajuudesta, kalastusalusten ja niiden pyydysten** ominaisuuksista ja **kalastusalusten** toiminnasta tiedot, joita tarvitaan tämän asetuksen nojalla vahvistettujen toimenpiteiden hallinnoimiseksi, **ja julkaistava nämä tiedot varmistaen samalla, että henkilötietoja suojellaan asianmukaisesti.**

2. Jäsenvaltioiden on **toimitettava komissiolle** 1 kohdassa tarkoitetut tiedot.

3. Komissio perustaa unionin kalastuslaivastorekisterin, joka sisältää sen 2 kohdan nojalla saamat tiedot.

4. Unionin kalastuslaivastorekisteriin sisältyvät tiedot on saatettava kaikkien jäsenvaltioiden **ja Euroopan parlamentin** käyttöön. Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 55 artiklan mukaisesti 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen määrittelyä varten.

5. Komissio **hyväksyy täytäntöönpanosäädökset, joilla vahvistetaan** 2, 3 ja 4 kohdassa tarkoitettujen tietojen siirron teknistä toteutusta koskevat vaatimukset. **Nämä** täytäntöönpanosäädökset **hyväksytään 56 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.**

Tarkistus 142

Ehdotus asetukseksi

VI osa – 37 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on kerättävä ekosysteemilähtöisessä **kalastuksenhoidossa** tarvittavia biologisia, **teknisiä**, ympäristöä koskevia ja sosioekonomisia tietoja, käsiteltävä ne ja saatettava ne tieteellisen tutkimustiedon loppukäyttäjien saataville, mukaan luettuina komission nimeämät elimet. **Kyseisten** tietojen avulla olisi erityisesti voitava arvioida

Tarkistus

1. **Meren elollisten luonnonvarojen säilyttämisen, hoidon ja kestävän hyödyntämisen on perustuttava parhaaseen saatavilla olevaan tietoon. Siksi** jäsenvaltioiden on kerättävä ekosysteemilähtöisessä **kalastuksessa** tarvittavia biologisia, ympäristöä koskevia, **teknisiä** ja sosioekonomisia tietoja, käsiteltävä ne ja saatettava ne tieteellisen tutkimustiedon loppukäyttäjien saataville,

mukaan luettuina komission nimeämät elimet. *Unioni antaa Euroopan meri- ja kalatalousrahaston kautta rahallista tukea, joka riittää rahoittamaan näiden tietojen hankkimisen. Näiden tietojen avulla olisi erityisesti voitava arvioida*

Tarkistus 143

Ehdotus asetukseksi

VI osa – 37 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

(a) hyödynnettyjen meren biologisten luonnonvarojen *tilaa*;

Tarkistus

a) hyödynnettyjen meren biologisten luonnonvarojen *nykytilaa*;

Tarkistus 224

Ehdotus asetukseksi

VI osa – 37 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

(b) kalastuksen voimakkuutta sekä vaikutuksia, joita kalastustoiminnasta kohdistuu meren biologisiin luonnonvaroihin ja meriekosysteemeihin; sekä

Tarkistus

(b) kalastuksen voimakkuutta *niin, että erotetaan toisistaan selvästi teollinen ja ei-teollinen kalastus*, sekä vaikutuksia, joita kalastustoiminnasta kohdistuu meren biologisiin luonnonvaroihin ja meriekosysteemeihin; sekä

Tarkistus 144

Ehdotus asetukseksi

VI osa – 37 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti

(c) kalastus-, vesiviljely- ja jalostusalojen sosioekonomista tilannetta unionin vesillä ja niiden ulkopuolella.

Tarkistus

c) kalastus-, vesiviljely- ja jalostusalojen *nykyistä* sosioekonomista tilannetta unionin vesillä ja niiden ulkopuolella.

Tarkistus 145

Ehdotus asetukseksi

VI osa – 37 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

(d) varmistettava, että kerätyt tiedot ovat tarkkoja ja **luotettavia**;

Tarkistus

a) varmistettava, että **tiedot kerätään ajallaan ja että** kerätyt tiedot ovat tarkkoja, **luotettavia ja kattavia ja että tiedot kerätään yhdenmukaisella tavalla kaikissa jäsenvaltioissa**;

Tarkistus 146

Ehdotus asetukseksi

VI osa – 37 artikla – 2 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

a a) varmistettava, että tieteellisissä tiedoissa ja menetelmissä otetaan huomioon happamoitumisen ja meren lämpötilan kaltaiset tekijät tietoja kerättäessä, ja varmistetaan näin, että tietoja kerätään eri alueilta ympäri vuoden;

Tarkistus 147

Ehdotus asetukseksi

VI osa – 37 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(e) **vältettävä** päällekkäisyyttä tietojen keruussa eri tarkoituksiin;

b) perustettava koordinointimekanismeja, jotta voidaan välttää päällekkäisyyttä tietojen keruussa eri tarkoituksiin;

Tarkistus 148

Ehdotus asetukseksi

VI osa – 37 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(f) varmistettava kerättyjen tietojen turvallinen varastointi ja **tarvittaessa kerättyjen tietojen** asianmukainen suoja ja luottamuksellisuus;

c) varmistettava kerättyjen tietojen turvallinen varastointi ja **asetettava ne julkisesti saataville lukuun ottamatta poikkeustapauksia, joissa** asianmukainen suoja ja luottamuksellisuus **ovat tarpeen, jolloin tällaisten rajoitusten perusteet on**

Tarkistus 149

Ehdotus asetukseksi

VI osa – 37 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti

(g) varmistettava, että komissiolla tai sen nimeämällä elimillä on tietojen olemassaolon ja laadun tarkastamiseksi pääsy kerättyjen tietojen käsittelyssä käytettäviin kansallisiin tietokantoihin ja -järjestelmiin.

Tarkistus

d) varmistettava, että komissiolla tai sen nimeämällä elimillä on tietojen olemassaolon ja laadun tarkastamiseksi pääsy **kaikkiin** kerättyjen tietojen käsittelyssä käytettäviin kansallisiin tietokantoihin ja -järjestelmiin.

Tarkistus 150

Ehdotus asetukseksi

VI osa – 37 artikla – 2 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

d a) annettava osapuolten saataviin asianmukaiset tiedot ja menettelyt, joiden avulla ne on saatu, ottaen huomioon tällaisten osapuolten mahdollisesti antamat täydentävät tiedot.

Tarkistus 151

Ehdotus asetukseksi

VI osa – 37 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Jäsenvaltioiden on esitettävä komissiolle vuosittain yhteenvetokertomus, joka sisältää luettelon kalastusalueista, joilla tietoja on kerättävä, ja osoittaa kussakin tapauksessa ja luokassa, onko vaatimus täytetty. Yhteenvetokertomus on asetettava julkisesti saataville.

Tarkistus 152

Ehdotus asetukseksi

VI osa – 37 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava tutkimustiedon keruun ja hallinnan kansallinen koordinointi kalastuksenhoitoa varten. Tätä varten ne nimeävät kansallisen vastuuhenkilön ja järjestävät vuosittain kansallisen koordinoitinkokouksen. Komissiolle on ilmoitettava kansallisista koordinointitoimista, ja se on kutsuttava koordinoitinkokouksiin.

Tarkistus

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava tutkimustiedon, **kuten sosioekonomisen tiedon**, keruun ja hallinnan kansallinen koordinointi kalastuksenhoitoa varten. Tätä varten ne nimeävät kansallisen vastuuhenkilön ja järjestävät vuosittain kansallisen koordinoitinkokouksen. **Euroopan parlamentille ja** komissiolle on ilmoitettava kansallisista koordinointitoimista, ja se on kutsuttava koordinoitinkokouksiin.

Tarkistus 153

Ehdotus asetukseksi

VI osa – 37 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Jäsenvaltioiden on koordinoitava tiedonkeruutoimintansa samalla merialueella toimivien muiden jäsenvaltioiden kanssa, ja niiden on kaikin tavoin pyrittävä koordinoimaan toimintansa niiden kolmansien maiden kanssa, joiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvia vesialueita on samalla merialueella.

Tarkistus

4. Jäsenvaltioiden on **tiiviissä yhteistyössä komission kanssa** koordinoitava tiedonkeruutoimintansa samalla merialueella toimivien muiden jäsenvaltioiden kanssa, ja niiden on kaikin tavoin pyrittävä koordinoimaan toimintansa niiden kolmansien maiden kanssa, joiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvia vesialueita on samalla merialueella.

Tarkistus 154

Ehdotus asetukseksi

VI osa – 37 artikla – 6 kohta

Komission teksti

6. Siirretään komissiolle valta antaa **5 kohdassa** tarkoitetun monivuotisen ohjelman osalta kerättävien tietojen tarkkuutta koskevien tavoitteiden täsmentämiseksi ja tiedonkeruun aggregointitasojen määrittelymiseksi tietojen hallintaa ja käyttöä varten **delegoituja säädöksiä 55 artiklan mukaisesti**.

Tarkistus

6. Siirretään komissiolle valta antaa **delegoituja säädöksiä 55 artiklan mukaisesti 5 kohdassa** tarkoitetun monivuotisen ohjelman osalta kerättävien tietojen tarkkuutta koskevien tavoitteiden täsmentämiseksi ja tiedonkeruun aggregointitasojen määrittelymiseksi tietojen hallintaa ja käyttöä varten **sekä tiedonkeruuta ja tietojen esitystapaa**

*koskevan jäsenvaltioiden välisen
koordinoinnin varmistamiseksi.*

Tarkistus 155

Ehdotus asetukseksi
VI osa – 37 artikla – 7 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

**7 a. Jos jäsenvaltio ei noudata tietojen
keräämistä koskevia vaatimuksia,
seurauksena on julkisen tuen
peruuttaminen ja komission määräämät
lisäseuraamukset.**

Tarkistus 156

Ehdotus asetukseksi
VI osa – 37 artikla a (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

37 a artikla

Neuvoa-antavat tieteelliset elimet

**Komissio kuulee asianmukaisia tieteellisiä
elimiä säännöllisesti kysymyksistä, jotka
liittyvät kalavarojen säilyttämiseen ja
hoitoon, ottaen huomioon biologiset,
taloudelliset, ympäristöön liittyvät,
sosiaaliset ja tekniset näkökohdat sekä
julkisten varojen asianmukaisen hoidon,
jotta vältetään erilaisten tieteellisten
elinten työn päällekkäisyys.**

Tarkistukset 157 ja 285

Ehdotus asetukseksi
VI osa – 38 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava kalastukseen liittyviä kansallisia tutkimustiedon keruuhjelmia ja tutkimus- ja innovointiohjelmia. Niiden on koordinoitava kalastustietojen keruuta ja alan tutkimus- ja innovointitoimintaa

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava kalastukseen **ja vesiviljelyyn** liittyviä kansallisia tutkimustiedon keruuhjelmia ja tutkimus- ja innovointiohjelmia. Niiden on koordinoitava **tiiväissä yhteistyössä komission kanssa** kalastustietojen keruuta

muiden jäsenvaltioiden sekä unionin tutkimus- ja innovointirakenteiden kanssa.

ja alan tutkimus- ja innovointitoimintaa muiden jäsenvaltioiden sekä unionin tutkimus- ja innovointirakenteiden kanssa, ***ja tarvittaessa mukaan on otettava asianomaiset neuvoa-antavat toimikunnat. Unioni takaa näille ohjelmille riittävän rahoituksen käytettävissä olevien tutkimusta ja kalastusta koskevien välineiden avulla.***

Tarkistus 158

Ehdotus asetukseksi VI osa – 38 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tieteelliseen neuvoa-antavaan prosessiin on käytettävissä tarpeen mukaan osaamista ja henkilöresursseja.

Tarkistus

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tieteelliseen neuvoa-antavaan prosessiin on käytettävissä tarpeen mukaan osaamista ja henkilöresursseja, ***ja otettava mukaan asianomaiset tieteelliset sidosryhmät.***

Tarkistus 159

Ehdotus asetukseksi VI osa – 38 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Jäsenvaltioiden on esitettävä komissiolle vuotuisia kertomuksia edistyksestä, jota on saavutettu kansallisella tasolla kalastusta koskevien tieteellisten tietojen keräämiseen, tutkimukseen sekä innovointiin liittyvissä ohjelmissa.

Tarkistus 160

Ehdotus asetukseksi VI osa – 38 artikla – 2 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 b. Tutkimusohjelmien tulokset annetaan koko Euroopan tiedeyhteisön saataviin.

Tarkistus 161

Komission teksti

1. Unioni osallistuu kalastusalan kansainvälisten järjestöjen, myös alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen, toimintaan kansainvälisten velvoitteiden ja **kalastuspolitiikan** tavoitteiden **sekä 2 ja 3 artiklassa asetettujen tavoitteiden** mukaisesti.

2. **Kalastusalan kansainvälisissä järjestöissä ja alueellisissa kalastuksenhoitojärjestöissä vahvistettava unionin kanta perustuu parhaaseen käytettävissä olevaan tutkimustietoon, jotta voitaisiin varmistaa kalavarojen säilyminen kestävän enimmäistuoton mahdollistavia tasoja suurempina tai niiden palauttaminen näitä tasoja suuremmiksi.**

Tarkistus

1. ***Merten elollisten luonnonvarojen kestävän hyödyntämisen ja hoidon varmistamiseksi unioni edistää kansainvälisten kalastussopimusten ja määräysten tehokasta täytäntöönpanoa***, osallistuu kalastusalan kansainvälisten järjestöjen, myös alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen, toimintaan **ja tukee sitä. Näin tehdessään unioni toimii kansainvälisten sitoumusten, velvoitteiden ja poliittisten tavoitteiden mukaisesti ja yhdenmukaisesti tämän asetuksen 2, 3 ja 4 artiklan säännösten ja unionin muiden politiikkojen kanssa.**

2. ***Erityisesti unioni:***

a) tukee ja edistää aktiivisesti parhaan käytettävissä olevan tutkimustiedon saamista;

b) edistää toimenpiteitä, joilla varmistetaan, että kalavarat säilytetään 2 artiklan, ja erityisesti sen 2 kohdan ja 4 kohdan b alakohdan, tavoitteiden mukaisina;

c) edistää alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen valvontakomiteoiden perustamista ja vahvistamista, toiminnan säännöllisiä riippumattomia arvioita ja asianmukaisia korjaavia toimia sekä varoittavia ja tehokkaita seuraamuksia, joita on sovellettava avoimella ja syrjimättömällä tavalla;

d) parantaa unionin hankkeiden, erityisesti ympäristöön, kehitysyhteistyöhön ja kauppaan liittyvän toiminnan, johdonmukaisuutta;

e) edistää ja tukee kaikissa kansainvälisissä yhteyksissä tarvittavia toimia, joilla kitketään laiton, ilmoittamaton ja sääntelemätön kalastus sekä tämän saavuttamiseksi varmistaa, ettei unionin markkinoille tule mitään laittomaan, ilmoittamattomaan ja sääntelemättömään kalastukseen liittyviä tuotteita ja myötävaikuttaa siten kestävään kalastustoimintaan, joka on taloudellisesti kannattavaa ja edistää työllisyyttä unionissa;

f) edistää yhteisiä kansainvälisiä toimia ja osallistuu niihin aktiivisesti, jotta voidaan torjua merirosvousta, taata ihmisten turvallisuus ja estää merten kalastustoiminnan keskeytyminen;

g) edistää kansainvälisten kalastussopimusten ja määräysten tehokasta täytäntöönpanoa;

h) varmistaa, että kalastustoiminta unionin vesien ulkopuolella perustuu samoihin periaatteisiin ja normeihin kuin unionin vesillä samalla kun edistetään sitä, että alueelliset kalastuksenhoitojärjestöt soveltavat samoja periaatteita ja normeja, joita noudatetaan unionin vesillä.

2 a. Unioni tukee aktiivisesti kalastusmahdollisuuksien oikeudenmukaisten ja avoimien jakomenetelmien kehittämistä.

3. Unioni osallistuu aktiivisesti tutkimustiedon ja tieteellisten lausuntojen tuottamiseen alueellisissa kalastuksenhoitojärjestöissä ja kansainvälisissä järjestöissä ja tukee tätä toimintaa.

Tarkistus 162

**Ehdotus asetukseksi
VII osa – 39 artikla – 3 a kohta (uusi)**

3 a. Unioni edistää yhteistyösuhteita alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen välillä monenvälisten toimien sovittamiseksi yhteen, niiden yhdenmukaistamiseksi sekä niiden edellytysten laajentamiseksi ja tukee tutkimustiedon ja tieteellisten lausuntojen tuottamista alueellisissa kalastuksenhoitojärjestöissä sekä kansainvälisissä järjestöissä ja noudattaa kaikkia näin annettavia suosituksia.

Tarkistus 163

**Ehdotus asetukseksi
VII osa – 40 artikla**

Unioni tekee yhteistyötä kolmansien maiden sekä kalastusalan kansainvälisten järjestöjen, myös alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen, kanssa tehostaakseen kyseisten kansainvälisten järjestöjen sopimien toimien noudattamista.

Unioni tekee ***Euroopan kalastuksenvalvontaviraston avustamana*** yhteistyötä kolmansien maiden sekä kalastusalan kansainvälisten järjestöjen, myös alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen, kanssa tehostaakseen kyseisten kansainvälisten järjestöjen sopimien toimien noudattamista ***ja erityisesti vastustaakseen laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta ja varmistaakseen, että kyseisiä toimia noudatetaan tarkasti.***

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden toimijat noudattavat ensimmäisessä kohdassa tarkoitettuja toimia.

Tarkistus 164

**Ehdotus asetukseksi
VII osa – 41 artikla – 1 kohta**

1. Kolmansien maiden kanssa tehtävissä kestävää kalastusta koskevissa sopimuksissa vahvistetaan oikeudelliset,

1. Kolmansien maiden kanssa tehtävissä kestävää kalastusta koskevissa sopimuksissa vahvistetaan oikeudelliset,

taloudelliset ja ympäristöä koskevat näkökohdat kattava hallinnan kehys unionin kalastusalueiden kolmansien maiden vesillä harjoittamaa kalastustoimintaa varten.

taloudelliset ja ympäristöä koskevat näkökohdat kattava hallinnan kehys unionin kalastusalueiden kolmansien maiden vesillä harjoittamaa kalastustoimintaa varten *kansainvälisten järjestöjen, myös alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen, hyväksymien toimenpiteiden mukaisesti. Näihin kehyksiin voi sisältyä:*

a) tarpeellisten tiede- ja tutkimuslaitosten kehittäminen ja tukeminen;

b) seuranta-, valvonta- ja tarkkailuvalmiudet; sekä

c) muiden sellaisten valmiuksien kehittämistoimet, jotka liittyvät kolmannen maan kestävä kalastuspolitiikan kehittämiseen.

Niiden avulla varmistetaan myös, että kalastus tapahtuu oikeusvarmuuden vallitessa.

Tarkistus 165

Ehdotus asetukseksi

VII osa – 41 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Merten elollisen luonnonvarojen kestävä hyödyntämisen varmistamiseksi unionia ohjaa periaate, jonka mukaan kolmansien maiden kanssa tehtävillä kestävä kalastusta koskevilla järjestelyillä pyritään molempien osapuolten hyötyyn ja ne auttavat jatkamaan unionin laivastojen toimintaa niin, että kolmannen maan ylimäärästä saadaan osuus, joka vastaa unionin laivastojen etua.

Tarkistus 166

Ehdotus asetukseksi

VII osa – 41 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

2. Unionin kalastusalueet saavat pyytää ainoastaan sallitun saaliin sellaisen

2. Unionin kalastusalueet saavat pyytää ainoastaan sallitun saaliin sellaisen

ylimäärän, jonka asianomainen kolmas maa määrää *Yhdistyneiden Kansakuntien* merioikeusyleissopimuksen 62 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja joka on määriteltä parhaan käytettävissä olevan tutkimustiedon sekä pyynnin kohteina olevien kantojen kokonaispyyntiponnistuksesta unionin ja kolmannen maan välillä vaihdettujen tietojen perusteella, jotta voidaan varmistaa kalavarojen säilyminen kestävän enimmäistuoton mahdollistavia tasoja suurempina.

Tarkistus 167

Ehdotus asetukseksi

VII osa – 41 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

ylimäärän, jonka asianomainen kolmas maa määrää *YK:n* merioikeusyleissopimuksen 62 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja joka on määriteltä ***selkeästi ja avoimesti*** parhaan käytettävissä olevan tutkimustiedon sekä pyynnin kohteina olevien kantojen ***kaikkien laivastojen*** kokonaispyyntiponnistuksesta unionin ja kolmannen maan välillä vaihdettujen tietojen perusteella, jotta voidaan varmistaa kalavarojen säilyminen kestävän enimmäistuoton mahdollistavia tasoja suurempina.

Tarkistus

2 a. Kestävää kalastusta koskeviin sopimuksiin ja vastavuoroista pääsyä koskeviin sopimuksiin sisältyy

a) vaatimus noudattaa periaatetta, jolla rajoitetaan sellaisten kalavarojen kalastusta, joiden on tieteellisesti osoitettu olevan saaliin ylimäärää rannikkovaltion omalle kapasiteetille YK:n merioikeusyleissopimuksen määräysten mukaisesti;

b) lauseke, jolla kielletään suotuisempien ehtojen myöntäminen kyseisillä vesillä kalastaville eri laivastoille kuin unionin taloudellisille toimijoille, kuten etuja, jotka koskevat luonnonvarojen säilyttämistä, kehittämistä ja hoitoa sekä rahoitussopimuksia, maksuja ja muita oikeuksia, jotka liittyvät kalastuslupien myöntämiseen;

c) ehdollisuuslauseke, jolla sopimuksen edellytykseksi asetetaan ihmisoikeuksien noudattaminen kansainvälisten ihmisoikeussopimusten mukaisesti sekä

d) yksinoikeuslauseke.

Tarkistus 168

Ehdotus asetukseksi
VII osa – 41 artikla – 2 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 b. Kestävää kalastusta koskevissa sopimuksissa ja vastavuoroista pääsyä koskevissa sopimuksissa on määrättävä, että unionin kalastusalukset voivat harjoittaa toimintaa sellaisen kolmannen maan vesillä, jonka kanssa on tehty sopimus, ainoastaan jos kalastusaluksilla on kummankin sopimuspuolen hyväksymän menettelyn mukaisesti annettu kalastuslupa.

Tarkistus 169

Ehdotus asetukseksi
VII osa – 41 artikla – 2 c kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 c. Unionin lipun alla purjehtivien alusten, jotka ovat tilapäisesti poistuneet jäsenvaltion rekisteristä etsiäkseen kalastusmahdollisuuksia muualla, ei sallita hyödyntää kestävää kalastusta koskevien sopimusten tai pöytäkirjojen, jotka ovat voimassa alusten poistuessa rekisteristä, mukaisia kalastusmahdollisuuksia 24 kuukauteen, jos ne myöhemmin palaavat unionin rekisterin piiriin. Sama pätee väliaikaiseen lippuvaltion vaihtamiseen harjoitettaessa kalastusta alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen kehyksessä.

Tarkistus 170

Ehdotus asetukseksi
VII osa – 41 artikla – 2 d kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 d. Kestävää kalastusta koskevissa sopimuksissa on määrättävä, että ainoastaan kalastuslupia myönnetään uusille kalastusaluksille ja

kalastusaluksille, jotka ovat aiemmin purjehtineet unionin lipun alla vähintään 24 kuukauden ajan ennen kalastusluvan hakemista ja joiden ilmoittamat kohdelajit kuuluvat kestäväää kalastusta koskevan sopimuksen piiriin.

Tarkistus 171

Ehdotus asetukseksi

VII osa – 41 artikla – 2 e kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 e. Sopimuksissa, jotka koskevat hajallaan olevia kalakantoja tai laajasti vaeltavia kalakantoja, on kalastusmahdollisuuksia määritettäessä otettava asianmukaisella tavalla huomioon alueellisella tasolla suoritettut tieteelliset arvioinnit sekä alueellisen kalastuksenhoitojärjestön hyväksymät hoitotoimet.

Tarkistus 172

Ehdotus asetukseksi

VII osa – 41 artikla – 2 f kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 f. Unionissa pyritään valvomaan sellaisten unionin kalastusalusten toimintaa, jotka toimivat muilla kuin unionin aluevesillä kestäväää kalastusta koskevien sopimusten kehyksen ulkopuolella. Tällaisten alusten olisi noudatettava samoja pääperiaatteita kuin unionissa kalastavien alusten.

Tarkistus 173

Ehdotus asetukseksi

VII osa – 41 artikla – 2 g kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 g. Unionin vesien ulkopuolella toimivat unionin kalastusalukset on varustettava

valvontakameroilla tai vastaavilla laitteilla, jotka mahdollistavat kalastusmenetelmien ja saaliiden täyden dokumentoinnin.

Tarkistus 174

Ehdotus asetukseksi

VII osa – 41 artikla – 2 h kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 h. Ennen seuraavia pöytäkirjoja koskevan neuvottelumandaatin antamista komissiolle jokaisen pöytäkirjan vaikutuksesta on tehtävä riippumaton arviointi, johon sisältyvät saaliita ja kalastustoimintaa koskevat tiedot. Tällaiset arvioinnit julkistetaan.

Tarkistus 175

Ehdotus asetukseksi

VII osa – 42 artikla – 1 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

a a) Jotta voidaan varmistaa naapurimaiden kanssa yhteisten kalakantojen kestävä hoito, on tärkeää sisällyttää ne tämän asetuksen soveltamisalaan.

Tarkistus 176

Ehdotus asetukseksi

VII osa – 42 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(b) perustaa kolmansien maiden kestävän kalastuspolitiikan kehittämiseksi hallinnan kehys, mukaan luettuina tarpeellisten tiede- ja tutkimuslaitosten kehittäminen ja ylläpito, seuranta-, tarkkailu- ja valvontavalmiudet ja muiden valmiuksien kehittämistoimet. Rahoitustuen saannin edellytyksenä on tiettyjen **tulosten** saavuttaminen.

b) perustaa kolmansien maiden kestävän kalastuspolitiikan kehittämiseksi hallinnan kehys, mukaan luettuina tarpeellisten tiede- ja tutkimuslaitosten kehittäminen ja ylläpito, seuranta-, tarkkailu- ja valvontavalmiudet, **avoimuus-, osallistumis- ja vastuuvelvollisuusmekanismit** ja muiden valmiuksien kehittämistoimet.

Rahoitustuen saannin edellytyksenä on tiettyjen *sosioekonomisten ja ympäristöön liittyvien tulosten* saavuttaminen, ja tuen on täydennettävä kyseisten kolmansien maiden kehityshankkeita ja -ohjelmia ja oltava johdonmukaista niiden kanssa.

Tarkistus 230

Ehdotus asetukseksi VII osa – 42 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

42 a artikla

Unionin kalastus, joka ei kuulu kestävää kalastusta koskevien sopimusten piiriin

Jäsenvaltioiden on saatava tieto kaikista jäsenvaltion kansalaisten ja kolmannen maan järjestelyistä, joiden nojalla niiden lipun alla purjehtivat kalastusalukset saavat harjoittaa kalastustoimintaa kolmannen maan lainsäädäntövaltaan tai suvereniteettiin kuuluvilla vesillä, sekä asianomaisten alusten ja niiden toimien yksityiskohdista. Jäsenvaltion on ilmoitettava nämä tiedot komissiolle.

Tarkistus 177

Ehdotus asetukseksi VIII osa – 43 artikla – otsikko

Komission teksti

Tarkistus

Vesiviljelyn edistäminen

Kestävän vesiviljelyn edistäminen

Tarkistus 178

Ehdotus asetukseksi VIII osa – 43 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

Tarkistus

1. Kestävyyden, elintarviketurvan sekä kasvun ja työllisyyden edistämiseksi

1. Kestävyyden, elintarviketurvan **ja elintarvikkeiden saatavuuden** sekä kasvun

komission olisi laadittava viimeistään vuonna 2013 vesiviljelytoiminnan kehittämisen yhteisiä painopisteitä ja tavoitteita koskevat ei-sitovat unionin strategiset suuntaviivat. Näissä suuntaviivoissa on otettava huomioon unionin jäsenvaltioiden erilainen lähtökohta ja erilaiset olosuhteet, ja ne muodostavat perustan monivuotisille kansallisille strategiasuunnitelmille pyrkimyksenä

ja työllisyyden edistämiseksi komission olisi laadittava viimeistään vuonna 2013 **kestävän** vesiviljelytoiminnan kehittämisen yhteisiä painopisteitä ja tavoitteita koskevat ei-sitovat unionin strategiset suuntaviivat. Näissä suuntaviivoissa on **erotettava toisistaan toisaalta keski-suuren ja pienen mittakaavan vesiviljely ja toisaalta teollinen vesiviljely** ja otettava huomioon unionin jäsenvaltioiden erilainen lähtökohta ja erilaiset olosuhteet, ja ne muodostavat perustan monivuotisille kansallisille strategiasuunnitelmille pyrkimyksenä

Tarkistukset 179 ja 242

Ehdotus asetukseksi

VIII osa – 43 artikla – 1 kohdan a–d alakohta ja 2 kohta

Komission teksti

(a) *parantaa vesiviljelyalan kilpailukykyä ja tukea sen kehittymistä ja innovointia;*

(b) *kannustaa taloudelliseen toimintaan;*

(c) *lisätä monipuolistumista ja parantaa elämän laatua rannikko- ja maaseutualueilla;*

(d) *luoda vesiviljelyalan toimijoille tasavertaiset mahdollisuudet vesille ja muille alueille pääsyn osalta.*

2. *Jäsenvaltiot laativat viimeistään vuonna 2014 monivuotisen kansallisen strategiasuunnitelman vesiviljelytoiminnan kehittämistä varten.*

Tarkistus

a) *alan lainsäädännön yksinkertaistaminen ja hallinnollisen rasitteen vähentäminen unionin tasolla;*

b) *edistää muiden kuin lihaa syövien lajien käyttöä ja vähentää kalastustuotteiden käyttöä kalanrehuna;*

c) *vesiviljelytoiminnan ottaminen huomioon muilla aloilla, kuten rannikkoalueita koskevassa politiikassa, meristrategioissa ja merten aluesuunnittelua koskevissa suuntaviivoissa, yhteisön vesipolitiikan puitteista 23. lokakuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/60/EY¹ (vesipuitedirektiivi) täytäntöönpanossa sekä ympäristöpolitiikassa.*

2. *Unioni tukee unionin kestävien vesiviljelytuotteiden tuotantoa ja kulutusta:*

a) *ottamalla vuoteen 2014 mennessä käyttöön vesiviljelyä koskevia avoimia ja*

yleisiä laatunormeja ja minimoimalla vesiviljelyn ja viljelytoiminnan ympäristövaikutukset;

b) takaamalla toimitukset kuluttajille kohtuullisin hinnoin;

c) määrittämällä unionin sekä tuotujen vesiviljelytuotteiden jäljitettävyyttä, turvallisuutta ja laatua koskevat säännöt asianmukaisen merkinnän tai etiketöinnin avulla kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä [päivämäärä] annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o xx/xxx² 42 artiklan mukaisesti;

¹ EYVL L 327, 22.12.2000, s. 1.

² EUVL L ...

Tarkistus 180

Ehdotus asetukseksi VIII osa – 43 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Monivuotisessa kansallisessa strategiasuunnitelmassa esitetään jäsenvaltion tavoitteet ja niiden saavuttamiseksi **toteutettavat** toimenpiteet.

Tarkistus

3. Monivuotisessa kansallisessa strategiasuunnitelmassa esitetään jäsenvaltion tavoitteet ja niiden saavuttamiseksi **tarvittavat** toimenpiteet **ja aikataulut**.

Tarkistus 181

Ehdotus asetukseksi VIII osa – 43 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Monivuotisilla kansallisilla strategiasuunnitelmilla **on** erityisesti **seuraavat tavoitteet**:

(a) hallinnon yksinkertaistaminen, erityisesti lisenssien osalta;

(b) vesiviljelyalan toimijoille turvataan

Tarkistus

4. Monivuotisilla kansallisilla strategiasuunnitelmilla **vastataan** erityisesti **seuraavaan**:

a) **hallinnollisen rasitteen vähentäminen ja** hallinnon yksinkertaistaminen, erityisesti lisenssien osalta;

b) vesiviljelyalan toimijoille turvataan varmuus pääsystä vesille ja muille alueille

varmuus pääsystä vesille ja muille alueille;

(c) ympäristöä, taloutta sekä sosiaalisia kysymyksiä koskevat indikaattorit;

(d) muiden mahdollisten viereisiin jäsenvaltioihin kohdistuvien rajat ylittävien vaikutusten arviointi.

rannikkoalueiden hallintoa ja merten aluesuunnittelua koskevien unionin toimintalinjojen mukaisesti;

c) ***laatua***, ympäristöä, taloutta sekä sosiaalisia kysymyksiä koskevat indikaattorit;

c a) toimenpiteet, joilla varmistetaan että vesiviljelytoiminnassa noudatetaan täysimääräisesti voimassa olevaa unionin ympäristölainsäädäntöä;

d) muiden mahdollisten viereisiin jäsenvaltioihin, ***meren elollisiin luonnonvaroihin ja meriekosysteemeihin*** kohdistuvien rajat ylittävien vaikutusten arviointi;

d a) tutkimuksen, kehittämisen ja innovoinnin sekä yhteistyön edistäminen teollisuuden ja tiedeyhteisön välillä;

d b) elintarviketurvallisuus;

d c) eläinten terveys ja hyvinvointi;

d d) ekologinen kestävyys.

Tarkistus 183

Ehdotus asetukseksi

IX osa – 45 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti

(c) parantamaan unionin kalastus- ja vesiviljelyalan, ***erityisesti tuottajien, kilpailukykyä;***

Tarkistus

c) parantamaan unionin kalastus- ja vesiviljelyalan ***kilpailukykyä ja edistämään sen laatupoliittikkaa toteuttamalla tuotanto- ja markkinointisuunnitelmia, kiinnittäen erityistä huomiota tuottajiin;***

Tarkistus 184

Ehdotus asetukseksi

IX osa – 45 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti

(d) parantamaan markkinoiden avoimuutta, erityisesti lisäämällä taloudellista tietämystä ja ymmärrystä kalastus- ja vesiviljelytuotteiden unionin markkinoista

Tarkistus

d) parantamaan markkinoiden avoimuutta ***ja vakautta***, erityisesti lisäämällä taloudellista tietämystä ja ymmärrystä kalastus- ja vesiviljelytuotteiden unionin

koko toimitusketjun osalta sekä lisäämällä *kuluttajien tietoisuutta*;

markkinoista koko toimitusketjun osalta, *lisäarvon oikeudenmukaisella jakautumisella alan koko arvoketjussa sekä tiedottamalla kuluttajille ja lisäämällä heidän tietoisuuttaan sellaisten ilmoitusten tai merkintöjen avulla, joista käyvät ilmi kattavat tiedot*;

Tarkistus 185

Ehdotus asetukseksi

IX osa – 45 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti

(e) tukemaan yhdenvertaisten mahdollisuuksien toteutumista kaikille unionissa kaupan pidettävillä tuotteille edistämällä kalavarojen kestävää hyödyntämistä.

Tarkistus

e) tukemaan yhdenvertaisten mahdollisuuksien *ja terveyttä, sosiaalisia näkökohtia ja ympäristöä koskevien yhtäläisten vaatimusten* toteutumista kaikille unionissa kaupan pidettävillä tuotteille edistämällä kalavarojen kestävää hyödyntämistä.

Tarkistukset 186 ja 270

Ehdotus asetukseksi

IX osa – 45 artikla – 1 kohta – e a–e c alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(e a) varmistamaan, että kuluttajien saatavilla on monipuolinen valikoima kalastus- ja vesiviljelytuotteita, joiden laatu ja alkuperä on varmennettu, sekä riittävästi tietoa, jonka perusteella he voivat valinnoillaan osallistua tässä asetuksessa asetettujen päämäärien saavuttamiseen.

e b) varmistamaan, että kolmansista maista tuodut tuotteet ovat peräisin kalastuksista tai yrityksistä, jotka noudattavat samoja ympäristöön liittyviä normeja sekä talous-, sosiaali- ja terveysnormeja kuin unionin laivastot ja yritykset, ja että tuotteet ovat sellaisen laillisen, ilmoitetun ja säännellyn kalastuksen tuotteita, jossa noudatetaan samoja normeja, joita unionin aluksilta vaaditaan;

e c) varmistamaan kaikkien kalastus- ja vesiviljelytuotteiden jäljitettävyyden toimitusketjun kaikissa vaiheissa, antamaan todennettavissa olevia ja täsmällisiä tuotteen alkuperää ja tuotantotapaa koskevia tietoja sekä merkitsemään tuotteet vastaavasti painottaen luotettavia ympäristömerkintöjä;

Tarkistus 187

Ehdotus asetukseksi

IX osa – 45 artikla – kohta 3 – b alakohta

Komission teksti

(b) yhteiset kaupan pitämistä koskevat vaatimukset.

Tarkistus

b) yhteiset kaupan pitämistä koskevat vaatimukset *ottaen huomioon paikallisyhteisöjen erityispiirteet.*

Tarkistus 188

Ehdotus asetukseksi

IX osa – 45 artikla – kohta 3 – b a, b b ja b c luetelmakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b a) unionin kalastus- ja vesiviljelytuotteiden ympäristömerkkijärjestelmän käyttöönottoon tähtäävät yhteiset säännöt;
b b) kuluttajille tiedottaminen;
b c) kaupan toimenpiteiden käynnistäminen sellaisia kolmansia maita vastaan, jotka eivät noudata kestäviä kalastuskäytäntöjä.

Tarkistus 225

Ehdotus asetukseksi

X osa – 46 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

(a) globaali ja kokonaisvaltainen lähestymistapa;

Tarkistus

(a) globaali ja kokonaisvaltainen lähestymistapa, *jonka olisi johdettava useisiin eri jäsenvaltioiden laivastojen*

kokoon liittyviin tarkastuksiin;

Tarkistus 189

Ehdotus asetukseksi

X osa – 46 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti

(b) *nykyaikaisten* valvontatekniikoiden käyttö *kalastustietojen* saatavuuden ja laadukkuuden varmistamiseksi;

Tarkistus

b) *kalastusaluksilla jo käytössä olevien järjestelmien tehokkaampi hyödyntäminen ja tarvittaessa tehokkaiden* valvontatekniikoiden käyttö *kalastus- ja vesiviljelytietojen* saatavuuden ja laadukkuuden varmistamiseksi;

Tarkistus 190

Ehdotus asetukseksi

X osa – 46 artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b a) tarkastuksia ja seuraamuksia koskevien määräysten unionin laajuinen yhdenmukaistaminen;

Tarkistus 191

Ehdotus asetukseksi

X osa – 46 artikla – 2 kohta – b b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b b) merellä ja maissa tehtävien tarkastusten täydentävyys;

Tarkistus 192

Ehdotus asetukseksi

X osa – 46 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(d) sääntöjen noudattamisen kulttuurin kehittäminen toimijoiden keskuudessa;

d) *yhteisvastuun*, sääntöjen noudattamisen *ja yhteistyön* kulttuurin kehittäminen *kaikkien kalastusalusten* toimijoiden,

alusten omistajien ja kalastajien keskuudessa;

Tarkistus 193

Ehdotus asetukseksi

X osa – 46 artikla – 2 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

d a) vaatimusten noudattamista ja täytäntöönpanoa koskeva standardoitu järjestelmä kullekin jäsenvaltiolle.

Tarkistus 226

Ehdotus asetukseksi

X osa – 46 artikla – 2 kohta – e a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(e a) yhtäläiset mahdollisuudet, mukaan lukien kauppapakotteet, jos kolmansien maiden vastuuton käytös voidaan osoittaa toteen.

Tarkistus 195

Ehdotus asetukseksi

X osa – 46 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava tehokkaiden, oikeasuhteisten ja varoittavien seuraamusten käyttöönotto, Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta peräisin olevien varojen jäädyttäminen mukaan luettuna, sekä otettava tässä huomioon kustannus-hyötysuhde ja suhteellisuusperiaate.

Tarkistus 243

Ehdotus asetukseksi

X osa – 46 a artikla (uusi)

46 a artikla

Valvontakomitea

1. Perustetaan unionin valvontakomitea, johon osallistuu jäsenvaltioiden, komission ja valvontaviraston jäseniä.

2. Unionin valvontakomitean tehtävänä on

(a) tehdä vuosittaisia katsauksia siitä, miten kukin jäsenvaltio on noudattanut sääntöjä, tunnistaakseen tapaukset, joissa YKP:tä ei ole noudatettu;

(b) tarkastella uudestaan havaituissa sääntöjen noudattamatta jättämistapauksissa toteutettuja toimia;

(c) esittää päätelmänsä parlamentille ja neuvostolle.

Tarkistus 196

Ehdotus asetukseksi

X osa – 48 artikla

Jäsenvaltiot voivat edellyttää, että niiden **lipun alla purjehtivien kokonaispituudeltaan vähintään 12 metrin pituisten kalastusalusten kalastuslisenssin haltijat** osallistuvat suhteellisella osuudella unionin kalastuksenvalvontajärjestelmän täytäntöönpanon **kustannuksiin**.

Jäsenvaltiot voivat edellyttää, että niiden **toimijat** osallistuvat suhteellisella osuudella unionin kalastuksenvalvontajärjestelmän täytäntöönpanon **ja tiedonkeruun toimintakustannuksiin**.

Tarkistus 197

Ehdotus asetukseksi

XI osa – 49 artikla

Unionin rahoitustukea voidaan myöntää 2 ja 3 artiklassa asetettujen **tavoitteiden** saavuttamiseen tähtäävää toimintaa varten.

Unionin rahoitustukea voidaan myöntää 2 ja 3 artiklassa asetettujen **ekologiseen, taloudelliseen ja sosiaaliseen kestävyYTEEN** liittyvien pitkän aikavälin tavoitteiden

saavuttamiseen tähtäävää toimintaa varten.
Unionin rahoitustuella ei pidä tukea toimintaa, joka heikentää meren elollisten luonnonvarojen, luonnon monimuotoisuuden, elinympäristöjen ja ekosysteemien kestävyyttä ja säilyttämistä.

Tarkistus 302

Ehdotus asetukseksi XI osa – 50 artikla

Komission teksti

1. Unionin jäsenvaltioille **myöntämän rahoitustuen** ehtona on, että jäsenvaltiot noudattavat yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjä.
2. Jos jäsenvaltiot eivät noudata yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjä, seurauksena **voit olla** yhteisen kalastuspolitiikan mukaisen unionin rahoitustuen maksujen keskeyttäminen tai lykkääminen tai rahoitusoikaisujen tekeminen tukeen. Kyseisten toimenpiteiden on oltava oikeasuhtaisia sääntöjen noudattamatta jättämisen luonteeseen, laajuuteen, keston ja toistuvuuteen nähden.

Tarkistus

1. Unionin jäsenvaltioille **myöntämä rahoitustuki on avointa, ja sen** ehtona on, että jäsenvaltiot noudattavat yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjä **ja 12 artiklassa mainittuja ympäristödirektiivejä sekä ennalta varautumisen periaatetta.**
2. Jos jäsenvaltiot eivät noudata yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjä **ja 1 kohdassa tarkoitettuja säädöksiä sekä ennalta varautumisen periaatetta, välittömänä** seurauksena **on** yhteisen kalastuspolitiikan mukaisen unionin rahoitustuen maksujen keskeyttäminen tai lykkääminen tai rahoitusoikaisujen tekeminen tukeen. Kyseisten toimenpiteiden on oltava oikeasuhtaisia sääntöjen noudattamatta jättämisen luonteeseen, laajuuteen, keston ja toistuvuuteen nähden. **On otettava käyttöön menetelmä, johon sisältyvät kaikille jäsenvaltioille yhteiset tavoitteet, indikaattorit sekä yhdenmukaiset ja avoimet mittaukset.**

Tarkistus 199

Ehdotus asetukseksi XI osa – 51 artikla

Komission teksti

1. Unionin toimijoille myöntämän rahoitustuen ehtona on, että toimijat noudattavat yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjä.

Tarkistus

1. Unionin toimijoille myöntämän rahoitustuen ehtona on, että toimijat noudattavat yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjä **sekä jäsenvaltioiden säädöksiä, joilla 12 artiklassa mainitut**

2. Jos toimijat rikkovat vakavalla tavalla yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjä, niiltä evätään väliaikaisesti tai pysyvästi mahdollisuus unionin rahoitustukeen ja/tai rahoitustukea vähennetään. Kyseisten toimenpiteiden on oltava oikeasuhtaisia ***vakavien rikkomusten*** luonteeseen, laajuuteen, kestoon ja toistuvuuteen nähden.

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että unionin rahoitustukea myönnetään vain siinä tapauksessa, ettei ***asianomaiselle toimijalle ole määrätty seuraamuksia vakavista rikkomuksista*** unionin rahoitustuen soveltamispäivää ***edeltävän*** vuoden aikana.

Tarkistus 200

Ehdotus asetukseksi XII osa – 52 artikla

Komission teksti

1. Kutakin liitteessä III ilmoitettua ***toimivalta-aluetta*** varten perustetaan neuvoa-antava toimikunta edistämään kaikkien sidosryhmien tasapainoista edustusta sekä 2 ja 3 artiklassa asetettujen tavoitteiden saavuttamista.

ympäristödirektiivit sisällytetään kansalliseen lainsäädäntöön. Rahoitustuella ei pidä tukea toimintaa, joka heikentää meren elollisten luonnonvarojen, luonnon monimuotoisuuden, elinympäristöjen ja ekosysteemien kestävyyttä ja säilyttämistä.

2. Jos toimijat rikkovat vakavalla tavalla yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjä ***ja 1 kohdassa tarkoitettua kansallista lainsäädäntöä***, niiltä evätään väliaikaisesti tai pysyvästi mahdollisuus unionin rahoitustukeen ja/tai rahoitustukea vähennetään. Kyseisten ***jäsenvaltion toteuttamien*** toimenpiteiden on oltava ***varoittavia, tehokkaita ja*** oikeasuhtaisia ***sääntöjen noudattamatta jättämisen*** luonteeseen, laajuuteen, kestoon ja toistuvuuteen nähden.

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että unionin rahoitustukea myönnetään vain siinä tapauksessa, ettei ***asianomainen toimija ole syylistynyt vakaviin rikkomuksiin*** unionin rahoitustuen soveltamispäivää ***edeltävien vähintään kolmen*** vuoden aikana.

Tarkistus

1. Kutakin liitteessä III ilmoitettua ***maantieteellistä aluetta tai toimivalta-alaa*** varten perustetaan neuvoa-antava toimikunta edistämään ***54 artiklan 1 kohdan mukaisesti*** kaikkien sidosryhmien tasapainoista edustusta sekä 2 ja 3 artiklassa asetettujen tavoitteiden saavuttamista.

1 a. Perustetaan erityisesti seuraavat neuvoa-antavat toimikunnat liitteen III mukaisesti:

a) syrjäisimmille alueille tarkoitettu neuvoa-antava toimikunta, joka jakautuu kolmeen osaan merialueiden mukaisesti:

Länsi-Atlantti, Itä-Atlantti ja Intian valtameri

b) vesiviljelyalan ja sisävesikalastuksen neuvoa-antava toimikunta

c) neuvoa-antava markkinatoimikunta

d) Mustanmeren neuvoa-antava toimikunta.

2. Siirretään komissiolle valta antaa neuvoa-antavien toimikuntien toimivalta-alueiden muuttamista, uusien toimivalta-alueiden muodostamista tai uusien neuvoa-antavien toimikuntien perustamista koskevista liitteen muutoksista delegoituja säädöksiä 55 artiklan mukaisesti.

3. Kukin neuvoa-antava toimikunta laatii oman työjärjestyksensä.

2. Kukin neuvoa-antava toimikunta laatii oman työjärjestyksensä.

Tarkistus 201

Ehdotus asetukseksi XII osa – 53 artikla

Komission teksti

1. Neuvoa-antavat toimikunnat voivat
(a) antaa komissiolle ***tai*** asianomaiselle jäsenvaltiolle suosituksia tai esittää niille ehdotuksia kalastuksenhoitoon ***ja*** ***vesiviljelyyn*** liittyvistä kysymyksistä;

Tarkistus

-1. Ennen kuin komissio saattaa loppuun sisäiset menettelynsä, jotka johtavat tavanomaista lainsäädäntömenettelyä noudattaen annettavaan lainsäädäntöehdotukseen, jonka oikeusperustana on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan 2 kohta, kuten monivuotisten suunnitelmien tai teknisten toimenpidekehysten esittämiseen, tai 55 artiklan mukaisten delegoitujen säädösten hyväksymiseen, komissio kuulee asianomaisia neuvoa-antavia toimikuntia. Tämä kuuleminen ei rajoita ICESin tai muiden asianomaisten tieteellisten elinten kuulemistä.

1. Neuvoa-antavat toimikunnat voivat
a) antaa komissiolle ***ja*** asianomaiselle jäsenvaltiolle suosituksia tai esittää niille ehdotuksia kalastuksenhoitoon liittyvistä kysymyksistä ***ja kalavarojen ja vesiviljelyn säilyttämistä koskevista näkökulmista ja***

(b) ilmoittaa komissiolle ja jäsenvaltioille omalla toimivalta-**alueellaan** ilmenevistä kalastuksenhoitoon ja vesiviljelyyn liittyvistä ongelmista;

(c) osallistua tiiviissä yhteistyössä tutkijoiden kanssa kalavarojen säilyttämistoimenpiteiden kehittämissä tarvittavien tietojen keräämiseen, esittämiseen ja analysointiin.

2. Komission ja tarvittaessa asianomaisen jäsenvaltion on **vastattava kohtuullisen ajan kuluessa 1 kohdan** nojalla saamiinsa suosituksiin, ehdotuksiin ja tietoihin.

sosioekonomisista kysymyksistä;

b) ilmoittaa komissiolle ja jäsenvaltioille omalla **maantieteellisellä** alueellaan **tai** toimivalta-**alallaan** ilmenevistä kalastuksenhoitoon ja **tarvittaessa** vesiviljelyyn liittyvistä ongelmista **sekä kalavarojen ja vesiviljelyn säilyttämistä koskevista näkökulmista ja sosioekonomisista kysymyksistä ja ehdottaa ratkaisuja näihin ongelmiin;**

c) osallistua tiiviissä yhteistyössä tutkijoiden kanssa kalavarojen säilyttämistoimenpiteiden kehittämissä tarvittavien tietojen keräämiseen, esittämiseen ja analysointiin.

c a) antaa lausuntoja 17 artiklassa tarkoitetuista alustavista säilyttämistoimenpiteistä ja 21 artiklassa tarkoitetuista teknisistä toimenpiteistä ja välittää ne komissiolle ja niille jäsenvaltioille, joihin kyseiset kalavarat tai kyseinen alue suoraan liittyvät.

2. Komission ja tarvittaessa asianomaisen jäsenvaltion on **otettava asianmukaisesti huomioon neuvoa-antavilta toimikunnilta 1 tai -1 kohdan** nojalla saadut lausunnot, suositukset, ehdotukset ja mahdolliset tiedot ja vastattava näihin esityksiin viimeistään 30 työpäivän kuluessa ja joka tapauksessa ennen kuin mitään toimenpiteitä on hyväksytty. Jos lopulliset toimenpiteet poikkeavat neuvoantavilta toimikunnilta -1 ja 1 kohdan nojalla saaduista lausunnoista, suosituksista ja ehdotuksista, komission tai kyseisen jäsenvaltion on esitettävä yksityiskohtainen selvitys poikkeamisten syistä.

Tarkistus 202

Ehdotus asetukseksi XII osa – 54 artikla

Komission teksti

1. Neuvoa-antavat toimikunnat muodostuvat kalastusalan toimijoita

Tarkistus

1. Neuvoa-antavat toimikunnat muodostuvat

edustavista järjestöistä ja muista yhteisen kalastuspolitiikan alan eturyhmistä.

a) kalastusalan toimijoita ja tarvittaessa vesiviljelyalan toimijoita edustavista järjestöistä;

b) muista yhteisen kalastuspolitiikan alan eturyhmistä, kuten ympäristöjärjestöistä ja kuluttajaryhmistä.

Edellä olevan a alakohdan osalta työnantajien, itsenäisinä ammatinharjoittajina toimivien kalastajien ja työntekijöiden sekä erilaisten kalastusammattien on oltava asianmukaisesti edustettuina.

Kansallisten ja alueellisten viranomaisten edustajat, joilla on kalatalouteen liittyviä intressejä asianomaisella alueella, ja komissiota neuvovat jäsenvaltioiden tutkimus- ja kalantutkimuslaitosten sekä kansainvälisten tutkimuslaitosten tutkijat saavat osallistua tarkkailijoina.

1 a. Euroopan parlamentin ja komission edustajat voivat osallistua tarkkailijoina neuvoa-antavan toimikunnan kokouksiin. Kun neuvotellaan kysymyksistä, jotka vaikuttavat sellaisten kolmansien maiden kalatalousalan ja muiden eturyhmien edustajiin, myös alueellisten kalastusjärjestöjen edustajiin, joilla on kalastusintressejä sellaisella alueella tai sellaisessa kalastuksessa, joka kuuluu neuvoa-antavan toimikunnan piiriin, kyseisten tahojen edustajia voidaan kutsua osallistumaan tarkkailijoina näiden neuvoa-antavien toimikuntien kokouksiin.

2. Kukin neuvoa-antava toimikunta muodostuu yleiskokouksesta ja toimeenpanevasta komiteasta, ja se hyväksyy toimenpiteet, joita tarvitaan komitean järjestäytymistä varten sekä avoimuuden ja kaikkien ilmaistujen näkökantojen kunnioittamisen takaamiseksi.

3. Neuvoa-antavat toimikunnat voivat hakea unionin rahoitustukea Euroopan yleistä etua tavoittelevana organisaationa.

2. Kukin neuvoa-antava toimikunta muodostuu yleiskokouksesta ja toimeenpanevasta komiteasta, ja se hyväksyy toimenpiteet, joita tarvitaan komitean järjestäytymistä varten sekä avoimuuden ja kaikkien ilmaistujen näkökantojen kunnioittamisen takaamiseksi.

3. Neuvoa-antavat toimikunnat voivat hakea unionin rahoitustukea Euroopan yleistä etua tavoittelevana organisaationa.

4. Siirretään komissiolle valta antaa neuvoa-antavien toimikuntien kokoonpanon osalta delegoituja säädöksiä 55 artiklan mukaisesti.

4. Siirretään komissiolle valta antaa neuvoa-antavien toimikuntien kokoonpanon osalta delegoituja säädöksiä 55 artiklan mukaisesti, ***sanotun kuitenkin rajoittamatta 1 ja 1 a kohdan soveltamista.***

Tarkistus 203

Ehdotus asetukseksi

XIII osa – 55 artikla – 2–5 kohta

Komission teksti

2. Edellä **12 artiklan 2 kohdassa**, 15 artiklan 6 kohdassa, 20 artiklan 1 ja 2 kohdassa, 24 artiklan 1 ja 2 kohdassa, **35 artiklan 3 kohdassa**, 36 artiklan 4 kohdassa, 37 artiklan 6 kohdassa, 47 artiklan 2 kohdassa, **52 artiklan 2 kohdassa** ja 54 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu toimivallan siirto tehdään määräämättömäksi ajaksi 1 päivästä tammikuuta 2013 alkaen.

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa **12 artiklan 2 kohdassa**, 15 artiklan 6 kohdassa, 20 artiklan 1 ja 2 kohdassa, 24 artiklan 1 ja 2 kohdassa, **35 artiklan 3 kohdassa**, 36 artiklan 4 kohdassa, 37 artiklan 6 kohdassa, 47 artiklan 2 kohdassa, **52 artiklan 2 kohdassa** ja 54 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua toimivallan siirtoa. Päätöksessä mainittu säädösvallan siirto **lopetetaan peruuttamispäätöksellä**. Päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä, tai päätöksessä mainittuna myöhempanä päivänä. Päätös ei vaikuta aiemmin annettujen delegoitujen säädösten voimassaoloon.

4. Heti kun komissio on hyväksynyt delegoidun säädöksen, se antaa säädöksen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

5. Edellä olevan **12 artiklan 3 kohdan**, **15 artiklan 4 kohdan**, 20 artiklan 1 ja 2 kohdan, 24 artiklan 1 ja 2 kohdan,

Tarkistus

2. Edellä **13 artiklassa**, 15 artiklan 6 kohdassa, 20 artiklan 1 ja 2 kohdassa, 24 artiklan 1 ja 2 kohdassa, 36 artiklan 4 kohdassa, 37 artiklan 6 kohdassa, 47 artiklan 2 kohdassa ja 54 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu toimivallan siirto tehdään määräämättömäksi ajaksi 1 päivästä tammikuuta 2013 alkaen.

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa **13 artiklassa**, 15 artiklan 6 kohdassa, 20 artiklan 1 ja 2 kohdassa, 24 artiklan 1 ja 2 kohdassa, 36 artiklan 4 kohdassa, 37 artiklan 6 kohdassa, 47 artiklan 2 kohdassa ja 54 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua toimivallan siirtoa. ***Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto.*** Päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä, tai päätöksessä mainittuna myöhempanä päivänä. Päätös ei vaikuta aiemmin annettujen delegoitujen säädösten voimassaoloon.

4. Heti kun komissio on hyväksynyt delegoidun säädöksen, se antaa säädöksen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

5. Edellä olevan **13 artiklan**, **15 artiklan 6 kohdan**, 20 artiklan 1 ja 2 kohdan, 24 artiklan 1 ja 2 kohdan, 36 artiklan

35 artiklan 3 kohdan, 36 artiklan 4 kohdan, 37 artiklan 7 kohdan, 47 artiklan 2 kohdan, 52 artiklan 2 kohdan ja 54 artiklan 4 kohdan nojalla annettu delegoitu säädös **voi tulla** voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei **vastusta sitä** kahden kuukauden kuluessa siitä, kun säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen **tämän** määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, **etteivät** ne vastusta **sitä**. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta määräaikaa pidennetään kahdella kuukaudella.

4 kohdan, **37 artiklan 6 kohdan, 47 artiklan 2 kohdan ja 54 artiklan 4 kohdan** nojalla annettu delegoitu säädös **tulee** voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei **ole** kahden kuukauden kuluessa siitä, kun **asianomainen** säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, **ilmaissut vastustavansa sitä** tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen **mainitun** määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, **että** ne **eivät** vastusta **säädöstä**. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta määräaikaa pidennetään kahdella kuukaudella.

Tarkistus 204

Ehdotus asetukseksi XIII osa – 55 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

55 a artikla

Kiireellinen menettely

1. Tämän artiklan nojalla annetut delegoidut säädökset tulevat voimaan viipymättä, ja niitä sovelletaan 2 kohdan mukaisesti kuuden kuukauden ajan. Kun delegoitu säädös annetaan tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, esitetään samalla ne perusteet, joiden vuoksi sovelletaan kiireellistä menettelyä.

2. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi 55 artiklan 5 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti vastustaa delegoitua säädöstä. Siinä tapauksessa komissio kumoaa säädöksen viipymättä sen jälkeen, kun Euroopan parlamentin tai neuvoston päätös vastustaa sitä on annettu sille tiedoksi.

Tarkistus 205

Ehdotus asetukseksi XIII osa – 56 artikla

Komission teksti

Yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen täytäntöönpanossa komissiota avustaa kalastus- ja vesiviljelyalan komitea. Kyseinen komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea. Viitattaessa tähän kohtaan sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

Tarkistus

1. Yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen täytäntöönpanossa komissiota avustaa kalastus- ja vesiviljelyalan komitea. Kyseinen komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

3. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 8 artiklaa yhdessä sen 5 artiklan kanssa.

Tarkistus 206

**Ehdotus asetukseksi
XIV osa – 57 artikla – 2 kohta**

Komission teksti

2. Kumotaan päätös (EY) N:o 2004/585 **51 artiklan 4 kohdan ja 52 artiklan 4 kohdan** nojalla hyväksytyjen sääntöjen voimaantulosta alkaen.

Tarkistus

2. Kumotaan päätös (EY) N:o 2004/585 **54 artiklan 4 kohdan** nojalla hyväksytyjen sääntöjen voimaantulosta alkaen.

Tarkistus 207

**Ehdotus asetukseksi
XIV osa – 57 artikla – 4 kohta**

Komission teksti

4. Kumotaan asetus (EY) N:o 199/2008.

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 273

**Ehdotus asetukseksi
XIV osa – 57 a artikla (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

57 a artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 768/2005 seuraavasti:

Lisätään 16 artiklaan kohta seuraavasti:

"3. Euroopan kalastuksenvalvontaviraston on toimittava operatiivisena elimenä, jonka tehtävänä on sähköisessä muodossa olevien tietojen vaihtaminen ja merivalvonnan valmiuksien kehittäminen."

Tarkistus 208

**Ehdotus asetukseksi
XIV osa – 58 artikla**

Komission teksti

Tarkistus

58 artikla

Poistetaan.

Siirtymätoimenpiteet

Sen estämättä, mitä 57 artiklan 4 kohdassa säädetään, asetusta (EY) N:o 199/2008 sovelletaan edelleen kansallisiin ohjelmiin, jotka koskevat tietojen keruuta ja hallintaa vuosien 2011–2013 osalta.

Tarkistus 209

**Ehdotus asetukseksi
XIV osa – 58 a artikla (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

58 a artikla

Uudelleentarkastelu

1. Komission on viiden vuoden välein tarkastettava uudestaan I osan säännöksiä ja esitettävä Euroopan parlamentille ja neuvostolle ehdotuksia kalastuksenhoidon edistämiseksi ja parhaiden käytänteiden sisällyttämiseksi

siihen.

2. Komissio raportoi Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhteisen kalastuspolitiikan toiminnasta ja täytäntöönpanosta ennen vuoden 2022 päättymistä.

Tarkistus 210

**Ehdotus asetukseksi
XIV osa – 58 b artikla (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

58 b artikla

Vuosittainen kertomus

Komissio julkaisee vuosittaisen kertomuksen, jossa se tiedottaa yleisölle unionin kalastusalan tilanteesta, kuten kalakantojen biomassatasoista, hyödyntämisintensiteetistä ja tutkimustiedon saatavuudesta.

Tarkistus 211

**Ehdotus asetukseksi
Liite III**

Komission teksti

Tarkistus

NEUVOA-ANTAVAT TOIMIKUNNAT		NEUVOA-ANTAVAT TOIMIKUNNAT	
Neuvoa-antavan toimikunnan nimi	Toimivalta-alue	Neuvoa-antavan toimikunnan nimi	Toimivalta-alue
Itämeri	ICES-alueet III b, III c ja III d	Itämeri	ICES-alueet III b, III c ja III d
Välimeri	5°36' läntisestä pituuspiiristä itään olevilla Välimeren merivesillä	Välimeri	5°36' läntisestä pituuspiiristä itään olevilla Välimeren merivesillä
Pohjanmeri	ICES-alueet IV ja III a	Pohjanmeri	ICES-alueet IV ja III a
Luoteiset vesialueet	ICES-alueet V (ei kuitenkaan V a ja V b:stä ainoastaan	Luoteiset vesialueet	ICES-alueet V (ei kuitenkaan V a ja V b:stä ainoastaan

	unionin vedet), VI ja VII		unionin vedet), VI ja VII
Lounaiset vedet	ICES-alueet VIII, IX ja X (Azoreita ympäröivät vesialueet), ja CECAF-alueet 34.1.1, 34.1.2 ja 34.2.0 (Madeiraa ja Kanariansaaria ympäröivät vesialueet)	Lounaiset vedet	ICES-alueet VIII, IX ja X (Azoreita ympäröivät vesialueet), ja CECAF-alueet 34.1.1, 34.1.2 ja 34.2.0 (Madeiraa ja Kanariansaaria ympäröivät vesialueet)
Pelagiset kannat (mustakitatorska, makrilli, piikkimakrilli, silli)	Kaikki toimivalta-alueet (ei kuitenkaan Itämeri, Välimeri ja vesiviljely)	Pelagiset kannat (mustakitatorska, makrilli, piikkimakrilli, silli)	Kaikki toimivalta-alueet (ei kuitenkaan Itämeri, Välimeri ja vesiviljely)
Aava meri / pitkän matkan laivastot	Kaikki unionille kuulumattomat vesialueet	Aava meri / pitkän matkan laivastot	Kaikki unionille kuulumattomat vesialueet
Vesiviljely	Vesiviljely sellaisena kuin se määritellään 5 artiklassa	Vesiviljely ja sisävesikalastus	Vesiviljely sellaisena kuin se määritellään 5 artiklassa ja Euroopan unionin jäsenvaltioiden kaikki sisävedet
		Syrjäisimmät alueet jaettuina kolmeen merialueeseen: Länsi-Atlanttiin, Itä-Atlanttiin ja Intian valtameren	Kaikki ICES-alueet, jotka kattavat syrjäisimpiä alueita ympäröivät vesialueet ja erityisesti Guadeloupen, Ranskan Guayanen, Martiniquen, Kanariansaarten, Azorien, Madeiran ja Réunionin merialueet
		Mustanmeren	GFCM:n

neuvosto

*päätöslauselman
nro
GFCM/33/2009/2
mukainen
GFCM:n
maantieteellinen
osa-alue*

*Markkinoita
käsittlevä
neuvoa-antava
toimikunta*

*Kaikki markkina-
alueet*